

RESULTADOS

INVENTARIO CULTURAL 2021 SAN CARLOS



COSTA RICA
GOBIERNO DEL BICENTENARIO
1821-2021





COSTA RICA
GOBIERNO DEL BICENTENARIO
2018-2022



200 AÑOS
INDEPENDENCIA
COSTA RICA
1821-2021



INSTITUTO DE
cultura
juventud



Centro
de conservación
PATRIMONIO
Cultural



INVENTARIO DE MANIFESTACIONES CULTURALES SAN CARLOS 2021

RESULTADOS

Trabajo conjunto entre la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural del Ministerio de Cultura y Juventud, la Municipalidad de San Carlos, organizaciones y representantes de las comunidades del cantón de San Carlos.

San José, Costa Rica
2021

306.4
I62i

Inventario Cultural 2021 San Carlos [recurso electrónico]
: resultados / ilustración Michael Vargas García –
Primera edición – San José, Costa Rica : Ministerio
de Cultura y Juventud, Centro de Investigación y
Conservación del Patrimonio Cultural, 2021.
1 recurso en línea (112 páginas) : pdf ;
ilustraciones, gráficas, mapas ; 12.9 Mb

ISBN 978-9977-59-296-1

1. Cultura popular – San Carlos (Alajuela,
Costa Rica). 2. Acervo Cultural - Costa Rica
I. Vargas García, Michael, ilustrador(a). II. Título.

SINABI/UT

2022

ISBN: 978-9977-59-296-1



Se permite la reproducción total o parcial siempre que los datos
no sean alterados y se asignen los créditos correspondientes.

Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial
Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural
Ministerio de Cultura y Juventud
Tel.: (506) 2010-7400 | 2010-7445
ncedeno@patrimonio.go.cr
www.patrimonio.go.cr

EQUIPO DE TRABAJO

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL UNIDAD DE PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL

Paola Salazar Arce
Jefa de la Unidad

Natalia Cedeño Vargas
Antropóloga Social de la Unidad

Maritere Alvarado Achío
Consultora Principal

Maylin Campos Villalobos
Asistente de Proyecto

ELABORACIÓN DE SISTEMATIZACIÓN Y ANÁLISIS DEL INVENTARIO

Maritere Alvarado Achío
Maylin Campos Villalobos

EDICIÓN DEL LIBRO

Natalia Cedeño Vargas, CICPC

REVISIÓN FILOLÓGICA Y CORRECCIÓN DE ESTILO

Marijosé Chaverri Abarca

DISEÑO, DIAGRAMACIÓN E ILUSTRACIÓN

Michael Vargas García

AGRADECIMIENTOS

El proceso de Inventario de las Manifestaciones Culturales del cantón de San Carlos solo fue posible por las personas colaboradoras y amantes de la cultura de su cantón. Para ellas y ellos es este trabajo y este esfuerzo en reconocer las prácticas, conocimientos culturales y las personas portadoras que continúan construyendo cultura en San Carlos.

Por ello es por lo que agradecemos profundamente a las siguientes personas que han enriquecido el Inventario de San Carlos 2021, con sus aportes y colaboración en el proceso:

Alberto Moreira Fernández
 Álvaro Francisco Zúñiga Zúñiga
 Ana Gabriela Pérez Montero
 Anabelli Méndez Quesada
 Ángela Ulibarri Pernús
 Antony Quirós Arce
 Aurelio Valenciano Alpízar
 Belisa “Benilda” Calvo Rojas
 Berny Rafael Rodríguez Vargas
 Carlos Castillo Jiménez
 Carlos Chacón Obando
 Carlos Luis Ramírez Mora
 Carlos Manuel Salas Rojas
 Chrisley Céspedes Chacón
 Eliseo Ovarés Umaña
 Felipe Danilo Dávila
 Félix Saborío Díaz
 Freddy Acuña Acuña
 Gerardo Arias Rojas
 Guillermo Jiménez Vargas
 Isabel Rodríguez Vargas

Jesús Daniel Carrillo Baltodano
 Jorge Eduardo Rodríguez Rojas
 José García López
 Juan de Dios Granados Méndez
 Karla López Pérez
 Keylor Gutiérrez Blanco
 Leticia Campos Guzmán
 Leticia Navarro González
 Luis Alfonso Murillo Araya
 Luis Ángel Molina Herrera
 Luis Felipe Ramírez Méndez
 Luis Fernando Méndez Molina
 Marco Antonio Carbaes Ramos
 María del Rosario Porras Ugalde
 María Eugenia Rodríguez Marín
 María Julia González Quesada
 María Julia Lizano Solís
 Mariano Carvajal Villalobos
 Mariela Rojas Pérez
 Marielos González Suarez
 Mario Gómez Silva

Marlen Bonilla Álvarez
 Marta Sancho Morera
 Mayela Valerio Barrantes
 Melania Rodríguez Navarros
 Miguel Ángel Chacón Solís
 Miguel Ángel Vega Cruz
 Mirian González Quesada
 Nuria Sancho Salazar
 Obanna Baez Aguilar
 Olivier Hernández Gómez
 Omar Antonio Montoya Cruz
 Omer Salas Vargas
 Oswaldo Hidalgo Méndez
 Pedro Rojas Moya
 Roger Cruz Cruz
 Selenia Castellón Vallejo
 Socorro Rodríguez Marín
 Sofía Quirós Salas
 Stephanie Sanchez Peraza
 William Jara Parra
 Zaira Marín Segura

ÍNDICE GENERAL

Prólogo	11	3.5 Características sociodemográficas de los distritos de San Carlos	42
Introducción	12	3.5.1 Quesada	42
Capítulo 1. Antecedentes y Contextualización del Proceso del Inventario Cultural	13	3.5.2 Florencia	43
1.1 Inventarios culturales	16	3.5.3 Buenavista	43
1.3 Experiencias previas	17	3.5.4 Aguas Zarcas	44
Capítulo 2. Metodología de Trabajo del Inventario Cultural de San Carlos	18	3.5.5 Venecia	44
2.1 Etapas metodológicas del inventario	19	3.5.6 Pital	45
2.2. Instrumentos de trabajo	24	3.5.7 Fortuna	45
Capítulo 3. Caracterización sociocultural del cantón de San Carlos	27	3.5.8 La Tigra	46
3.1 Historia de San Carlos	28	3.5.9 Palmera	46
3.2 Historia reciente: de finales del siglo XIX hasta 2000	29	3.5.10 Venado	47
3.3 San Carlos: crisol de migraciones	35	3.5.11 Cutris	47
3.4 Características Sociodemográficas de San Carlos	35	3.5.12 Monterrey	48
3.4.1 Extensión territorial de San Carlos	39	3.5.13 Pocosol	48
3.4.2 Descripción demográfica	40	Capítulo 4. Resultados	50
3.4.3 Economía	41	4.1 Recuento general de los resultados	51
		4.2 Manifestaciones Culturales identificadas en el cantón de San Carlos	61

4.2.1 Tradiciones y expresiones orales	61	4.2.4 Usos sociales, rituales y actos festivos	80
4.2.1.1 Poesía	61	4.2.4.1 Monta de Toros	81
4.2.1.2 Historia Oral	62	4.2.4.2 Tope y Cabalgata	82
4.2.1.3 Leyendas Sancarleñas	63	4.2.4.3 El Rodeo	82
4.2.1.4 Retahíla y coplas	65	4.2.4.4 Floreo	83
4.2.2 Artes Tradicionales del Espectáculo	66	Fiestas Populares	85
4.2.2.1 Cantautor y Cantautora	66	4.2.4.5 Fiestas Patronales San Carlos Borromeo	85
4.2.2.2 Poesía Cantada	67	4.2.4.6 Fiestas Patronales San José en Aguas Zarcas	86
4.2.2.3 Cimarrona	67	4.2.4.7 Fiestas Patronales Santa Rosa de Lima en Pocosol	86
4.2.2.4 Traje Tradicional Sancarleño	68	4.2.4.8 Fiestas Patronales Nuestra Señora de Lourdes en Cutris	86
4.2.3 Los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	69	4.2.4.9 Fiestas Patronales de la Virgen de la Candelaria en Venecia	86
4.2.3.1 Comidas y bebidas tradicionales	69	4.2.4.10 Turnos	87
4.2.3.2 Cocinera de turno y jefa de la cocina	75	4.2.4.11 Convite	88
4.2.3.3 Medicina tradicional	76	4.2.4.12 Sesteo	88
4.2.3. 4 Sobadura	77	4.2.4.13 Desfile de boyeros	89
4.2.3.5 Partería tradicional	77	4.2.4.14 Carrera ecuestre	89
4.2.3.6 Agricultura	78	4.2.5 Las técnicas artesanales tradicionales	90
4.2.3. 7 Ganadería	79	4.2.5.1 Talabartería	90
4.2.3.8 Producción de Leche	79	4.2.5.2 Ebanistería	91
4.2.3.9 Boyeo	80		

4.2.5.3 Zapatería	91
4.2.5.4 Artesanías en madera	92
4.2.5.5 Cestería	93
4.2.5.6 Lutería	93
4.2.5.7 Confección de prendas, costura y sastrería	94
Capítulo 5. Conclusiones	97
Referencias	99
Anexos I. Instrumentos de recolección de la información	101
Anexos II. Listado de fichas publicadas en el Directorio Cultural	111

ÍNDICE DE MAPAS

Mapa 3.1 COSTA RICA: Regiones de planificación según Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica por provincias, 2018.	35
Mapa 3.2 COSTA RICA: Cantones que componen la región Huetar Norte, 2018.	36
Mapa 3.3 REGIÓN HUETAR NORTE: Índice de desarrollo social distrital según quintiles, 2017.	37

Mapa 3.4 SAN CARLOS: Distritos del cantón, 2021.	39
Mapa 3.5 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Quesada, 2021.	42
Mapa 3.6 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Florencia, 2021.	43
Mapa 3.7 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Buenavista, 2021.	43
Mapa 3.8 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Aguas Zarcas, 2021.	44
Mapa 3.9 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Venecia, 2021.	44
Mapa 3.10 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Pital, 2021.	45
Mapa 3.11 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Fortuna, 2021.	45
Mapa 3.12 SAN CARLOS: Mapa del distrito de La Tigra, 2021.	46
Mapa 3.13 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Palmera, 2021.	46
Mapa 3.14 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Venado, 2021.	47
Mapa 3.15 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Cutris, 2021.	47
Mapa 3.16 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Monterrey, 2021.	48
Mapa 3.17 SAN CARLOS: Mapa del distrito de Pocosol, 2021.	48

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 3.1 SAN CARLOS: Índice de desarrollo social por dimensiones, quintiles y posición según distrito, 2017.	38
Tabla 3.2 SAN CARLOS: Características Sociodemográficas del Cantón, 2013.	40
Tabla 3.3 SAN CARLOS: Promedio de índice de progreso social a nivel cantonal según indicadores sociales y ambientales, 2019.	41
Tabla 3.4 SAN CARLOS: Principales actividades económicas del cantón de San Carlos según distrito, 2016.	41
Tabla 4.1 SAN CARLOS: Total de formularios recopilados del Inventario Cultural por tipo de formulario, periodo mayo-septiembre, 2021.	51
Tabla 4.2 SAN CARLOS: Manifestaciones culturales identificadas en el inventario cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.	52
Tabla 4.3 SAN CARLOS: Manifestaciones culturales identificadas en el inventario cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.	55

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 3.1 REGIÓN HUETAR NORTE: Distribución porcentual de sectores productivos, 2013.	36
Gráfico 3.2 SAN CARLOS: Distribución porcentual de la población del cantón según nivel educativo, 2011.	40
Gráfico 4.1 SAN CARLOS: Distribución porcentual de personas entrevistadas para el inventario cultural por género, periodo mayo-septiembre, 2021.	60

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 3.1 SAN CARLOS: Sinopsis de la historia del cantón, 1850 - 2000.	32
Figura 4.1 SAN CARLOS: Total de formularios recopilados en el Inventario Cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.	52
Figura 4.2 SAN CARLOS: Traje típico sancarleño para mujer.	69
Figura 4.3 SAN CARLOS: Traje típico sancarleño para hombre.	69

ÍNDICE DE SIGLAS Y ABREVIATURAS¹

CadenAgro: Centro de Apoyo para el Desarrollo de Origen de Productos Agroalimentarios y Artesanales
CCSS: Caja Costarricense del Seguro Social
ICT: Instituto Costarricense de Turismo
IMAS: Instituto Mixto de Ayuda Social
INA: Instituto Nacional de Aprendizajes
INCAE: Instituto Centroamericano de Administración de Empresas
INDER: Instituto de Desarrollo Rural
INEC: Instituto Nacional de Estadística y Censos
ITCR: Instituto Tecnológico de Costa Rica

MAG: Ministerio de Agricultura y Ganadería
MCJ: Ministerio de Cultura y Juventud
MEIC: Ministerio de Economía, Industria y Comercio
MIDEPLAN: Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica
PCI: Patrimonio Cultural Inmaterial
Sicultura: Sistema de Información Cultural de Costa Rica
SNIT: Sistema Nacional de Información Territorial
Unesco: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (conocido por sus siglas en inglés)

1. Estas siglas sirven de guía también para la sección de referencias, que registra los autores institucionales con nombres completos.

PRÓLOGO

Ante la relación simbiótica entre el turismo y la cultura, para nuestra institución, realizar Inventarios culturales se vuelve vital no solo para generar valor agregado a la oferta turística territorial, sino también para precisar los espacios de oportunidad y diálogo con el proceso de salvaguarda y puesta en valor del patrimonio cultural inmaterial (PCI). Más aún, estos diálogos se asocian con el sector educativo, la comunidad y otros sectores del cuidado en seguridad humana para lograr sostenibilidad, aliados, compromisos y sentido para las generaciones actuales, porque la cultura es base del tejido social y la convivencia, sea con el turismo o con el agro en encadenamientos productivos.

De manera consecuente y con su proceso de participación y diálogo intersectorial, la metodología de nuestros inventarios ha ido integrando y enriqueciéndose con cada ejecución. En atención a los procesos de trabajo con los gobiernos y las organizaciones locales, optamos porque los inventarios resultantes fueran más amplios y específicos a la vez, enfocados no solo en las personas, las agrupaciones, las organizaciones y los espacios, sino también en las manifestaciones culturales de un cantón y así registrar, elementos tanto del patrimonio cultural, material e inmaterial como el trabajo cultural contemporáneo. Para esto, una referencia primaria fueron los inventarios del patrimonio cultural Inmaterial (PCI) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco, por sus siglas en inglés), basada en la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), la cual estuvo enfocada en la identificación de las manifestaciones del PCI, su registro y definición de un plan de salvaguardia.

Hoy, nuestro inventario del cantón de Santa Carlos es el segundo que desarrollamos desde el Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural y su Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial, a partir de la metodología del Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura). Con su experiencia, aporta la exaltación de las festividades y manifestaciones culturales del cantón como punto de partida. Nos ofrece entonces todo un capítulo de manifestaciones culturales en el que se nos habla de la producción lechera, el trabajo agrícola y ganadero, la monta de toros, su tradición musical, la cocina tradicional y muchas otras tradiciones y saberes del cantón.

En definitiva, sumamos saberes y propósitos en una visión cada vez más integral y dialógica, y visualizamos los procesos del Inventario Cultural como parte del acercamiento a la realidad sociocultural de la comunidad y a procesos de gestión cultural más sostenidos, articulados y desarrollados desde las comunidades, con el aporte entre muchos, como el sector turístico nacional y extranjero, con el que buscamos un encadenamiento responsable y regenerativo que contribuya al fortalecimiento de prácticas culturales locales y de los procesos de construcción de identidad, y al diálogo consciente con los desafíos propios de nuestros tiempos.

Sylvie Durán Salvatierra
Ministra de Cultura y Juventud

INTRODUCCIÓN

Para el período 2019-2022, el Gobierno de la República planteó el nuevo Plan Nacional de Desarrollo y de Inversión Pública (PNDIP); en el cual, el MCJ inicia un proceso de trabajo conjunto con el Instituto Costarricense de Turismo (ICT) en el marco del Programa de Gestión Integral de Destinos Turísticos para generar intervenciones socioculturales desarrolladas en Centros de Desarrollo Turístico. Precisamente, entre esas intervenciones, figura la realización de Inventarios culturales cantonales de manera que la información que estos recopilan otorgue valor agregado a la oferta turística territorial.

Mediante la participación activa de diversos actores como el sector público, gobiernos locales, el ICT, iniciativas privadas, cámaras de comercio y cámaras de turismo, y actores comunales, los Inventarios culturales de estos territorios permitirán ampliar la información del Directorio cultural del Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura). Esta ampliación brindará un directorio cantonal y un acercamiento a la realidad sociocultural de las comunidades en su totalidad a la vez que, de manera implícita, conllevan procesos de gestión cultural más sostenidos y desarrollados desde las comunidades portadoras de tradición. Estos procesos, a su vez, pueden lograr una participación activa de los miembros locales y una apropiación de los contenidos en el sistema cultural.

En este contexto, el cantón de San Carlos es uno de los territorios denominados Centro de Desarrollo Turístico. Por ello, se planteó realizar un inventario cultural en este cantón con el objetivo de procesar el levantamiento y sistematización de manifestaciones culturales en el cantón de San Carlos que permita ampliar la información del Directorio Cultural del Sicultura. Adicional a esto, se espera que este inventario cultural brinde un minidirectorio del PCI presente en el cantón y así contar con una radiografía cultural completa de este territorio que sirva para la selección de atractivos turísticos culturales para el desarrollo de una Guía Turística para este cantón.

En el presente documento se encuentra una descripción de la metodología de trabajo utilizada, una caracterización sociocultural del cantón y se describen las manifestaciones del PCI identificadas en el proceso.

CAPÍTULO 1

ANTECEDENTES Y CONTEXTUALIZACIÓN
DEL PROCESO DEL INVENTARIO CULTURAL



En consideración al marco legal constituido por la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco (2003), ratificada por Costa Rica en 2007, es preciso cumplir con el registro, inventario, investigación, revitalización y promoción de las manifestaciones de la cultura tradicional y popular costarricense. En este sentido, es necesario tener presente lo indicado por la Convención de la Unesco para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), en su Artículo 2:

Se entiende por “PCI” los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas—junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes— que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural. Este PCI, que se transmite de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad y contribuyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana.

Igualmente, según la Unesco el PCI se manifiesta en particular en los ámbitos siguientes:

Tradiciones y expresiones orales, “incluido el idioma como vehículo del PCI” (Unesco, 2003, artículo 2); por ejemplo:

- las lenguas indígenas o de pueblos originarios,
- las formas habladas como: dichos, proverbios y retahílas, adivinanzas, cuentos, canciones infantiles, leyendas, mitos, cantos y poemas épicos, sortilegios, plegarias, salmodias, canciones, representaciones dramáticas, etc.
- Las tradiciones y expresiones orales sirven para transmitir conocimientos, valores culturales y sociales, y una memoria colectiva. Son fundamentales para mantener vivas las culturas.

Las artes tradicionales del espectáculo; por ejemplo:

- danzas tradicionales, música tradicional vocal o instrumental, representaciones teatrales tradicionales, la poesía cantada, los instrumentos musicales, las máscaras, la indumentaria y los adornos corporales utilizados en la danza, así como los decorados y accesorios utilizados en el teatro.

Los usos sociales, rituales y actos festivos; por ejemplo:

- los festejos patronales y religiosos,
- así como ritos de iniciación y ceremonias funerarias,
- los carnavales,
- las fiestas del Año Nuevo de pueblos originarios,
- ceremonias estacionales o ligadas a los recursos naturales y el final de las cosechas como ocasiones de celebraciones colectivas.
- juegos y deportes tradicionales, modos tradicionales de asentamiento humano;
- cocina tradicional;
- prácticas de caza, pesca y de recolección, etc.

Los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo; por ejemplo:

- los conocimientos ecológicos tradicionales,
- los saberes de los pueblos indígenas,
- los conocimientos sobre la fauna y flora locales,
- las medicinas tradicionales,
- los rituales, las creencias, los ritos de iniciación, las cosmologías, las prácticas chamánicas, los ritos de posesión,
- las organizaciones sociales tradicionales, las festividades, los idiomas y las artes visuales.

Las técnicas artesanales tradicionales, por ejemplo:

- Las técnicas y conocimientos utilizados en las actividades artesanales, más que de los productos de la artesanía propiamente dichos.
- Las técnicas necesarias para la creación de objetos de artesanía, tan variadas como los propios objetos, incluyendo trabajos delicados y minuciosos, como:
 - orfebrería,
 - alfarería,
 - talla de madera o jícaras,
 - lutería,
 - fabricación de juguetes tradicionales,
 - tejeduría y sastrería,
 - otras faenas rigurosas como:
 - la cestería,
 - la elaboración de máscaras,
 - la talabartería,
 - la ebanistería y
 - la elaboración de textiles tradicionales.

Asimismo, es necesario tener en cuenta la Política Nacional de Derechos Culturales del Ministerio de Cultura y Juventud 2015-2023 (Decreto Ejecutivo n.º 38120-C), la cual se establece como el marco político a largo plazo del Estado costarricense. Esta política busca lograr la efectiva promoción, respeto, protección y garantía de los derechos culturales, que han de ser protegidos, promovidos y gestionados por la institucionalidad pública en el período 2015-2023, y que en lo sustantivo establecerá objetivos, metas y lineamientos estratégicos de acción.

En atención a la Política Nacional, el Centro de Investigación y Conservación de Patrimonio Cultural le da especial atención al Eje II que plantea:

Estimular la economía creativa, incluyendo el patrimonio, tanto material como inmaterial, los sitios y las expresiones culturales tradicionales, las artes en todas sus manifestaciones,

los medios donde se ubican los audiovisuales y los medios impresos, el diseño, las nuevas tecnologías y las creaciones funcionales, donde se ubican los servicios creativos en un marco de inclusión, diversidad, innovación, solidaridad y defensa de los Derechos Culturales. (Ministerio de Cultura y Juventud, 2014, p. 68)

Como parte de la integración de nuevas tecnologías y creaciones funcionales, el Centro de Investigación y Conservación de Patrimonio Cultural tiene como objetivo establecer una alianza con el Sicultura — componente de la Unidad de Cultura y Economía (UCE) del Ministerio de Cultura y Juventud— a fin de cumplir con la elaboración de Inventarios culturales mediante una metodología cualitativa participativa e inclusiva.

La creación de Sicultura, en el 2010, correspondió, en su momento, a la acción estratégica 1.3 del Plan Nacional de Desarrollo del Sector Cultura 2006-2010. Este plan, como primera política, tenía por objetivo estrechar el nexo del arte y la cultura con la tecnología, como medio para aumentar la cobertura y calidad de los servicios del sector y para fomentar la expresión artística con base tecnológica.

El Sicultura se propone como misión visibilizar y sistematizar el trabajo del sector artístico-cultural costarricense por medio de herramientas tecnológicas, con el fin de generar datos para la orientación de políticas culturales acordes a las dinámicas y procesos del sector cultura. Además, pretende ser el principal referente informativo del público especializado y general, así como la base para que los funcionarios públicos y privados orienten acciones que respondan a las necesidades del sector. Para ello, administra y desarrolla una plataforma en línea de información y herramientas culturales que se compone de un Directorio cultural, una Agenda de eventos, un Directorio de capacitación y financiamiento para el emprendimiento cultural, presenta estadísticas culturales y, próximamente, un mapa cultural. El directorio cultural reseña la información de “recursos culturales”, manera en la que denominamos a aquellas personas y agrupaciones relacionadas con el sector artístico-cultural de nuestro país, espacios físicos a los que se les da usos culturales y elementos del patrimonio material e inmaterial de todo el país. Para ampliar la información del directorio, se apuesta por la construcción colectiva del conocimiento a través de la creación de una red de colaboradores, denominados *personas editoras* del Sicultura.

Estas personas, de manera voluntaria, se dedican a crear fichas informativas sobre los diversos recursos culturales (propios o ajenos debidamente autorizados). Los datos que los editores introducen se traducen en una ficha descriptiva del recurso cultural registrado, la cual puede contener fotografías, audios, vídeos, datos de contacto, trayectoria, premios y reconocimientos, extractos de obras, agenda de actividades, afiche promocional; categorización y un punto geocalizado en el mapa. Esta red se encarga de mantener la información viva y actualizada; además es de acceso público y está clasificada por diferentes categorías del universo cultural y está geocalizada, por lo que se conforma en una radiografía cultural del país.

La principal forma para que las personas participen en el directorio se ha llevado a cabo mediante procesos de capacitación. No obstante, si bien se han logrado importantes avances y un crecimiento constante de participación de la comunidad artística-cultural y la ciudadanía en general, esta metodología implica procesos principalmente de acción individual y no específicamente colectiva.

Al considerar esta situación, en el 2013 se dio inicio a una nueva metodología participativa para la captación de recursos culturales por lo que se planeó la realización de un inventario de recursos culturales a nivel cantonal. Dicho proceso implicaría hacer un mapeo completo de los recursos culturales con que cuenta el cantón, a partir de la participación activa de los actores municipales y comunales y así generar información que ha de ser incorporada en el directorio cultural de Sicultura y que puede ser utilizada por todos los habitantes del cantón.

A partir de 2019, el Centro de Investigación y Conservación de Patrimonio Cultural y el Sicultura procuran cumplir las demandas de la Convención Unesco 2003 mediante la realización de Inventarios Culturales que contemplen el levantamiento y sistematización de manifestaciones culturales presentes en el territorio. Además, se busca lograr una participación activa de los miembros locales y una apropiación de los contenidos en el sistema cultural dado el acercamiento a la realidad sociocultural de las comunidades en su totalidad, lo cual, de manera implícita, conlleva procesos de gestión cultural más sostenidos y desarrollados desde las comunidades portadoras de tradición.

1.1 INVENTARIOS CULTURALES

Para la realización de los Inventarios culturales el Centro de Investigación y Conservación de Patrimonio Cultural retoma la propuesta metodológica desarrollada por Sicultura desde el 2013. Esta propuesta plantea el registro de recursos culturales del patrimonio cultural material e inmaterial de un territorio a partir de la participación de actores comunales y municipales, cuya información será ingresada al Directorio Cultural de Sicultura para el provecho de todas las personas que habitan dentro y fuera de ese territorio.

La participación necesaria para esta metodología depende de tres contrapartes: gobierno central, gobierno local y habitantes del territorio donde se desarrolla. Este proceso se refleja en las nueve etapas que componen la propuesta de metodología de inventario que se detallarán en el capítulo 2. Estas nueve etapas corresponden a:

1. Coordinación y formalización del proceso con la contraparte local
2. Inauguración del proceso y organización de las contrapartes comunitarias
3. Levantamiento y recolección de la información
4. Procesamiento de la información
5. Incorporación de nuevas fichas al Directorio cultural de Sicultura
6. Análisis e interpretación de la información
7. Creación de directorio para insertar en páginas web
8. Estrategia de seguimiento
9. Devolución a la comunidad y presentación de resultados

Estas nueve etapas son una guía en el proceso de desarrollo del Inventario Cultural, bajo la premisa de que cada comunidad es única y que, por ende, únicos también deben ser los proyectos que se desarrollan en cada territorio.

1.2 EXPERIENCIAS PREVIAS

A partir de la alianza de trabajo entre el Centro de Investigación y Conservación de Patrimonio Cultural y el Sicultura, en el 2019, el Centro realiza el Inventario Cultural de Santa Cruz. Si bien se toma la base metodológica del Sicultura, la prioridad del inventario era el levantado de manifestaciones del PCI, por lo que se incorporaron otras modalidades de trabajo de campo debido a dos variables importantes que presentaba el cantón: extensión geográfica y socialización de la información. De este modo, se incorpora, dentro de la metodología de trabajo de reuniones distritales, otros recursos como formularios en línea y físicos, a aplicación de talleres con portadores de tradición para que, de manera colectiva y oral, estos expliquen las características de las manifestaciones que representan. Se definió este proceso considerando que muchos de estas personas portadoras eran mayores de 50 años y tenían solamente la primaria o no habían asistido a la escuela.



CAPÍTULO 2

METODOLOGÍA DE TRABAJO DEL INVENTARIO CULTURAL DE SAN CARLOS



Las dinámicas propias de cada comunidad siempre representan un reto a nivel metodológico para cualquier propuesta de implementación de un inventario cultural que respete el ritmo y prácticas propias de cada cantón, más aún si esta metodología parte de una base desarrollada para ser replicable a nivel nacional. En ese sentido, el Sicultura propone una estructura base para generar información y una herramienta para tomar decisiones en el ámbito cultural, tanto local como nacional. Esta propuesta no es estática, elaborar un Inventario Cultural, es una oportunidad de diseñar —en forma general— una estrategia metodológica sólida que incluya acciones, las cuales puedan ser adaptadas a las realidades y contextos propios de cada lugar.

En el caso específico del Inventario Cultural de San Carlos 2021, esta edición, a diferencia del inventario en Santa Cruz en el 2019, se limitó al registro de manifestaciones del PCI. En ese sentido, un inventario de PCI es una herramienta para la identificación, documentación y visualización de manifestaciones culturales propias de las comunidades y de su población.

Se parte de que es la población quien, por medio de la memoria de la comunidad, transmite, recrea y le da continuidad a un conjunto de saberes y conocimientos que permite generar colectividad. Esto a su vez se traduce en cohesión social y permite fortalecer las alianzas comunitarias y su desarrollo *per se* desde la gestión comunitaria.

Por tanto, cabe destacar que, en este proceso de trabajo, fueron las comunidades y sus pobladores quienes dirigieron la información y contenido de este inventario. Los significados colectivos que compartieron cada una de las personas a quienes se les entrevistó permitió caracterizar manifestaciones culturales del cantón de San Carlos. Cada distrito resaltó, por medio de los conocimientos compartidos por su población, aquellas manifestaciones que siguen presentes en sus comunidades y su identidad cultural.

Para llevar a cabo el Inventario Cultural de San Carlos, se partió del siguiente objetivo general:

OBJETIVO GENERAL

Realizar un proceso de levantamiento y sistematización de manifestaciones culturales como parte del inventario de manifestaciones culturales en el cantón de San Carlos que permita ampliar la información del Directorio Cultural del Sicultura y que brinde un minidirectorio del PCI presente en el cantón para contar con una radiografía cultural completa de este territorio que sirva para la selección de atractivos turísticos culturales para el desarrollo de una Guía Turística para el cantón de San Carlos.

De este modo, partir de la realización del levantamiento y sistematización de manifestaciones culturales permite un acercamiento a la realidad sociocultural de una comunidad en su totalidad, a la vez que, de manera implícita, conlleva procesos de gestión cultural más sostenidos y desarrollados desde las comunidades portadoras de tradición. A partir de esto, se logra una participación activa de los miembros locales, como el sector público, las municipalidades, el ICT, iniciativas privadas, cámaras de comercio y turismo, así como actores comunales y portadores de tradición.

2.1 ETAPAS METODOLÓGICAS DEL INVENTARIO

Este inventario se planteó para realizarse de forma virtual y por llamadas telefónicas, dadas las condiciones que generó la pandemia por la enfermedad COVID-19. Pero, al iniciar el proceso de valoración del cantón y sus 13 distritos, se evidenció que había largas distancias territoriales entre ellos y que, en muchos casos, carecen de acceso al internet o el servicio era deficiente. Adicional a esto, al ser un cantón que presenta tanto población de carácter urbano como de carácter rural, las personas en las áreas rurales desconfiaban de las llamadas telefónicas. Al ser distantes las comunidades entre ellas, las personas informantes que estaban dispuestas a brindar información planteaban que darla mediante una entrevista presencial y no telefónica o digital. Estas características identificadas conllevan una adaptación de la propuesta de trabajo original.

A continuación, se presentan las etapas de trabajo:

ETAPA 1

Coordinación y formalización del proceso con la contraparte local

Esta etapa es de vital importancia y abarca una coordinación con las contrapartes locales del cantón, no solamente para dar a conocer el proyecto; sino también para permitir sumarles como colaboradores de este. Permite el posicionamiento de forma oficial del inicio del inventario con respaldo local y desde la autoridad competente tanto para la divulgación y apoyo en localizar actores claves para dar inicio al proceso. A su vez, permite también obtener recursos humanos, base de datos y apoyo en otras actividades que se requieran.

En el caso del Inventario Cultural San Carlos, la presentación del proyecto se hizo al gobierno local por medio de un correo y carta formal al alcalde, en el mes de marzo del 2021, con quien se establecieron las coordinaciones para asignar a una persona de la municipalidad que fungiera como enlace municipal con el equipo del inventario. Este fue un acompañamiento virtual y a distancia, tras el cual se designó al coordinador de la oficina de Relaciones Públicas. A partir del enlace, el personal de esta oficina brindó bases de datos de personajes y lugares reconocidos por la municipalidad como importantes para resaltar sobre la identidad sancarleña.

ETAPA 2

Inauguración del proceso de inventario y organización de las contrapartes comunitarias

Esta etapa inicia una vez acordado los aportes y apoyos del gobierno local; plantea las reuniones o talleres comunitarios en los que se dé a conocer el proyecto del inventario. Esta acción es fundamental para contar con un grupo de personas comprometidas que estén dispuestas a colaborar con el levantamiento de información en las comunidades. Acercar la iniciativa a las comunidades es una meta muy importante dentro del trabajo de obtención de resultados.

En este caso, se debió considerar que San Carlos es un territorio con una gran extensión (es el cantón más grande de Costa Rica), que las condiciones de emergencia por la pandemia por COVID-19 se mantenían para el periodo de trabajo y los recursos económicos eran reducidos.

Por ello, se definió que no era viable la realización de reuniones o talleres distritales, por lo cual, se plantea contactar a actores claves como dirigentes comunales, comités, asociaciones culturales o personas interesadas de las comunidades para explicar el proyecto de inventario y que colaboren con el proceso brindando información sobre posibles manifestaciones presentes en los diversos distritos y contactos de posibles portadores de estas manifestaciones de modo tal que permitiera construir una base de datos inicial. El proceso se dio en un formato de bola de nieve en el que, a partir de los contactos iniciales, conforme se les iba llamando e indagando, se reconocieron los posibles informantes y personas portadoras de tradición. Este levantamiento de información permitió generar un primer mapeo general de las manifestaciones que se ubican en el cantón.

Cabe indicar que, pese a este listado de contactos de informantes y portadores de tradición que se estuvo alimentando constantemente, algunas de esas personas no pudieron ser contactadas y, en otros casos, algunas personas manifestaron que no querían ser parte del proceso; por tanto, no brindaron información. Aun así, fue posible contar con informantes y portadores para la descripción de 37 manifestaciones del PCI.

ETAPA 3

Levantamiento y recolección de información

Una vez que se han definido los recursos disponibles por las contrapartes y se ha montado un mapeo preliminar de las posibles manifestaciones culturales a inventariar, el paso a seguir es iniciar el levantamiento y recolección de la información.

Para ello, se revisaron los formularios para la recopilación de información y se montaron en el formato digital para la distribución en el cantón, como parte del proceso para la distribución de los formularios. En conjunto con la contraparte del gobierno local, se diseñó una imagen gráfica para la invitación y divulgación del inicio del inventario. Este material se compartió por medio de redes sociales tanto de la Municipalidad de San Carlos como por parte de los mecanismos de comunicación del Ministerio de Cultura y Juventud, y la oficina de Patrimonio Cultural Inmaterial. Adicionalmente, se generó un texto explicativo para los enlaces de acceso a los formularios y se incluyó en los materiales de comunicación para la difusión en el cantón.

Aunado a esto, con la base de datos inicial, que se construyó a partir de la información brindada por la municipalidad y otros contactos, se iniciaron llamadas telefónicas para comunicar el inicio del proceso de levantamiento de información del inventario, de manera que las personas estuvieran al tanto e indicaran su disposición a brindar información completando el formulario o colaborando con su difusión con personas que conocieran que son portadoras de tradición. Con el visto bueno de las personas, se remitía vía WhatsApp el formulario o formularios correspondientes.

A partir del proceso de contacto telefónico con las personas de la comunidad, en algunos territorios, surgió una barrera con los posibles informantes, dado que desconfiaban de la fiabilidad del interlocutor que los contactaba o de llenar un formulario en línea. Debido a esto, se debió rediseñar la estrategia de trabajo para, a partir del análisis del contexto cantonal y realidad nacional frente a la emergencia nacional por la COVID-19, incluir visitas al campo para entrevistas presenciales, considerando la aplicación de protocolos sanitarios para llevarlas a cabo. De este modo, se calendarizaron visitas a diversos territorios del cantón; previo a las visitas, se contactaba a las personas que estaban dispuestas a realizar esa entrevista para confirmar y, así, agendar día y hora de la entrevista. Cabe destacar que el suministro de información es totalmente voluntario; por ende, las personas podían o no aceptar participar del proceso. Esto implica que, aunque la persona sea portadora reconocida por la comunidad, si no desea ser entrevistada, no se registró información sobre ella para el proceso.

Los distritos de Buena Vista, la Palmera, Venecia, Monterey, Venado y Pocosol, fueron territorios donde no fue posible lograr que las personas quisieran colaborar brindando información por vía telefónica ni enlaces a los formularios por WhatsApp. Por esta razón, se debió coordinar giras de campo. En el caso de los distritos de Ciudad Quesada, Pital y Florencia, se pudieron aplicar tanto las entrevistas telefónicas, llenado en línea de formularios y se aprovecharon giras de campo programadas para visitar algunas personas de estos distritos y completar insumos de información. En distritos como Aguas Zarcas y Fortuna, se alcanzó la recolección de información solo con las entrevistas telefónicas y formularios en línea. En el caso de Tigra y Cutris, fueron los distritos que menor información se alcanzó a recopilar; un factor fue el de la lejanía

y otro fue que se contó con pocos contactos, los cuales, en su mayoría no quisieron participar del proceso brindando información fuera por teléfono o por los formularios en WhatsApp.

Cabe destacar que, en las giras de campo, las más fructíferas fueron aquellas en las que se logró que un líder comunitario o portador de tradición reconocido por la comunidad apoyara con la convocatoria de la gira y acompañaran al personal en el campo para realizar las entrevistas, pues las personas sintieron confianza en el proceso. Además, en este caso, algunos de los informantes no solo tenían conocimientos sobre un oficio, un saber o una práctica del cantón, sino que se presentaron varios casos en que varias de estas personas portadoras contaban con conocimiento de otras manifestaciones, por lo que contribuyeron con el llenado de más de un formulario. En este caso resalta la participación especialmente personas adultas mayores que poseían conocimiento tanto de la historia local de su comunidad como de oficios, prácticas y saberes de lo que realizaban.

ETAPA 4

Procesamiento de la información

Esta etapa consistió en analizar, de forma simultánea, la información recibida por medio de los formularios digitales y las entrevistas realizadas. En el caso de los formularios, se hizo una primera revisión para identificar si había datos incompletos o poco precisos, que fue una situación común. Cuando se identificaron esos faltantes, se procedió a contactar a las personas informantes para realizar una minientrevista para completar la información del formulario.

Por ser el objetivo de este inventario registrar manifestaciones del PCI, la información otorgada por cada una de las personas colaboradoras y portadores de tradición no se analiza de forma individual, sino que se valora de forma conjunta para iniciar la comprensión y redacción de las características de cada una de las manifestaciones culturales identificadas. Parte de este proceso implica la revisión constante de la Convención 2003 de la Unesco para la debida definición de las manifestaciones según los ámbitos del PCI.

ETAPA 5**Incorporación de nuevas fichas al Directorio Cultural de Sicultura**

Una vez que se contó con la descripción detallada de cada una de las manifestaciones identificadas, se inicia la creación de fichas para el registro de estas en el Directorio Cultural de Sicultura.

ETAPA 6**Análisis e interpretación de la información recopilada y sistematizada**

Esta etapa es central para el proceso de investigación del inventario cultural del cantón. En otras ediciones del inventario, cuando abarca otras expresiones culturales además de las manifestaciones del PCI, esta etapa ha consistido en analizar el aglomerado de ítems de los formularios y procesarlos de forma cuantitativa para así iniciar el proceso de interpretarlos y convertirlos en datos que puedan caracterizar, por cada formulario, a las personas, agrupaciones, organizaciones, espacios, comidas y manifestaciones propias del cantón en estudio.

No obstante, en el caso de San Carlos, al enfocarse exclusivamente en la recopilación de manifestaciones del PCI, los datos son cualitativos. Por tanto, el análisis implicó un enfoque cualitativo, el cual se concentra en estudiar los fenómenos sociales a partir de las perspectivas y vivencias de los actores sociales; es decir la realidad la construyen los individuos que le dan significado a su realidad.

Por ello, el procesamiento de datos se enmarcó en una serie de categorías que llevan al equipo investigador a obtener información lo más detallada posible, como lo son los conocimientos y saberes de la población quienes determinan cómo es que se caracterizan sus oficios, las prácticas y la historia de su comunidad y cantón.

Esto implicó que el análisis se hizo de forma simultánea con la etapa 4, de Procesamiento, en tanto se debía analizar el conjunto de formularios asociados a una manifestación para que, a partir de los relatos de los diversos portadores de tradición, se pudiera construir la descripción y caracterización de cada manifestación identificada.

ETAPA 7**Creación del directorio para insertar en la página web**

Cuando se completó el registro de las manifestaciones culturales en el Directorio Cultural, se coordinó con el equipo de Sicultura para que generara el código de enlace que sirve para generar el minidirectorio cultural. Una vez que se contó con el código, se coordinó con el personal de la Municipalidad de San Carlos a cargo de la página web de la municipalidad para definir el lugar dentro de la página en la que se ubicaría dicho código. El dato de las dimensiones del espacio en la página web se le indicó al diseñador contratado para que el diseño de banner se colocara y ajustara al espacio indicado. Una vez listo el banner, se le facilitaron las instrucciones de colocación del código del minidirectorio y el banner al encargado de la página web de la municipalidad para que quedara colocado y disponible el acceso al minidirectorio cultural del cantón.

ETAPA 8**Estrategia de seguimiento**

La etapa de seguimiento se realiza de forma paralela, mientras se ejecutan las otras etapas del inventario. La idea es que se aseguren las acciones que “garanticen la actualización de la información recopilada una vez finalizado el proceso de Inventario, que ayuden a promover la inclusión de recursos culturales nuevos y que con ello continúe la participación de más personas de las comunidades del cantón.” (Cedeño y Escalona, 2019, p. 11)

En este caso, los acuerdos tomados respecto a los elementos de seguimiento consistieron en que el equipo de Sicultura diera capacitación al personal de la oficina de Relaciones Públicas de la municipalidad como editores de fichas del Directorio Cultural de Sicultura. De esta manera, se deja la capacidad instalada dentro de la municipalidad para la actualización y creación de fichas de recursos culturales del cantón.

De la mano de este proceso, y a partir de la experiencia con los insumos de seguimiento creados en el inventario cultural en el cantón de Belén, los enlaces municipales quisieron retomar la idea de tener disponible al público los formularios del inventario en la página web de la municipalidad.

Por esta razón, se les compartió los 8 formularios base con que se cuenta para que los enlaces municipales pudieran crear las versiones en línea de ellos según las siguientes categorías:

- a) Personas trabajadoras culturales
- b) Agrupaciones culturales
- c) Organizaciones comunitarias
- d) Infraestructura cultural
- e) Festividades culturales
- f) Comidas y bebidas tradicionales
- g) Oficios artesanales
- h) Manifestaciones culturales

Asimismo, a partir de esa idea, se acordó la importancia de que se creara una sección dentro de la página web de la municipalidad, donde las personas puedan conocer brevemente el proceso de trabajo del inventario, accedan a la vista del mapa de San Carlos interactivo donde se detallan las manifestaciones culturales identificadas, puedan visitar el mini directorio cultural y tengan disponible los formularios del inventario para llenarlos en línea. Con esa idea, se colaboró, además, con facilitar los formularios base junto con la propuesta de textos e imágenes a colocar en esa sección del inventario en la página municipal.

De igual forma, se acuerda que el Ministerio de Cultura y Juventud, a través de la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial, puede continuar el diálogo en conjunto con la municipalidad y comunidades portadoras para generar una ruta de trabajo con acciones de seguimiento para la salvaguardia de las manifestaciones culturales identificadas, cuando así lo soliciten las comunidades portadoras de alguna de las manifestaciones.

ETAPA 9

Devolución a la comunidad y presentación de resultados

La metodología propuesta por Sicultura plantea, como cierre del proceso, la organización de un evento público en donde se presenten los resultados obtenidos a la comunidad y autoridades de las contrapartes institucionales; así mismo, propone que se haga un agradecimiento público a todos aquellos colaboradores y colaboradoras del Inventario Cultural.

En el caso de San Carlos, se definió que el evento fuera un proceso híbrido. Esto significó que un grupo pequeño de invitados y los participantes de la mesa principal estarían en un mismo recinto mientras que se transmitía por Facebook el evento de manera simultánea. De este modo, ante la situación de la pandemia en el país, se pudo cumplir las recomendaciones de las autoridades de salud sobre la capacidad de ocupación para eventos.



2.2. INSTRUMENTOS DE TRABAJO

Durante ocho años, la metodología del inventario cultural propuesta por Sicultura ha contado con una línea base de preguntas en los formularios para la recolección de la información. Estas preguntas se han ido adaptando a cada cantón, según las necesidades y realidades que se presenten. Este año 2021, con el cantón de San Carlos, la edición del inventario se ha enfocado exclusivamente al registro de manifestaciones del PCI. Por este motivo, se han modificado algunas preguntas e incluido unas nuevas con la finalidad de obtener más información sobre los cambios y riesgos de las manifestaciones culturales existentes, así como la percepción de las personas portadoras de la tradición. En este contexto, se formuló un octavo formulario dedicado al registro de oficios tradicionales (ver Anexo 1); información fundamental para valorar acciones de salvaguardia de las manifestaciones.

De este modo, los formularios empleados recopilaron información de la siguiente manera:

- **Comidas y bebidas tradicionales:** este formulario registra recetas de bebidas y comidas tradicionales de la zona; enfocándose en los detalles de su preparación, presentación y origen de los ingredientes que se emplean. En el caso de San Carlos, este formulario permitió identificar que la tradición alimentaria tiene una relación íntima con la producción agrícola y ganadera de la zona y las formas de compartir el conocimiento en familia y en la comunidad.
- **Festividades Culturales:** este formulario registra aquellos eventos culturales tradicionales, o que expresan las características propias de una comunidad, que tiene más de dos ediciones continuas de llevarse a cabo como, por ejemplo, una fiesta patronal o una feria. Por medio de las celebraciones colectivas, sean religiosas o cívicas, la población se une, se organiza y resalta las capacidades de trabajo en conjunto para lograr un objetivo común. Este trabajo en conjunto es heredado por las generaciones y refuerza la identidad comunal, ya que existen dentro de la comunidad una serie de tradiciones que se encuentran presentes en las festividades.

- **Manifestaciones culturales:** este formulario registra aquellas prácticas o conocimientos asociados de las comunidades que impliquen los ámbitos de “tradiciones y expresiones orales, las artes del espectáculo, los usos sociales, rituales y actos festivos, así como, los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo” (Unesco, 2003, artículo 2).
- **Oficios o prácticas artesanales:** este formulario registra las manifestaciones culturales pertenecientes al ámbito de las técnicas artesanales tradicionales, entendidas estas como:

Las técnicas y conocimientos utilizados en las actividades artesanales, más que de los productos de la artesanía propiamente dichos. Las técnicas necesarias para la creación de objetos de artesanía son tan variadas como los propios objetos y pueden ir desde trabajos delicados y minuciosos, como: orfebrería, alfarería, talla de madera o jícaras, lutería, fabricación de juguetes tradicionales, tejeduría y sastrería, hasta faenas rigurosas como: la cestería, la elaboración de máscaras, la talabartería, la ebanistería y la elaboración de textiles tradicionales. (Comisión Nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial, s.f., formato modificado en esta citación)

Al respecto, el formulario categoriza los tipos de artesanía y su uso retomando lo planteado en el documento de “Anexo 2. Glosario Sello Costa Rica Artesanal” (2020), que indica:

1. Artesanía tradicional:

Producto elaborado manualmente para el uso cotidiano (estético, utilitario y ritual) y constituye la expresión de uno de los ámbitos del Patrimonio Cultural Inmaterial: los saberes, oficios y técnicas artesanales tradicionales mediante los cuales se expresa la identidad colectiva cultural y natural en el territorio donde se producen y están en constante transformación sin perder la esencia del producto. Esta categoría se subclasifica en: Indígena y Mestiza.

a. Artesanía indígena

Producto elaborado para satisfacer necesidades cotidianas, estéticas y rituales; mediante procesos principalmente a mano y con herramientas manuales. Usa y transforma la materia prima natural, preferiblemente local, con procesos y diseños, formas, colores, acabados y elementos estéticos propios de la identidad cultural colectiva de los pueblos indígenas.

b. Artesanía mestiza

Productos que integran oficios y técnicas artesanales, resultado del encuentro de culturas diferentes y la mezcla de sus conocimientos tradicionales en comunidades rurales o urbanas, tales como talabartería, alfarería, tejeduría, entre otras; que satisfacen las necesidades productivas, estéticas y simbólicas con identidad colectiva.

2. Artesanía contemporánea:

Productos elaborados con gran diversidad de oficios y técnicas artesanales de la contemporaneidad, que integran procesos de diseño dirigidos al mercado globalizado. Esta artesanía se subclasifica en: Neo artesanía y Souvenir artesanal.

a. Neo artesanía:

Producción de objetos utilitarios y estéticos que, a partir de diversos oficios artesanales, procesos de diseño, herramientas tecnológicas, e identidad individual o colectiva, revitalizan el patrimonio cultural.

b. Souvenir artesanal:

Producto con función de recuerdo que representa la identidad cultural de un territorio determinado, elaborado a mano con técnicas tradicionales o en procesos de producción semiindustriales, dirigido principalmente al turismo, por ser generalmente liviano, de fácil transporte, coleccionable y de bajo costo de producción.

Se definen como usos o funcionalidad de la artesanía:

a. Utilitario

Se refiere a la cualidad de un producto de aportar usabilidad y comodidad al usuario.

b. Decorativo

Se refiere a la cualidad de un producto de aportar elementos ornamentales a un espacio interior.

c. Simbólico

Es una asociación de semejanza que sustituye alguna creencia, ideología, tradición o memoria histórica por otra que la represente.

d. Ritual

Es una serie de acciones valoradas y realizadas en una comunidad por su valor simbólico y están basadas en alguna creencia, ideología, tradición o memoria histórica.

Adicionalmente, como se comentó, además de la aplicación de los formularios vía telefónica, también se realizaron entrevistas no estructuradas en las giras de campo. Estas entrevistas no utilizaron el orden de las preguntas de los formularios, sino que se dispuso de tópicos, considerando que las personas se extendían en sus explicaciones abarcando preguntas que ya se encontraban en el formulario, pero en otro orden. Esta forma de aplicar entrevistas permitió recopilar información, pero con la flexibilidad de una conversación amena con la población, que también generó información adicional de otras manifestaciones, basado en sus conocimientos.

Para las manifestaciones pertenecientes a los ámbitos de Tradiciones y Expresiones Orales /Usos Sociales, Rituales y Actos Festivos/Artes Tradicionales del Espectáculo/Conocimientos y Usos Relacionados con la Naturaleza y el Universos, se siguieron los siguientes tópicos:

- Descripción ¿en qué consiste la manifestación cultural?
- ¿Cuándo y dónde se realiza la manifestación cultural?
- ¿Quién participa tanto antes como ahora?

- ¿Cómo se transmite de generación en generación?
- ¿Cuáles han sido **los usos** que la comunidad le ha asignado a la manifestación con el paso del tiempo? / ¿Cuáles de esos usos asignados por la comunidad siguen **vigentes** en la actualidad?
- **Identifican alguna problemática** que dificulta o pone en riesgo la realización o continuidad de esta manifestación

En el caso del ámbito de Técnicas Artesanales Tradicionales se consultó sobre:

- Técnicas y conocimientos que se aplican en la práctica tradicional del oficio
- Materiales utilizados en la elaboración de los productos artesanales
- Obtención de dichos materiales.
- Cambios en la materia prima con el paso del tiempo
- Preparación de la materia prima de forma individual o grupal
- Participación del oficio tradicional antes y ahora
- Significado para la comunidad
- Transmisión de generación en generación
- Productos que se elaboran
- Función y uso de los productos
- Relación de elaboración de productos con fechas o eventos especiales
- Usos que se le da a los productos por parte de la comunidad. Vigencia de los usos de los productos
- Problemáticas que dificultan o ponen en riesgo la realización o continuidad del oficio o práctica tradicional



CAPÍTULO 3

CARACTERIZACIÓN SOCIOCULTURAL DEL CANTÓN DE SAN CARLOS



La historia de este San Carlos se escribió con trabajo y sudor, por eso a sus protagonistas recordemos con fervor. El 11 de mayo de cada año tengámoslo muy presente. Evoquemos el recuerdo de tan valiosa gente. Día de las tradiciones sancarleñas fue declarado este día. Así que todo buen sancarleño debe celebrar con alegría. Trato de afinar mi mente, voy a forzar mi memoria. De los forjadores de San Carlos trataré de escribir su historia...

(extracto de Poesía: Historia de San Carlos. Autor: Gerardo Arias).

Dimensionar el territorio en el cual se encuentra ubicado San Carlos permite comprender las características socioculturales que se presentan en la población de cada distrito. Esto, sumado a la historia más las condiciones de desarrollo socioeconómico y político, amplía la mirada para verlo más allá de un espacio geográfico aislado, puesto que es un entramado de culturas y poblaciones, con sus características propias, como se verá más adelante con las diferentes manifestaciones culturales a nivel de distrito.

3.1 HISTORIA DE SAN CARLOS

La historia relatada por varios autores e investigadores sobre San Carlos habla de que el cantón estuvo habitado por el grupo de indígena denominado “Votos”². Estos se encontraban en las llanuras de San Carlos, de Sarapiquí y la falda norte de la Cordillera Volcánica. Algunos historiadores han supuesto que provenían de México, del pueblo Otomí, por un análisis en los vocablos similares al término “Voto”. Sobre esto, Guerrero (1994) resume que:

Aunque los datos etnohistóricos son incompletos e insuficientes para explicar con exactitud lo que sucedía en la mencionada región (Huetar Norte) desde el siglo XVI hasta el XVIII, lo que hace muy difícil tener un panorama bien claro de los grupos étnicos existentes.

Lo que es importante de rescatar es la diversidad cultural que había coexistido en un medio ambiente particular, como lo es el bosque tropical. Para el siglo XVI, y muy posiblemente varios años antes, las llanuras del Norte estaban pobladas por grupos como los Votos, Corobicies, Ramas, Guatuzos y Huetares, todos con una filiación lingüística proveniente del Chibcha. Además, estaban en relación con grupos Chorotegas y Nicaraos. (p. 61, citado en Rodríguez-Barrientos y Córdoba Artavia, 2013, p. 98).

Las crónicas de 1562 de los españoles hacen referencia del capitán Francisco de Marmolejo y sus soldados, quienes visitan a los cacicazgos de los Votos; una de las rancherías más importantes de este pueblo. El sitio donde se ubica es entre el río Toro Amarillo y el río Tres Amigos, es decir, entre las actuales poblaciones de Río Cuarto y Pital. El estudioso nacional, Ricardo López Calleja, plantea la hipótesis, de que ahí existía una ciudad indígena e incluso la bautizó con el nombre de Ciudad Cutris.

En 1640, el español Jerónimo de Retes visita y llama San Jerónimo de los Votos a otra aldea localizada a orillas del río San Carlos, cerca de su desembocadura, la cual tiene 190 indígenas dirigidos por un cacique.

En 1666, don Juan López de la Flor, gobernador español, con sede en Cartago, ordena la captura de los indios votos, a raíz de una invasión de piratas ingleses a Matina y Turrialba. Su argumento era que los indios estaban en alianza con los piratas y los obliga a trasladarse de San Carlos a la región de Atirro en Turrialba [...] Después de esta información, no se vuelve a hacer referencias al pueblo Voto, por lo que se supone, desaparecen o se integran al vecino pueblo indígena de los guatusos (Senior Angulo, 2014, p. 6).

En 1666 entran al territorio nacional por la zona de Matina. Los Turrialbeños los repelen y no llegan hasta la capital colonial. Esto genera que el gobernador de Nicaragua, Juan Fernández de Salinas, construya una fortaleza o castillo a orillas del río San Juan, con propósito defensivo ante la invasión bucanera.

2. Dependiendo del autor, también se registra como Botos o botos.

También en 1666, se construye el castillo, Molina González (1978, citado en Senior Angulo, 2014, p. 7), explica que esta fortificación llevaría el nombre de Castillo de San Carlos de Austria, que serviría además para honrar al monarca reinante, Carlos II de la casa de los Austrias, apodado “El hechizado” debido a su precaria salud, tristísima niñez y poca capacidad mental”; se menciona que este castillo es el que origina el nombre de la región de San Carlos en Costa Rica (Senior Angulo, 2014, p. 7).

3.2 HISTORIA RECIENTE: DE FINALES DEL SIGLO XIX HASTA 2000

El territorio sancarleño, fue de colonización tardía:

La colonización de San Carlos empieza tímidamente a mediados del siglo XIX, pero se intensifica a fines de esa misma centuria (Molina González, 1978). Esta colonización es una de las consecuencias que la agroexportación cafetalera tendrá en la sociedad, la economía y la demografía del país, ya que promueve la conquista y extensión de la frontera agrícola, lo cual propicia que la sección occidental del Valle Central en la provincia de Alajuela sea una de las más rápidamente ocupadas (1830-1880), aspecto de importancia porque con el tiempo de ahí saldrán muchos de los pobladores que en oleadas sucesivas irán arribando a San Carlos, cuyo extenso territorio formaba parte de la móvil frontera agrícola del país (Hall, 1978; González, 1991; Hilje, 1991). Sobre este hecho la historiadora Brunilda Hilje anota que:

Desde el punto de vista de la inmigración nacional, San Carlos está en el límite de la frontera agrícola del proceso colonizador que se inicia en la primera mitad del siglo XIX en el occidente de Alajuela. Fue esa misma región occidental por su cercanía a San Carlos, de donde parten nuevos movimientos migratorios. Palmares, uno de los primeros asentamientos de las migraciones cafetaleras (...) es el que proporciona en mayor medida el elemento humano migrante a San Carlos (Hilje, 1991, p. 46).

Otros cantones que suministran abundantes colonizadores a San Carlos son Grecia, Naranjo, San Ramón y Alfaro Ruiz (Molina, 1978; Vargas, 1986). Algunos historiadores no le atribuyen exclusivamente al café la responsabilidad en la extensión de la frontera agrícola del país, sino que añaden otras actividades productivas que también incidieron en ese proceso. Samper (1991), por ejemplo, menciona la ganadería, indicando que a finales del siglo XIX se inicia en las secciones altas del Valle Central la producción de leche, actividad que intensifica la competencia por el uso de los suelos, cuyo principal cultivo seguirá siendo, no obstante, el café. (Rodríguez y Barrientos, 2013, p.98)

A mediados del siglo XIX se pone en marcha la colonización de San Carlos. Molina González, en su libro de 1978, *El proceso histórico Geográfico de la Colonización Agrícola en San Carlos*, manifiesta las razones por las que San Carlos es colonizado tardíamente, las cuales son:

- Contexto físico inhóspito, especialmente por su clima insalubre.
- Ausencia de vías de comunicación hacia el Valle Central.
- Reducida población del país.
- Crisis presupuestaria de los primeros gobiernos de Costa Rica durante la colonia y primeros años de independencia.

La fecha en que inició la colonización fue 1850. A partir de entonces un grupo de ramonenses, dirigidos por Francisco Martínez, construyen la picada³ que comunica a San Ramón de los Palmares con el río San Carlos, a la altura del Muelle. (Molina González, 1978)

3. Camino abierto en la maleza, se tiende a nombrar picada, por la acción de las personas de picar la montaña para abrir el camino.

Victoriano Fernández, considerado como el primer colono, llega en 1851. El río San Carlos, en su sección entre Florencia y Muelle fue la primera zona de colonización (Senior Angulo, 2014). Se indican dos razones para instalarse en ese lugar. La primera razón, en principio porque las primeras picadas que comunican a San Carlos con el Valle Central llegan a ese sector: la picada de Francisco Rodríguez, luego la de Francisco Otoyá, la de Pedro Nelson e incluso el camino a San Carlos. Este último se origina en Naranjo, sigue Zarceró, Tapezco, Zapote, Buena Vista, La Vieja, Florencia y remata en Muelle. La otra razón, el gran valor estratégico del área del río San Juan y su importancia como vía de comunicación.

Según resume Senior Angulo (2014), en 1851, Cornelius Vanderbilt, con otros socios, crea la Compañía Accesoria del Tránsito para transportar personas y mercancías desde los puertos del este de los Estados Unidos al oeste (California). La ruta San Juan del Norte (salida del río San Juan) llegaban a hacer transbordo a vapores que llevaban pasajeros por el río San Juan y Lago de Nicaragua y recorrían el istmo de Brito o Rivas, luego San Juan Sur, el puerto Pacífico nicaragüense y finalmente partían en barco hasta California, atraídos por el descubrimiento de oro en esta zona. Gracias a este tránsito, muchas personas recorrieron también la zona de San Carlos y realizaron denuncias alrededor del río San Juan, especialmente en ambas riberas del río San Carlos. Adicional a esto, personas al interior del país se movilizaron también a esta zona:

La colonización de San Carlos tiene su origen en tres vertientes o lugares principales de donde proceden los colonizadores; en primer lugar, están los colonos que provienen del Valle Central; en segundo, los procedentes de otros países, como Alemania y Estados Unidos; y, por último, los de origen nicaragüense. En el caso de los provenientes del Valle Central se conoce que fueron originarios de lugares como Grecia, San Ramón, Naranjo, Alajuela, Poas y San José.

Las personas pioneras en la colonización de este cantón son Ramón Quesada Benavides y sus hijos Ramón, Rodolfo y Mercedes Quesada Quesada, Eusebio Rodríguez, Aquilea viuda de Saborío, Gregorio Rojas Herrera, Juan Murillo, Jesús Soto, Florentino Berrocal, José Zumbado, Mercedes Solís,

José María Zeledón, Antonio Quesada, Carlos Cabezas, Hermenegildo Bolaños, Joaquín Saborío, Juan González, Santos Sancho, José Acosta, Manuel María Quesada Carvajal, José Marín Rojas, entre otros.

A su llegada, los habitantes combinaron actividades agrícolas y ganaderas para sobrevivir en un medio muy difícil. Los intentos de sembrar productos como café y cacao con fines comerciales no se dieron de forma exitosa, esto por un sinnúmero de razones, entre ellas la falta de mano de obra y las pésimas vías de comunicación. Es una época de constante trabajo para obtener de la naturaleza el sustento diario. En un censo realizado en 1883, se contabilizaban 303 personas en la comarca de San Carlos. (Senior Angulo, 2014, p. 8)

El ingreso de colonos provenientes de otros países a nuestra región se da en el siglo XIX, esto obedece al comercio del hule existente en la zona Norte de Costa Rica. Según escritos de la época, esta migración pudo generar el exterminio de la población indígena llamada Guatusos. En 1882, motivado por la guerra contra indígenas guatusos, un grupo de personas, encabezados por el Monseñor Augusto Thiel, realizan dos viajes de evangelización. Para llegar al territorio de los guatusos, Thiel pasa por San Carlos y, admirado por la belleza de la flora y la feracidad del suelo, al retornar a San José, hace propaganda para que otros colonos vinieran a poblar este paradisiaco lugar (Molina González, 1978).

Para el historiador, Jorge Rolando Molina González (1978), en el período 1850–1884, en San Carlos predomina la economía de subsistencia basada en granos básicos, donde la actividad comercial es casi nula. A excepción de las fincas de Ramón Quesada, Teodoro Koschnny, Pedro Nelson y Alfonso Carit, las demás fincas no se pueden clasificar como haciendas (Vargas Aragonés, 1986).

El 26 de septiembre de 1911, se le considera como una de las fechas históricas más destacadas en la vida del cantón de San Carlos, al declararse cantón número diez de la provincia de Alajuela (Municipalidad de San Carlos, 2014, p. 21).

En resumen, San Carlos fue uno de los últimos puntos de la frontera agrícola costarricense y uno de los principales destinos de las migraciones, principalmente de familias oriundas de otros poblados del occidente del Valle Central. Como se mencionó, el arribo de personas de distintos cantones se dio debido a varias razones; entre estas, se señalan las mejoras en las vías de comunicación que se tornan más accesibles a partir de 1940 gracias a la construcción de una carretera que comunicaba a San Carlos con Naranjo. Esto permitiría facilidades no sólo de movilidad personal, sino también de transporte de productos, lo cual, beneficiaría la economía local y su intercambio con el resto del país.

Otra razón más para su poblamiento fue el progresivo agotamiento de la frontera agrícola en el Valle Central y lugares aledaños. Esta circunstancia hizo de San Carlos un lugar apetecido para la inmigración durante la segunda mitad del siglo XX. Finalmente, durante ese período hay una mejora en las condiciones de vida de la población, al contar con instalaciones del sistema de salud, educativas, entre otros servicios públicos, lo que hace al cantón más llamativo para las familias de otras partes del país y de otros países para establecerse en el lugar.

Para el año de 1973, la migración internacional hacia San Carlos estuvo mayoritariamente representada por Nicaragua, el principal asentamiento se dio en las zonas de comunicación fluvial con el río San Juan, donde la presencia de nicaragüenses ha sido común desde esa época hasta la actualidad y el comercio con San Carlos de Nicaragua ha jugado un papel importante. En el año 1984, las migraciones nicaragüenses al cantón pasarían a ocupar el primer lugar de todos los inmigrantes (nacionales y extranjeros). Este aumento migratorio se debió principalmente a factores políticos del país vecino, dado que las personas migrantes buscaban refugio de sus adversarios políticos; otros venían por razones económicas o ambos. La mayoría de los inmigrantes se asentaron en los distritos fronterizos del cantón de San Carlos: Cutris, Pocosol, Pital, Monterrey y Ciudad Quesada.

Actualmente, no se tiene una cantidad exacta de migrantes nicaragüenses existentes en la zona, debido a que esta población está en constante cambio. Según la Dirección General de Migración y Extranjería (2011), se reportó que en San Carlos aproximadamente 75 000 habitantes son nicaragüenses.

Un elemento que contribuye con el desarrollo del cantón fue el impulso cooperativista. Según la revista Tierra de Oportunidades (2011), el primer paso cooperativista se dio a principios de 1964 cuando, a solicitud del padre Sancho, se logró la visita a Ciudad Quesada del padre Eduardo Aguirre, director de la Escuela Social Juan XXIII. El siguiente paso se gestó en enero de 1965, cuando se funda la Cooperativa de Electrificación Rural (COOPELESCA R.L.) y Emilio Vargas González, dirigente activo de la Cámara Junior de San Carlos, propuso una cooperativa de ahorro y crédito, idea que permite la creación de COOCIQUE (primera cooperativa de ahorro y crédito). La intención era que funcionara como un plan piloto o modelo a seguir por cualquier otra organización local. Hoy día, existen 36 cooperativas asociadas a la Unión de Cooperativas del Norte (URCOZON R.L.)

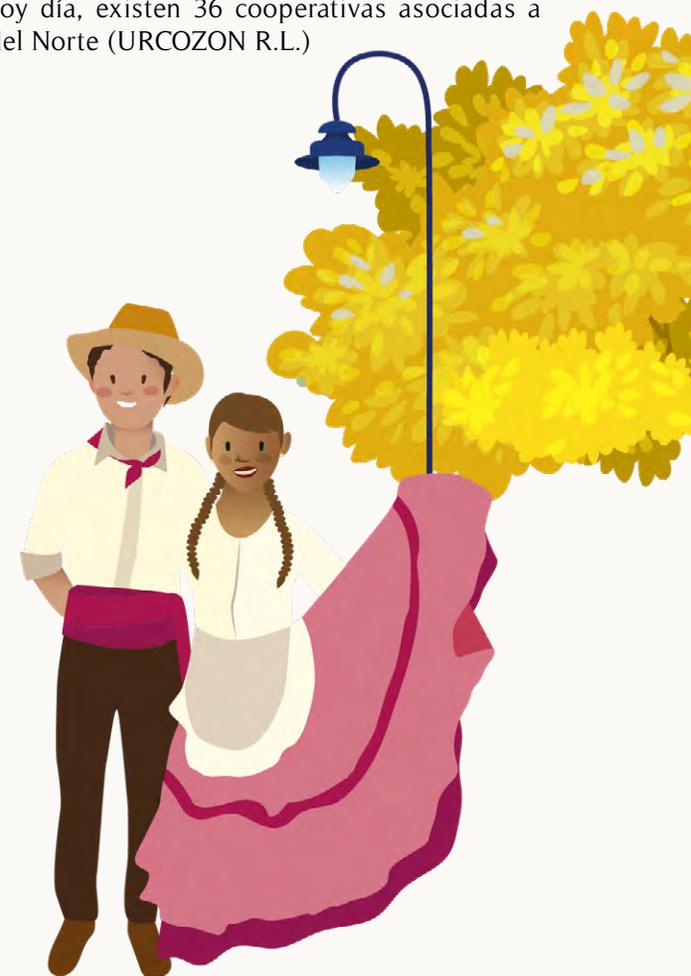


Figura 3.1

SAN CARLOS: Sinopsis de la historia del cantón, 1850 - 2000.**1850**

El ramonense, Francisco Martínez, abre una vereda hacia San Carlos, que se convirtió en la base para el trazado del viejo camino a San Carlos.

1851

Victoriano Fernández Carrillo fue el primer colono permanente que se estableció en los baldíos de San Carlos.

1856-1857

se movilizó, por el viejo camino a San Carlos, la vanguardia del ejército nacional que cortó el ingreso de hombres y armas que recibió William Walker.

1851-1883

Se inicia la colonización “blanca” del territorio de San Carlos. Se tramitan alrededor de 67 denuncias de tierras hechas por nacionales y extranjeros. La mayoría son propietarios ausentes.

1882

Joaquín y Baltazar Quesada, junto con José María Quesada Ugalde, denuncian terrenos entre los ríos Peje y Platanar.

1893

Por el decreto n.º 31, se creó la colonia de Aguas Zarcas compuesta por un centro y 486 parcelas de tierra.

1895

Se construyó la primera ermita, que fue sustituida en 1912 por el primer templo parroquial.

1911

Mediante el decreto n.º 17, se creó el cantón de San Carlos conformado por cuatro distritos: Quesada, Florencia, Buena Vista y Aguas Zarcas.

1913

Por decreto n.º 5, el Estado otorgó a Juan Chaves Rojas concesión para que se instalara la primera planta eléctrica en Villa Quesada, con un potencial de 10 caballos de fuerza.

1914

Se creó la Alcaldía de San Carlos y se instaló la Primera Junta de Caridad, electa por la hermandad de la caridad que la integraban 129 varones distinguidos.

1920

Se inauguró el primer hospital de San Carlos, construido entre diciembre de 1919 y enero de 1920. Amelia Villalobos fue la primera administradora.

1922

La asamblea de vecinos de la población Los Caños cambió el nombre por Venecia.

1935

Por decreto n.º 100 se creó el distrito de Venecia.

1937

Se dio el primer ascenso registrado a la cima del Volcán Arenal. Expedición sancarleña de 24 personas.

...Continúa

...Continuación de la Figura 3.1

● **1939**

Por decreto n.º 35 se segregaron los territorios de Zapote, Lajas y Santa Elena a San Carlos.

● **1942-1943**

Se construyó el tramo de la carretera Zapote-Villa Quesada (administración Calderón Guardia).

● **1945**

Por decreto n.º 36 se acordó construir nuevo edificio para el Hospital San Carlos.

● **1948**

Por decreto n.º 38 se creó el distrito de Pital.

● **1949**

Se fundó la Cámara de Cafetaleros de San Carlos.

● **1950**

Se realizó un plebiscito entre vecinos de La Tigra y La Fortuna que decidieron acercarse al cantón de San Carlos (primera vez que la mujer votó en Costa Rica). La población llega a 16 180 habitantes; además se estableció en Villa Quesada la sucursal del Banco de Costa Rica y Banco Nacional.

● **1952**

Por decreto n.º 15, se crearon los distritos de La Fortuna, La Tigra y La Palmera.

● **1953**

Por ley n.º 1601, la Villa Quesada se transformó en Ciudad.

● **1955**

La antigua Escuela Complementaria se convirtió en el Liceo San Carlos, que inició labores con 222 alumnos.

● **1956**

Se fundó la Cámara de Ganaderos de San Carlos.

● **1958**

Se inauguró oficialmente la primera radio llamada La Voz del Pueblo.

● **1961**

Conmemoración del 50 aniversario del cantón de San Carlos y se inauguró el nuevo edificio de la escuela Juan Chaves Rojas.

● **1962**

Se iniciaron las labores de construcción del Colegio Agropecuario de Santa Clara.

● **1963**

La población de San Carlos es de 36 586 habitantes y empezó a funcionar Radio Cima.

● **1965**

Se fundó la Cooperativa de Electrificación Rural (COOPELESCA R.L), se estableció el Juzgado Civil y COOCIQUE, primera cooperativa de ahorro y crédito.

● **1968**

Erupción del volcán Arenal, lo cual provocó la desaparición de poblados (Pueblo Nuevo y Tabacón). Fallecieron 87 personas, incluidas 8 de Ciudad Quesada.

● **1969**

Se fundó el asilo de ancianos de San Carlos y fundación de la Cámara de Productores de Caña.

...Continúa

...Continuación de la Figura 3.1

- **1970**
Se inauguró el nuevo Palacio Municipal. Se iniciaron las labores de la Escuela Técnica Agrícola de San Carlos y se crea el distrito de Venado.
- **1971**
Por decreto n.º 2083, se creó el distrito de Cutris.
- **1975**
Se inició nueva fase eruptiva del Arenal.
- **1976**
Se creó la Oficina Regional del IMAS en Ciudad Quesada y la apertura de la Sede Regional ITCR en Santa Clara.
- **1979**
Se consagró y bendijo el templo parroquial de Ciudad Quesada y se creó el distrito de Monterrey.
- **1981**
Se inauguró el edificio actual del Hospital San Carlos.
- **1982**
Se fundó la Cámara de Comercio e Industria de San Carlos.
- **1983**
Por decreto n.º 231 se creó el distrito Pocosol.
- **1984**
Se inauguró Radio Santa Clara y la población de San Carlos alcanzó los 75 576 habitantes.
- **1991**
Se inauguró el edificio de los Tribunales de Justicia de San Carlos.

- **1993**
Se creó el Colegio Científico de San Carlos.
- **1994**
Se inauguró, en Ciudad Quesada, el edificio regional del INA y se estableció el hospital privado, hoy Centro Cooperativo San Carlos Borromeo.
- **1995**
Se creó la diócesis de San Carlos.
- **1998**
Se produjo la gran avalancha del volcán Arenal.
- **1999**
Hubo una peligrosa erupción del Arenal.
- **2000**
La población de San Carlos alcanzó los 127 684 habitantes.



Fuente: Elaboración propia con información de la Municipalidad de San Carlos (2019).

3.3 SAN CARLOS: CRISOL DE MIGRACIONES

Dada la relación fronteriza de San Carlos con Nicaragua y las migraciones de otras regiones aledañas dentro de Costa Rica, los primeros poblados del cantón se crearon a partir de dichos encuentros. Según la historiadora Quesada Vargas (2001):

San Carlos fue uno de los últimos puntos de la frontera agrícola costarricense y uno de los principales destinos de las migraciones, principalmente de familias oriundas de otros poblados del occidente del Valle Central (San Ramón, Palmares, Naranjo, Grecia). Desde inicios del siglo XX se inició una ocupación sistemática de este extenso cantón que vería, conforme avanzaba la centuria, cambios importantes en su economía, dinámica social, producidos, entre otros, por el crecimiento demográfico y la vinculación efectiva con el Valle Central, que implicaba mayores facilidades para el comercio y también para el flujo de pobladores desde y hacia el norte del país. (p. 101)

La primera oleada migratoria registrada se ubica entre finales del siglo XIX e inicios del XX; no obstante, el mayor crecimiento de la población migrante en el cantón de San Carlos se inicia hasta después de 1940. Las razones son diversas, entre ellas se encuentran que el cantón mejoró las vías de comunicación por medio de la construcción de la carretera hacia Naranjo; esto benefició la economía local y el intercambio con el resto del país. El desarrollo del cantón en términos de sistemas de salud, educación y otros servicios generaron interés en diferentes pobladores del país; esto lo convirtió en uno de los cantones con mayor inmigración en el país. El registro censal de 1950 informó que, de los cantones de Alajuela, San Carlos representó un 47,5 % de personas migrantes. (Quesada Vargas, 2001). Los principales pobladores provenían de Grecia, Naranjo y Alfaro Ruiz, en 1940. La población nicaragüense aumentó a partir de 1975, dado que las personas del norte migraban principalmente a Guanacaste durante los años de 1950.

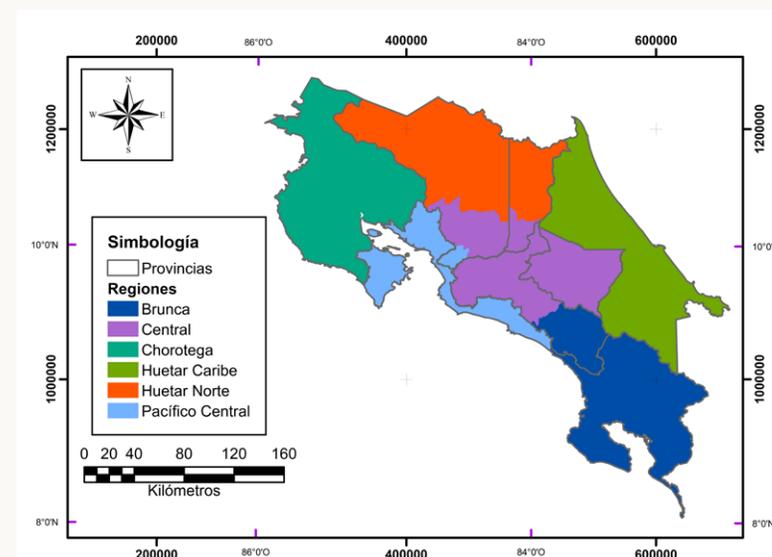
Los distritos que más percibieron el crecimiento poblacional por migraciones de Nicaragua fueron Pocosol, Cutris y Pital.

Actualmente, presentan características culturales y económicas diferentes al resto de los distritos de San Carlos. Estos procesos históricos, sociales y políticos generaron en San Carlos un crecimiento poblacional desde las migraciones, alimentando las expresiones, recursos y manifestaciones culturales. Por ende, no es de extrañarse que se encuentren en el cantón diversas expresiones de otras zonas, e incluso que se hayan transformado para generar un crisol sancarleño.

3.4 CARACTERÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS DE SAN CARLOS

El cantón de San Carlos pertenece a la Región Huetar Norte, está se caracteriza por limitar al norte con Nicaragua, al sur con la Región Central, al oeste con la Región Chorotega y al este con la Región Huetar Caribe. (región anaranjada en Mapa 3.1).

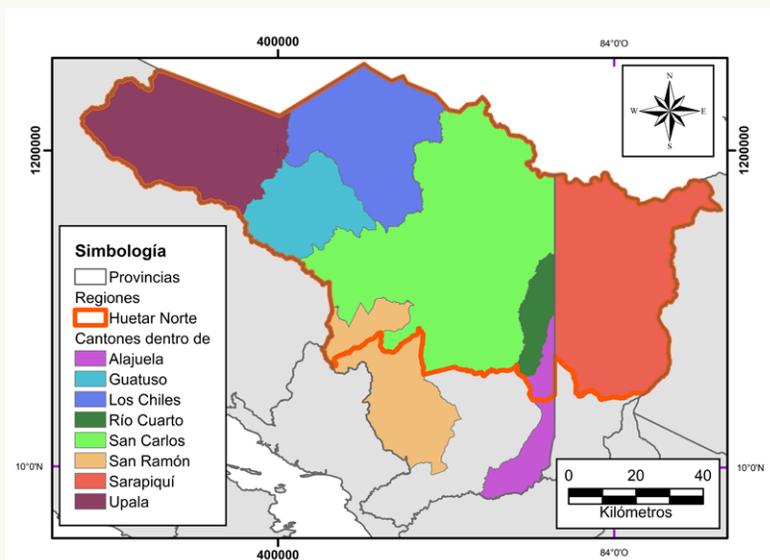
Mapa 3.1
COSTA RICA: Regiones de planificación según Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica por provincias, 2018.



Fuente: Datos de la Base cartográfica del Sistema Nacional de Información Territorio (SNIT) 2021.

La extensión territorial de la región Huetar Norte es de 7662,46 km², representando el 15 % del territorio nacional. Su distribución por cantón es la siguiente: San Carlos 3347,98 km², Upala 1580,67 km², Los Chiles 1358,86 km², Guatuso 758,32 km², Peñas Blancas (San Ramón) 249,9 km², Río Cuarto (Grecia) 254,2 km², Sarapiquí (Alajuela) 112,9 km². De modo tal, que San Carlos es el cantón de mayor extensión territorial de la región y del país.

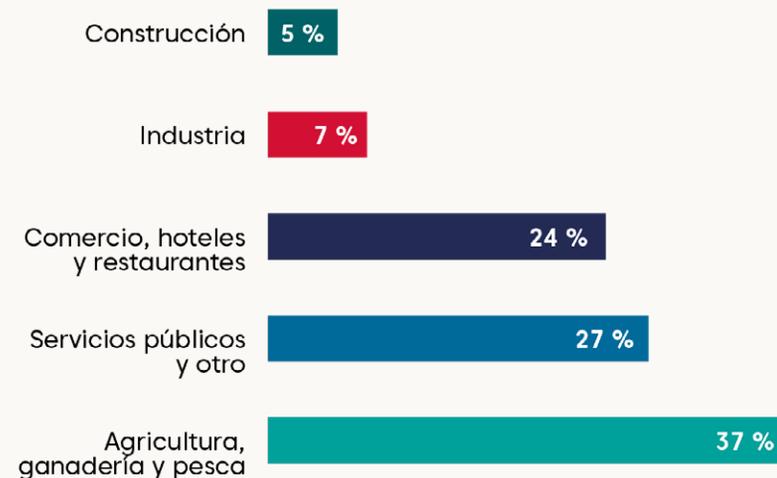
Mapa 3.2
COSTA RICA: Cantones que componen la región Huetar Norte, 2018.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

Se identificaron cinco sectores productivos para esta región, como se detalla en el Gráfico 3.1. El principal sector es la Agricultura, ganadería y pesca, seguido de Servicios públicos y otro.

Gráfico 3.1
REGIÓN HUETAR NORTE: Distribución porcentual de sectores productivos, 2013.



Fuente: Caracterización Socioeconómica de la Región Huetar Norte. MEIC, 2013.

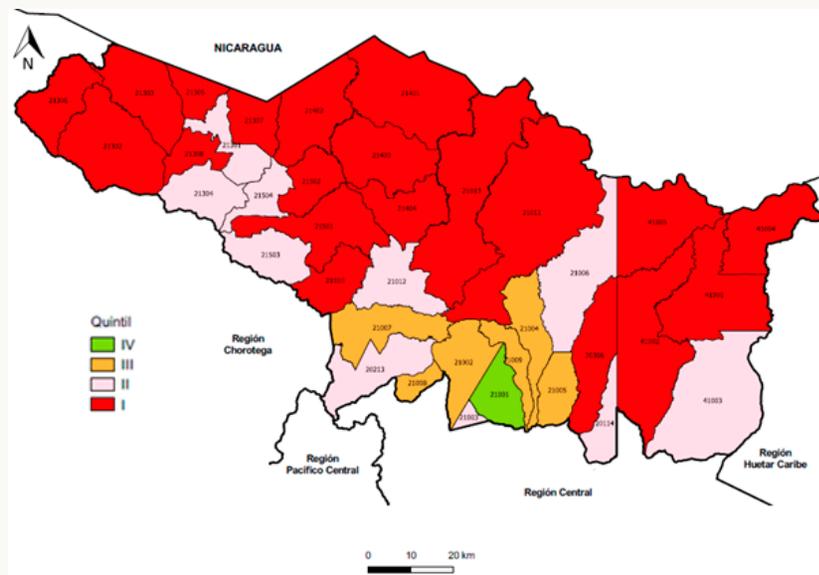
Al considerar un panorama de la región a partir de su desarrollo social⁴ (Mapa 3.3), es una de las regiones con mayor número de distritos que se ubican en el primer quintil⁵, este grupo es el porcentaje más bajo de desarrollo social, en un rango de 0 al 20 % (inclusive). En comparación con el promedio nacional presenta una diferencia superior del 22 %.

4. Se define el desarrollo social como el proceso que, "(...) en el transcurso del tiempo, procura alcanzar una mayor calidad de vida de la población, mediante una sociedad más igualitaria, participativa e inclusiva, que garantice una reducción en la brecha que existe en los niveles de bienestar que presentan los diversos grupos sociales y áreas geográficas, para lograr una integración de toda la población a la vida económica, social, política y cultural del país, en un marco de respeto y promoción de los derechos humanos e incorporando los principios del desarrollo sostenible". (Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica, 2007; citado en Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica, 2018, p. 13).

5. Quintil: Percentil que se obtiene a la hora de dividir la cantidad de datos en cinco subgrupos. I Quintil representa los valores que se concentran del 0 al 20% (inclusive), II Quintil valores que se concentran del porcentaje superior al 20% hasta el 40% (inclusive), III Quintil valores que se concentran del porcentaje superior al 40% hasta 60% (inclusive), IV Quintil valores que se concentran del porcentaje superior al 40% hasta el 80% (inclusive) y V Quintil valores que se concentran del porcentaje superior del 80%.

Al respecto, el MEIC (2013), afirma que “la situación de la vivienda y el porcentaje de hogares pobres ayuda a corroborar una precaria situación económica y social en la Huetar Norte.” (p. 7)

Mapa 3.3
REGIÓN HUETAR NORTE: Índice de desarrollo social distrital según quintiles, 2017.



Fuente: Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica ([MIDEPLAN], 2018).

Esta precarización económica y social de la región, se mantiene en distritos del cantón de San Carlos. El análisis del desarrollo social del cantón, evidencia altas disparidades, entre, la población asentada en el distrito de Quesada, que se encuentra en el IV quintil, y los demás distritos que se mantienen entre el I y el III quintil. Es decir, las desigualdades e inequidades que presenta San Carlos se encuentran íntimamente ligados a la dinámica socioeconómica de la Región Huetar Norte.

Como bien se visualizó en el mapa 3.3, los distritos circundantes a Quesada, que son: Florencia, Aguas Zarcas, Fortuna, Venecia, Tigra y Palmera; se ubican en el III quintil por encima de todos los demás distritos de la Región.

En el quintil II se ubican Buena Vista, Pital, Monterrey y Cutris, Venado y Pocosol en el quintil I. Esto significa que dichos distritos tienen una disponibilidad económica de consumo baja, que impacta las dinámicas socioeconómicas a nivel local, aumentando las condiciones de vulnerabilización en la población.



Tabla 3.1
SAN CARLOS: Índice de desarrollo social por dimensiones, quintiles y posición según distrito, 2017.

Distrito	Economía	Participación Electoral	Salud	Educación	Seguridad	IDS 2017	Quintil	Posición Nacional (483)	Posición Regional (37)
Quesada	41,71	66,20	76,13	61,07	95,12	72,63	IV	128	1
Florencia	28,20	57,01	69,14	59,84	80,92	60,00	III	278	7
Buena Vista	25,62	75,97	70,32	74,01	6,39	54,53	II	340	12
Aguas Zarcas	27,03	52,97	69,96	59,79	89,14	60,56	III	266	6
Venecia	26,60	75,67	58,28	65,18	90,73	63,02	III	241	2
Pital	23,76	51,91	60,13	48,83	88,18	51,27	II	374	16
Fortuna	31,94	47,58	66,79	59,57	92,66	61,20	III	264	5
Tigra	18,28	70,31	71,92	61,83	94,60	62,40	III	251	4
Palmera	29,21	63,05	68,23	63,05	82,16	62,69	III	246	3
Venado	19,68	69,83	50,23	35,13	93,64	45,04	I	431	27
Cutris	17,82	62,85	65,91	33,55	90,37	46,89	I	410	22
Monterrey	23,17	67,18	71,97	40,20	93,43	55,06	II	333	11
Pocosol	18,46	45,76	65,24	40,84	90,73	46,92	I	409	21

Fuente: MIDEPLAN (2018).

3.4.1 EXTENSIÓN TERRITORIAL DE SAN CARLOS

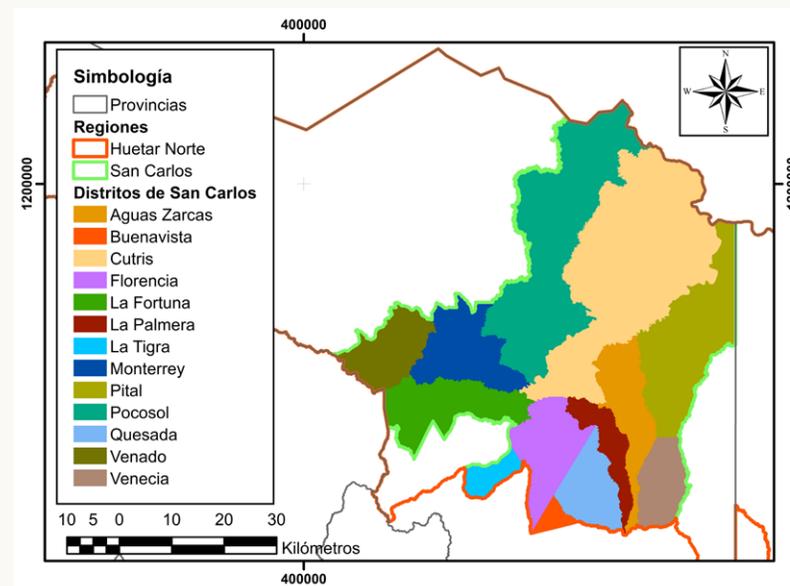
Como se indicó, San Carlos, es el cantón más extenso del país, con una superficie de 3348 km², eso representa el 6,5 % de la superficie total de Costa Rica. Según datos de Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), Instituto de Desarrollo Rural (INDER) y MIDEPLAN, supera en área a las provincias de Cartago (3031 km²) y Heredia (2673 km²). Es el cantón número diez de la provincia de Alajuela. Los límites del cantón son los siguientes:

- Al este con Sarapiquí y Grecia.
- Al oeste con Tilarán.
- Al norte con Nicaragua.
- Al sur con Zarceros y Valverde Vega.
- Al noreste con Nicaragua.
- Al noroeste con Guatuso y Los Chiles.
- Al sureste con San Ramón.

Como se puede apreciar en el Mapa 3.4, consta de 13 distritos, de los cuales tres son fronterizos con Nicaragua: Pital, Cutris y Pocosol, mientras que los distritos más densamente poblados y urbanizados, en términos infraestructurales y de servicios, se hallan hacia el sur: Quesada, Florencia y Aguas Zarcas. Así como, se completa con los distritos de Buenavista, Venecia, Fortuna, La Tigra, Palmera, Venado y Monterrey.

Quesada, cabecera del cantón, se ha convertido en la principal ciudad de toda la zona, aproximadamente, una cuarta parte de las personas habitantes se asientan en ella. Este distrito agrupa numerosas sedes gubernamentales y sucursales comerciales. Esto se debe principalmente al relativamente incómodo trayecto que comunica a la Zona Norte con el Valle Central a través de las montañas. (Municipalidad de San Carlos, 2021).

Mapa 3.4
SAN CARLOS: Distritos del cantón, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

El territorio, en su gran mayoría, es considerado como área rural, pero existen particularidades para algunas zonas pertenecientes al cantón de San Carlos. Específicamente, el caso del distrito Fortuna, único considerado urbano; los otros distritos que se le asemejan son Quesada, Florencia, Aguas Zarcas, Venecia y Pital, considerados periurbanos según datos del INEC (2011).

En general, se trata de un cantón principalmente agrícola, con un clima húmedo y abundantes precipitaciones durante el año. Entre sus principales productos figuran la caña de azúcar, los granos, la yuca y la piña, así como la producción forestal. Sin embargo, la ganadería ocupa el lugar más importante dentro de las actividades económicas del lugar, tanto en lo que concierne a la venta de carne como de leche.

También cabe destacar que, dentro del cantón, se encuentran áreas de protección silvestre como Arenal-Monteverde, el Parque Nacional Juan Castro Blanco, Parque Nacional Arenal, la Reserva Forestal de la Zona de Emergencia Volcán Arenal y también varios cerros como Diablosa, Chaparrón, Blanco, Delicias, Nubes, El Avión, Los Leones, Las Crucitas, Nispero, El Jardín, Gemelas, La Mona, Glen, Acosta y Cerro Thiel, lomas El Sahíno y fila La Chocosuela.

Su clima se puede clasificar como lluvioso, principalmente en las zonas bajas de la región con precipitación anual entre 3000 y 4000 mm, temperatura promedio anual es de 25 °C, y humedad relativa alta entre 85 % y 90 %.

3.4.2 DESCRIPCIÓN DEMOGRÁFICA

El cantón de San Carlos, en relación con otros cantones de la Región Huetar Norte, es el más densamente poblado, con una mayor población masculina.

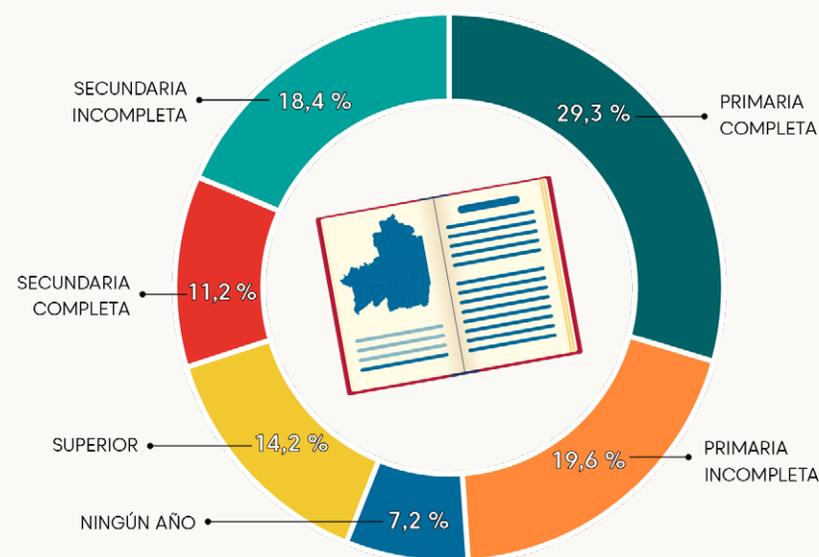
Tabla 3.2
SAN CARLOS: Características Sociodemográficas del Cantón, 2013.

Extensión (km ²)	3 348
Población total del cantón ^{1/}	178 460
Total mujeres	86 350
Total hombres	92 090
Razón hombre-mujer de la población	106,6
Población total por km ²	53,3
Esperanza de vida	81 años

1/ Estimaciones y proyecciones distritales por sexo y grupos de edades 2000-2025. Octubre 2014
Fuente: Indicadores demográficos cantonales (INEC, 2013a).

Sobre el perfil educativo de la población de San Carlos, se aprecia en el Gráfico 3.2 que un 40,4 % de personas del cantón cuentan con primaria y secundaria completa, mientras que un 38 % de personas tienen primaria y secundaria incompleta. Solo un 14,2 % indica que cuenta con educación superior, mientras que un 7,2 % de la población no cuenta con ningún nivel educativo. Según los Indicadores Educativos del 2013, el cantón cuenta con un rezago educativo de 45,2 % de la población, esto aumenta las desigualdades e inequidades sociales del cantón.

Gráfico 3.2
SAN CARLOS: Distribución porcentual de la población del cantón según nivel educativo, 2011.



Fuente: INEC, 2013a.

Según el Índice de Progreso Social⁶ del Instituto Centroamericano de Administración de Empresas ([INCAE], s.f.) para el 2019 (Tabla 3.3), San Carlos se ubicaba en la posición número 41, con un índice de 72,11.

6. El índice de progreso social mide el desempeño social y ambiental de 81 cantones de Costa Rica utilizando 53 indicadores sociales y ambientales de fuentes públicas.

Tabla 3.3
SAN CARLOS: Promedio de índice de progreso social a nivel cantonal según indicadores sociales y ambientales, 2019.

Índice de progreso social	72,11
Posición	41
Nivel IPS	Medio alto

Nutrición y cuidados médicos básicos	93,65
Agua y Saneamiento	88,42
Vivienda	80,98
Seguridad personal	68,77
Acceso a Conocimientos Básicos	83,99
Acceso a Información y Comunicaciones	71,72
Salud y Bienestar	75,34
Calidad Medioambiental	52,94
Necesidades Humanas Básicas	82,95
Oportunidades	62,38

Fuente: INCAE (2019).

3.4.3 ECONOMÍA

Como principal actividad económica en San Carlos se encuentra la industria ganadera, el cantón concentra los productores de aproximadamente el 65 % de la leche y más de la mitad de la carne que se consume en todo el país. También está la siembra de caña de azúcar, piña, cítricos y tubérculos en grandes cantidades, entre otros.

Al valorarse las actividades económicas desarrolladas en el cantón por distrito, como se aprecia en la Tabla 3.4, predomina la ganadería (leche-carne) y agricultura, seguido por la industria de piña y caña.

Tabla 3.4
SAN CARLOS: Principales actividades económicas del cantón de San Carlos según distrito, 2016.

Distrito	Actividad
Ciudad Quesada	Industria de leche, generación eléctrica, comercio
Florencia	Ganadería de leche y carne, generación eléctrica, industria de la caña de azúcar
Buena Vista	Ganadería de leche y carne
Aguas Zarcas	Ganadería de leche y carne, generación eléctrica, agricultura
La Palmera	Ganadería de leche y carne, agricultura, caña de azúcar
Pital	Industria de piña, ganadería de leche y carne, agricultura
Fortuna	Turismo, ganadería, agricultura, exportadoras, procesadoras y empacadoras

Continúa...

...Continuación de la Tabla 3.4

Distrito	Actividad
Monterrey	Ganadería, agricultura
Venado	Ganadería, agricultura
La Tigra	Raíces y tubérculos, plantas ornamentales, empacadoras y exportadoras, ganadería
Venecia	Generación eléctrica, piña, ornamentales, ganadería, agricultura, Turismo, acuicultura
Cutris	Industria de piña, industria de caña, ganadería, reforestación, producción pecuaria, agricultura, agroturismo
Pocosol	Industria de piña, industria de caña, ganadería, reforestación, producción pecuaria, agricultura, agroturismo

Fuente: INDER (2016).

Una de las actividades económicas que ha venido creciendo es la acuicultura. Se inicia, en el distrito de Venecia en 1980, con la creación del “Programa Regional de Acuicultura” (Ministerio de Agricultura y Ganadería [MAG], 2000), muchos de las personas empezaron la modalidad del agro y ecoturismo en sus fincas, en la producción de tilapia principalmente.

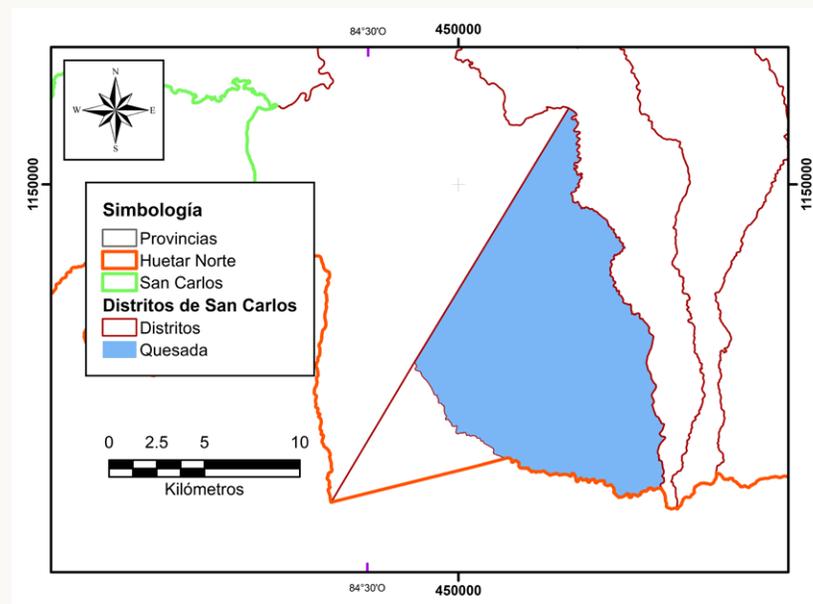
Es importante mencionar que el cantón de San Carlos ha tenido un desarrollo turístico muy significativo, pero se ha concentrado principalmente en los distritos de la Fortuna, Quesada y Florencia, pues, ahí, existen grandes atractivos turísticos: Río Celeste, La Represa Arenal, el Volcán Arenal, entre otros.

Muchos de sus habitantes han cambiado sus labores y uso de tierras para actividades relacionadas con el turismo. Con este cambio surge el turismo rural y agropecuario para, de esta forma, poder aprovechar todos los recursos con la finalidad de dar a conocer tanto la cultura como la forma de vida sancarleña.

3.5 CARACTERÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS DE LOS DISTRITOS DE SAN CARLOS:

Como se indicó, San Carlos consta de 13 distritos. A continuación, se presenta una breve descripción de cada uno de los distritos:

Mapa 3.5
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Quesada, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

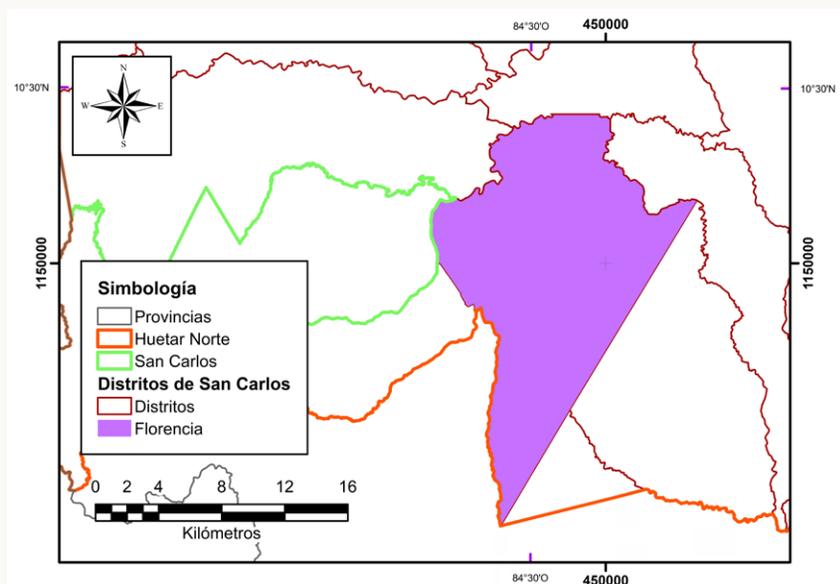
3.5.1 QUESADA

Tiene una superficie de 145,3 km², y tiene una población de 42 060 habitantes (INEC, 2011), es conocida con el nombre de Ciudad Quesada. Es el primer distrito y cabecera del cantón de San Carlos, principal centro comercial para empresas ganaderas en la producción de carne y productos lácteos. También es una zona agrícola en la zona circundante, que se considera una de las zonas más fértiles en agricultura. Ciudad Quesada ha tenido un desarrollo económico y social muy grande, y ha ampliado la infraestructura en el ámbito comercial, educativo, de transporte, gubernamental, entre otros.

Entre sus principales actividades económicas se destacan la industria de leche, la generación eléctrica y el comercio. El distrito de Quesada, ubicado al centro y relleno de color celeste en el Mapa 3.5, limita al este con el distrito de Palmera, al oeste con Florencia, al suroeste con Buenavista y al sur con el cantón de Zarcerero.

Quesada cuenta 25 poblados: Abundancia, Brumas, Guerrero, San Ramón (Cariblanca), Cedral Norte, Cedral Sur, Colón, Dulce Nombre, Leones, Lindavista, Manzanos, Montañitas, Palmas, Porvenir, San Juan (Quebrada Palo), Ronrón Abajo, Ronrón Arriba, San Isidro, San José de la Montaña, San Luis, San Rafael, San Vicente, Sucre, Tesalia.

Mapa 3.6
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Florencia, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

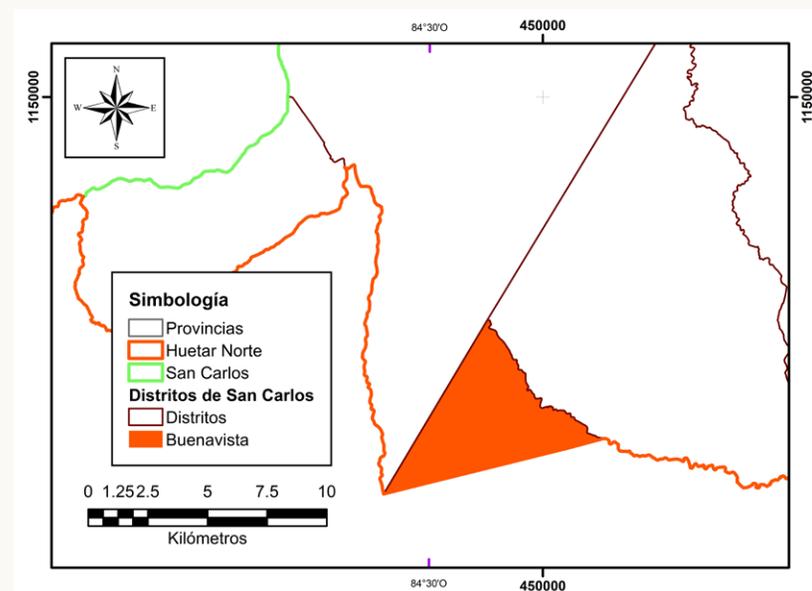
3.5.2 FLORENCIA

Es el distrito número 2 del cantón de San Carlos, limita con 3 distritos: Cutris al norte, La Tigra al oeste (junto con el cantón de San Ramón), Quesada y Palmera al este. Mientras que al sur colinda con el cantón de

Zarcerero. Florencia tiene un área de 182,15 km² y, según INEC (2011), una población estimada de 15 149 habitantes. Entre sus principales actividades económicas destacan la ganadería de leche y carne, la generación eléctrica y la industria de caña de azúcar.

Florencia cuenta 18 poblados: Florencia (cabecera), Caimitos, San Luis, San Francisco, Peje Viejo, La Vieja, Santa Rita, Cuestillas, Villa Fátima, Santa Clara, Pénjamo, Platanar, San Rafael, San Juan, Muelle, Quebrada Azul, La Vega, El Molino.

Mapa 3.7
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Buenavista, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.3 BUENAVISTA

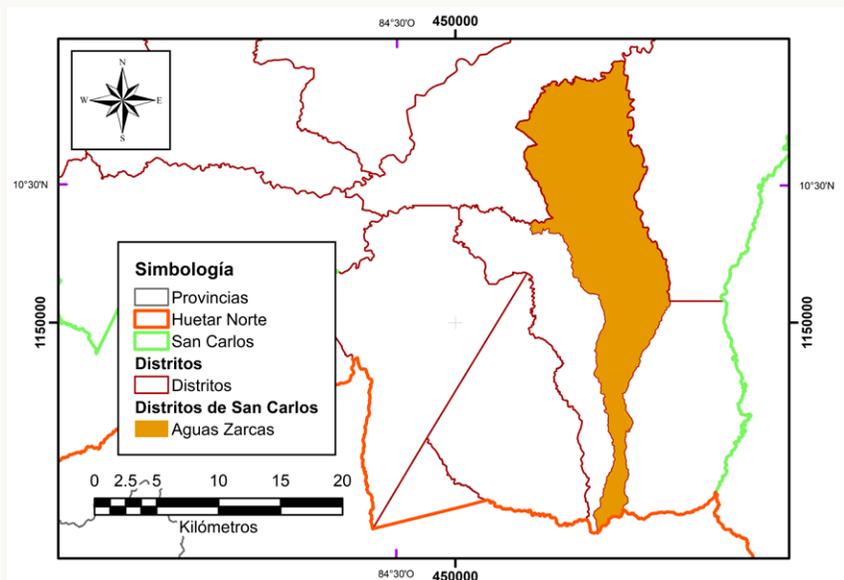
Es el distrito número 3 del cantón de San Carlos, limita con el distrito de Florencia al norte y noroeste, el distrito de Quesada al norte y noreste, así como, al sur colinda con el cantón de Zarcerero. Tiene un área de 37,37 km², lo que lo convierte, por superficie, en el distrito más pequeño del cantón. Según INEC (2011), posee alrededor de 325 habitantes.

La ganadería de leche y carne son sus principales actividades económicas.

Buenavista tiene 5 centros de población: Buena Vista (cabecera del distrito), San Bosco, San Antonio, La Quina y La Culebra.

(cabecera), Altamira, Caño Negro, Cerro Cortés, Concepción, Coope San Juan, Esquipulas, Garabito, La Caporal, La Gloria, Los Chiles, Los Lotes, Los Ángeles (Las Delicias), Montecristo, Pitalito, Santa Fe, San José y Viento Fresco.

Mapa 3.8
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Aguas Zarcas, 2021.



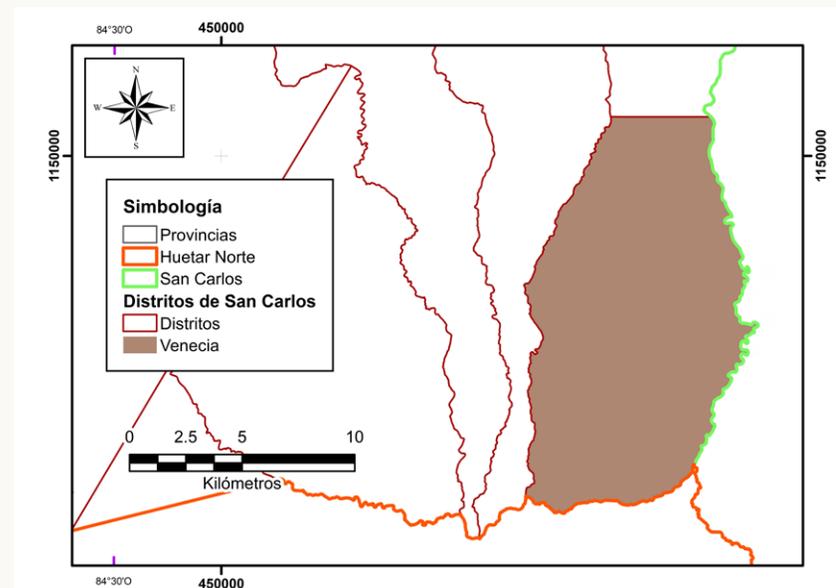
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.4 AGUAS ZARCAS

Es el distrito número 4 del cantón de San Carlos, limita con los distritos de Cutris al norte, Palmera al oeste, Pital y Venecia al este y al sur colinda con el cantón de Sarchí. Tiene un área de 159,04 km², lo que lo convierte en el octavo distrito del cantón por superficie. Según el INEC (2011), Aguas Zarcas cuenta con 20 239 habitantes, lo cual convierte este distrito en el segundo más poblado del cantón. Entre sus principales actividades económicas se destacan la ganadería de leche y carne, la generación eléctrica y la agricultura.

Aguas Zarcas cuenta con 17 centros de población: Aguas Zarcas

Mapa 3.9
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Venecia, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

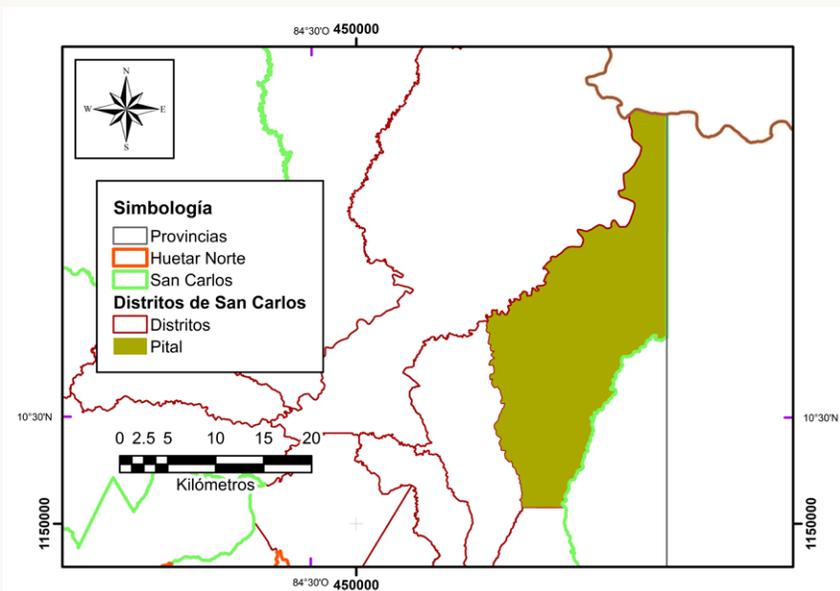
3.5.5 VENECIA

Es el distrito número 5 del cantón de San Carlos, limita con el distrito de Pital al norte, el distrito de Aguas Zarcas al oeste, así como, colinda con los cantones de Río Cuarto al este y Sarchí al sur. Tiene un área de 145,19 km²; según INEC (2011), el distrito cuenta con 9 638 habitantes. Entre sus principales actividades económicas destacan la generación eléctrica, la industria de piña, ornamentales, la ganadería, la agricultura y el turismo.

Venecia tiene 8 centros de población: Venecia (cabecera), Marsella, San Cayetano, Pueblo Viejo, Los Alpes, Buenos Aires, Las Brisas y La Unión.

Boca, San Carlos, Quebrada Grande, San Marcos, La Legua.

Mapa 3.10
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Pital, 2021.



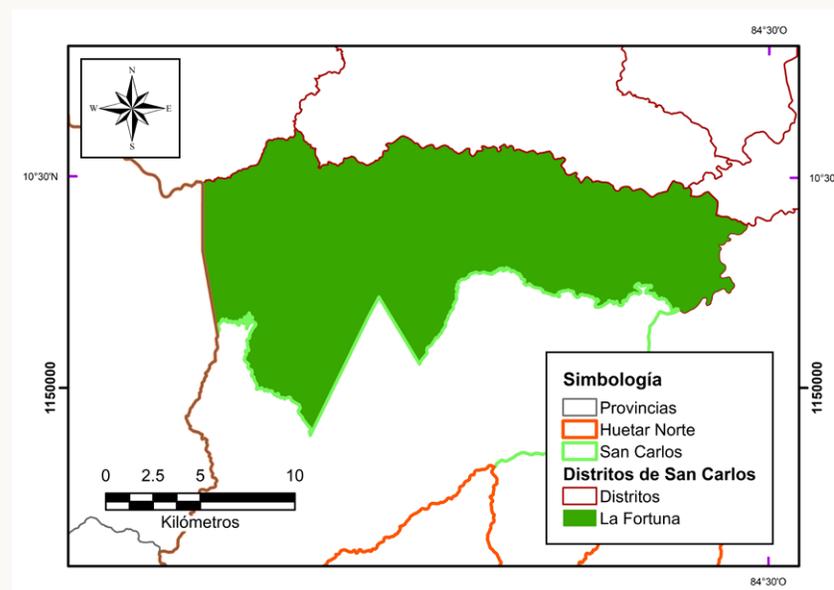
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.6 PITAL

Es el distrito número 6 del cantón de San Carlos, limita con los distritos de Venecia al sur, Cutris y Aguas Zarcas al oeste, al norte colinda con Nicaragua y al este con la provincia de Heredia. Tiene un área de 375,43 km²; el distrito cuenta, según INEC (2011), con 17 318 habitantes. Entre sus principales actividades económicas se encuentran la industria de piña, la ganadería de leche y carne, así como, la agricultura.

Pital tiene 22 centros de población: Pital (cabecera), Piedra Alegre, El Encanto, Los Ángeles, Veracruz, Chaparrón, El Palmar, Golfito, Cuatro Esquinas, La Josefina, Puerto Escondido, Yucatán, Tierras Buenas, Coopeisabel, Santa Elena, El Saíno, Boca Tapada, La Trinchera, San Marcos,

Mapa 3.11
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Fortuna, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.7 FORTUNA

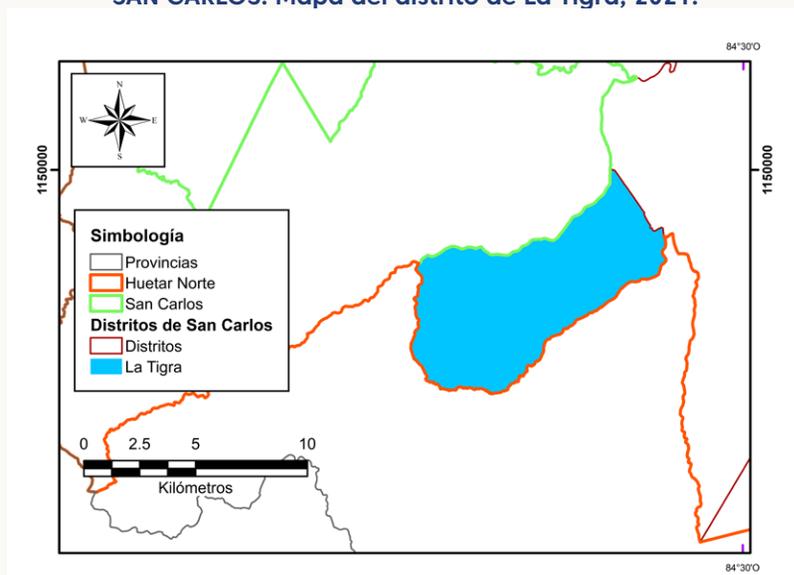
Es el distrito número 7 del cantón de San Carlos, al norte limita con el distrito de Venado, al oeste limita con el distrito de Tronadora del cantón de Tilarán de la provincia de Guanacaste, al sur con el distrito de Peñas Blancas del cantón de San Ramón y al este limita con Cutris y Florencia. Tiene un área de 225 km² y, según INEC (2011), una población estimada de 15 383 habitantes.

Sus principales actividades económicas son el turismo, la ganadería, la agricultura, y los procesos industriales de exportación, procesamiento y empaqueo de productos. El distrito se ha caracterizado por recibir gran cantidad de turistas diariamente en temporada alta, por lo que cuenta con numerosos hoteles. Debido a la riqueza natural de la zona,

que abarcan los sonidos del volcán, ríos y montañas y que se pueden apreciar gracias a infraestructura como puentes colgantes. Gracias a esta oferta, es uno de los sitios más visitados del país.

Fortuna tiene 19 poblados: Agua Azul, Alamo, Ángeles, Burío, Castillo (parte), Guaria, El Campo (Guayabal), Jilguero, Llano Verde, Orquídeas, Palma, Perla, San Isidro, San Jorge, Santa Eduvigis, Sonafluca, Tanque, Tres Esquinas y Zeta Trece.

Mapa 3.12
SAN CARLOS: Mapa del distrito de La Tigra, 2021.



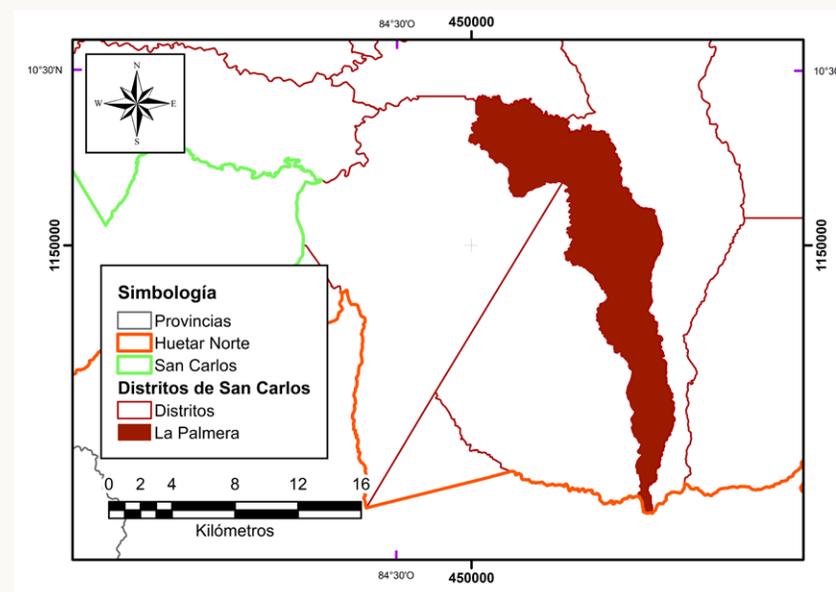
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.8 LA TIGRA

Es el distrito número 8 del cantón de San Carlos, uno de los distritos más pequeños del cantón, se encuentra rodeado por el distrito de Florencia al norte y este, y con el cantón de San Ramón al sur y oeste. Tiene un área de 60,28 km²; según INEC (2011), cuenta con 6 374 habitantes. Sus principales actividades económicas son: el cultivo de raíces y tubérculos, ornamentales, la industria de empacadoras y exportadoras de producto, la ganadería y el turismo.

La Tigra tiene 10 centros de población: La Tigra (El Carmen), Concepción, Esperanza, El Futuro, San José, San Pedro, San Isidro, San Miguel, San Rafael, La Lucha y San Gerardo.

Mapa 3.13
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Palmera, 2021.



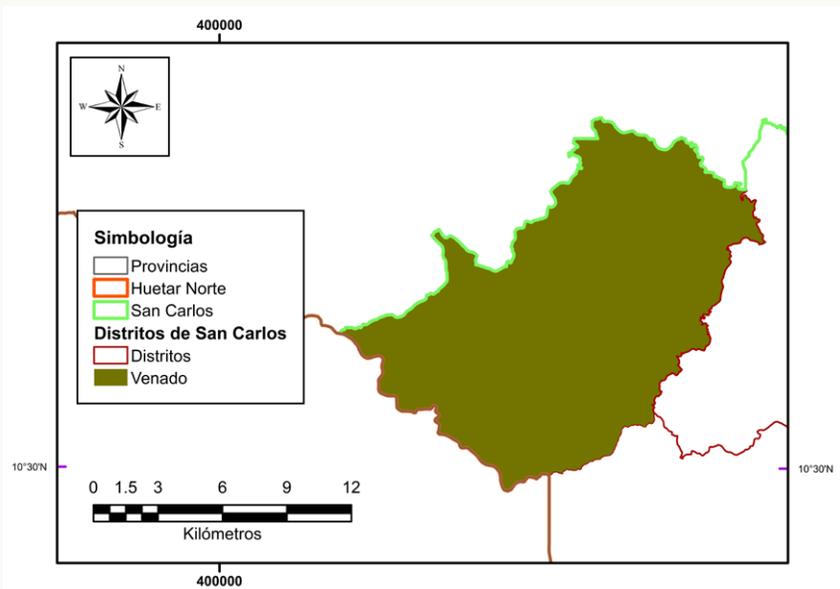
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.9 PALMERA

Es el distrito número 9 del cantón de San Carlos. Limita con los distritos de Cutris al norte, Aguas Zarcas al este, Florencia y Quesada al oeste y al sur colinda con el cantón de Sarchí. Tiene un área de 126,21 km² y, según INEC (2011), cuenta con 6321 habitantes. Entre sus principales actividades económicas se encuentran la ganadería de leche y carne, la agricultura y la caña de azúcar.

Palmera tiene 6 centros de población: La Palmera (cabecera), La Marina, Santa Rosa, Concepción, San Francisco y La Unión.

Mapa 3.14
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Venado, 2021.



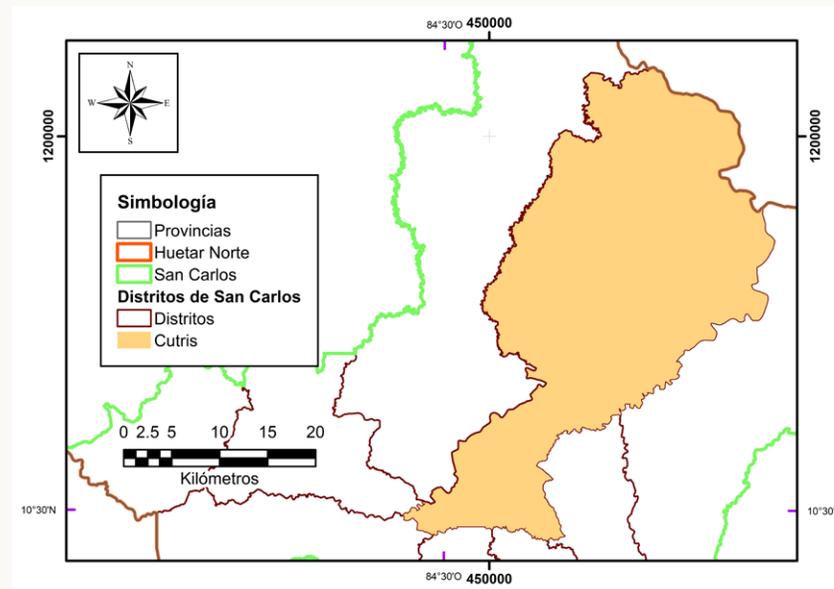
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.10 VENADO

Es el distrito 10 del cantón de San Carlos. Limita al noreste con el distrito de Monterrey, al sureste con el distrito de Fortuna, al noroeste con el cantón de Guatuso y, finalmente, al oeste y suroeste con el cantón de Tilarán en la provincia de Guanacaste.

Tiene un área de 167,75 km² y, según INEC (2011), una población estimada de 1754 habitantes. Entre sus principales actividades económicas destacan la ganadería y la agricultura. Venado cuenta con 14 centros de población: Venado (cabecera), Jicarito, La Tigra, Santa Martha, Santa Lucía, Linda Vista, El Cacao, San Isidro, Cantanuario, El Burío, Sangregado, La Esperanza, Santa Eulalia y Puerto Seco.

Mapa 3.15
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Cutris, 2021.



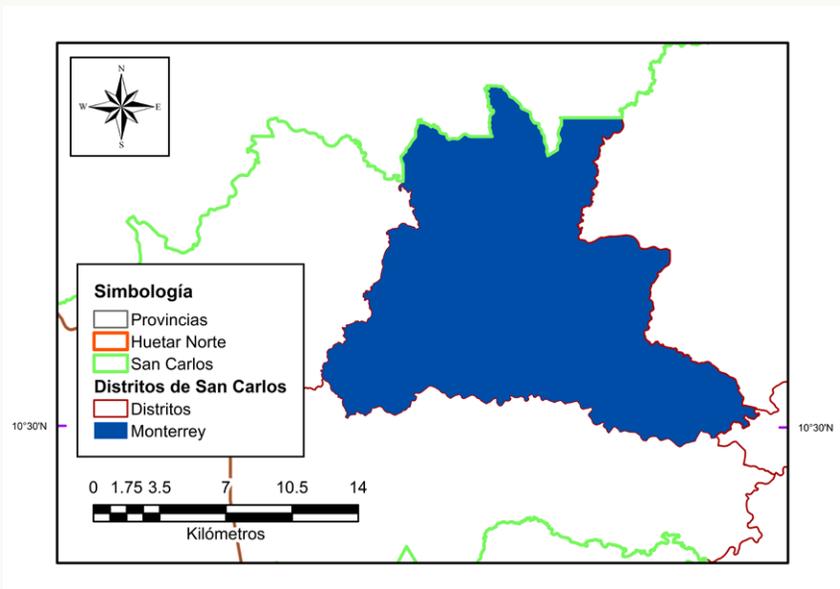
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.11 CUTRIS

Es el distrito número 11 del cantón de San Carlos, limita con 7 distritos: Pocosol al oeste, Aguas Zarcas y Pital al este, Palmera, Florencia y Fortuna al sur, al norte colinda con Nicaragua. Tiene un área de 873,02 km², con 10 334 habitantes, según INEC (2011). Entre sus actividades económicas se encuentran la industria de piña, la industria de caña, la ganadería, la reforestación, la producción pecuaria, la agricultura y el agroturismo.

Cutris tiene 25 centros de población: Boca de Arenal (cabecera), Kooper, Corazón de Jesús, Terrón, Colorado, San Josecito, Santa Teresa, San Jorge, Bella Vista, San Pedro, San Marcos, Los, Almendros, San Joaquín, Coopevega, Las Cascadas, Rico Tino, Moravia, Crucitas, Chamorro, Tiricias, Boca Tapada, Laurel Galán, El Jardín, Cocobolo, San Francisco y Betania.

Mapa 3.16
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Monterrey, 2021.



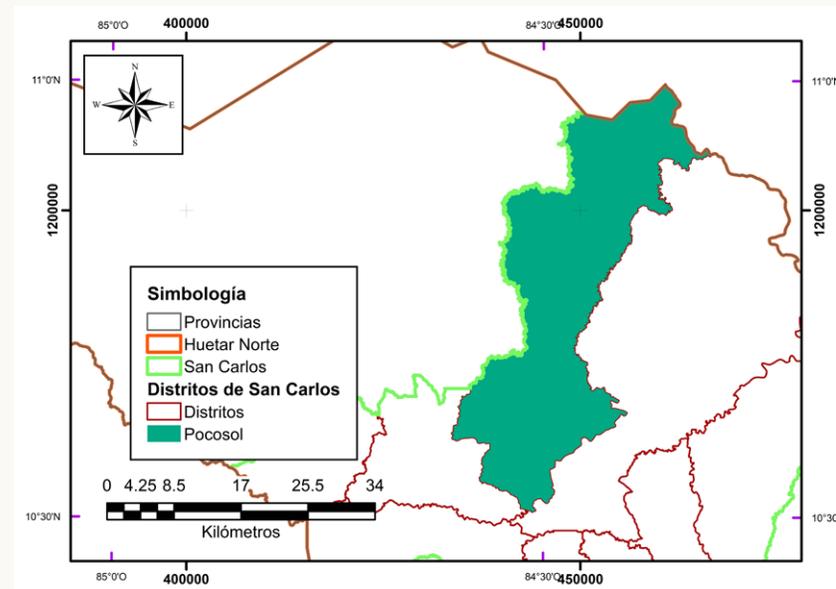
Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

3.5.12 MONTERREY

Es el distrito número 12 del cantón de San Carlos, limita con el distrito de Pocosal al norte, el distrito de Fortuna y el cantón de Tilarán al sur, con los distritos de Fortuna y Cutris al este y con el distrito de Venado al oeste. Tiene un área de 220,12 km² y cuenta, según INEC (2011), con 3455 habitantes. Sus principales actividades económicas son la ganadería de carne y leche, así como, el cultivo de raíces y tubérculos.

Monterrey tiene 17 centros de población: Santo Domingo, Mirador, Santa Martha, Montelimar, San Andrés, San Cristóbal, La Unión, San Antonio, Pataste, Sabalito, San Miguel, San Juan, Las Delicias, Chambacú, La Orquídea y Alto de Monterrey.

Mapa 3.17
SAN CARLOS: Mapa del distrito de Pocosal, 2021.



Fuente: Datos de la Base cartográfica SNIT, 2021.

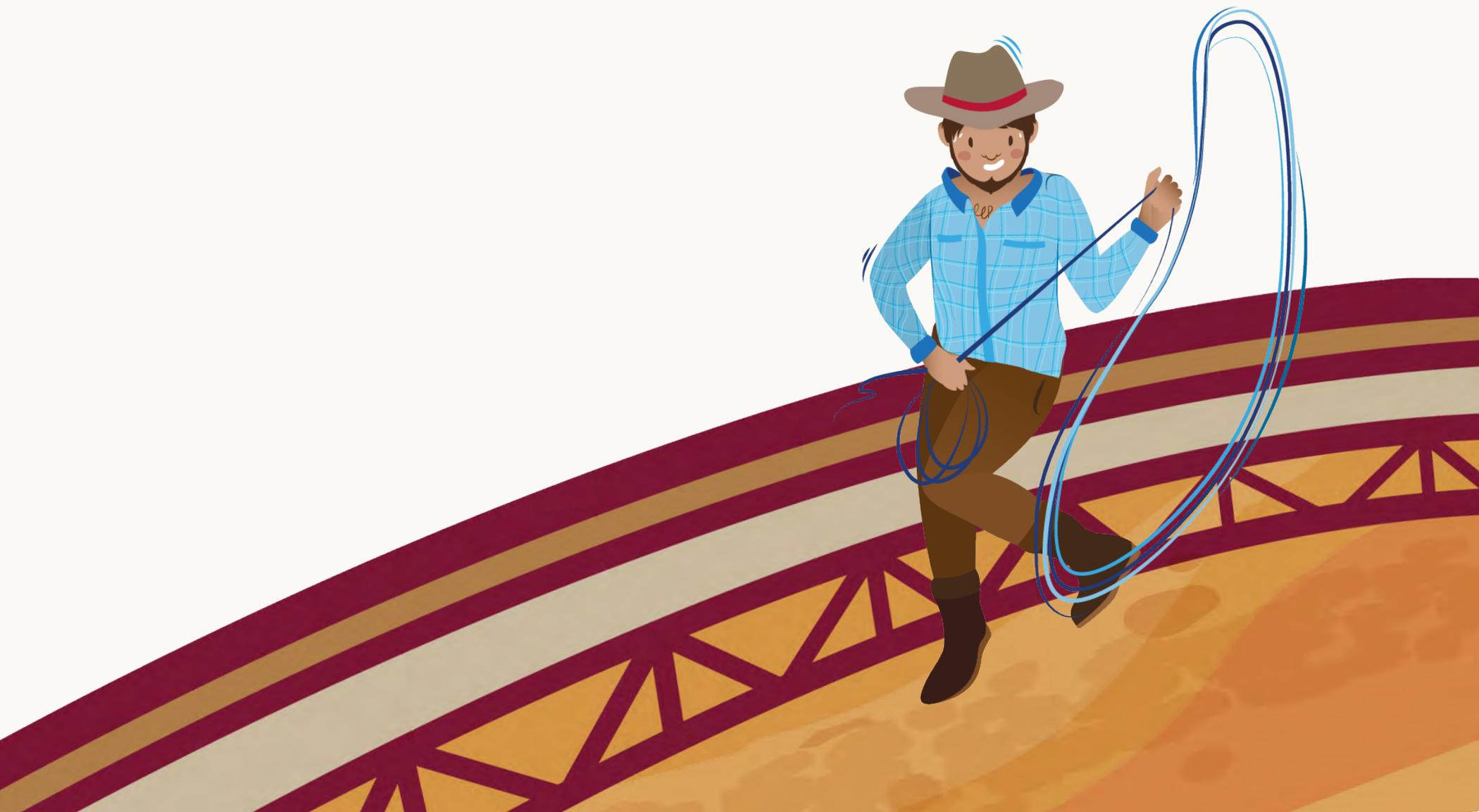
3.5.13 POCOSAL

Es el distrito número 13 del cantón de San Carlos, sus límites son al norte con Nicaragua, al sur con el distrito de Monterrey, al oeste con el cantón de Los Chiles y al este con el distrito de Cutris.

Tiene un área de 631,55 km² y cuenta, según INEC (2011), con 15 395 habitantes. Entre sus principales actividades económicas encontramos la industria de piña, la industria de caña, la ganadería, la reforestación, la producción pecuaria, la agricultura y el agroturismo.

Pocosal tiene 44 centros de población, convirtiéndolo en el cuarto más poblado del cantón: Santa Rosa (cabecera), Santa María, Las Brisas, Acapulco, Tres y Tres, Asentamiento Juanilama, La Esperanza, San Martín, San Bosco, Santa Lucía, San Diego, San Andrés, San Isidro (Zapatón), Buenos Aires, Esterito, La Milagrosa, Asentamiento Los Ángeles, Asentamiento Las Nieves, Asentamiento Santa Rosa,

Parajeles, San Gerardo, Santa Cecilia, El Edén, La Luisa, San Luis, El Plomo, Rancho Quemado, Paraíso, Pueblo Nuevo, Paso Real, San Rafael, La Ceiba, La Aldea, San Alejo, San Cristóbal, Cuatro Esquinas, Banderas, El Conchito, San Isidro, La Guaria, El Jocote, Llano Verde, La Azucena, El Concho, Pueblo Santo.



CAPÍTULO 4

RESULTADOS



El Inventario Cultural de San Carlos es la primera edición de un inventario cultural que se enfocó exclusivamente en la identificación y registro de las manifestaciones del PCI presentes en un territorio; fue un proceso conjunto que contó con la colaboración de diversos actores culturales del cantón y participación de la municipalidad del cantón.

Los resultados que se presentan en este capítulo responden al análisis cualitativo de los 73 formularios recibidos entre los meses de mayo y septiembre, así como, las 53 entrevistas realizadas en ese mismo periodo. El ejercicio de análisis e interpretación de esta información fue constante e inició desde el momento en que se recibieron los primeros formularios y hasta que se terminó la transcripción y verificación en detalle de toda la información recopilada. Este proceso dio como resultado la identificación y caracterización de 39 manifestaciones culturales. Por las características de la información que se recopila en esta edición del inventario, todas las manifestaciones identificadas fueron registradas y publicadas en el Directorio Cultural de Sicultura. En el Anexo 2 se puede consultar la lista de las fichas publicadas con los enlaces de acceso.

Es importante mencionar que, aunque se ha hecho un exhaustivo trabajo de análisis a partir de fuentes primarias y secundarias, este documento solo brinda un acercamiento a parte del gran acervo cultural presente en el cantón debido a que el tiempo y recursos fueron reducidos por lo que no se puede generalizar que se registraron todas las manifestaciones existentes. A continuación, se presenta una breve descripción de los principales resultados del inventario y, posteriormente, se describen cada una de las manifestaciones identificadas en el proceso.

4.1 RECUESTO GENERAL DE LOS RESULTADOS

Como se indicó en el capítulo 2, para el Inventario Cultural San Carlos 2021 se definió aplicar 4 formularios: Comidas y bebidas tradicionales, Oficios o prácticas artesanales, Festividades y Manifestaciones culturales. Se alcanzó a recopilar un total de 73 formularios, su distribución por tipo de formulario se muestra en la Tabla 4.1.

Tabla 4.1
SAN CARLOS: Total de formularios recopilados del Inventario Cultural por tipo de formulario, periodo mayo-septiembre, 2021.

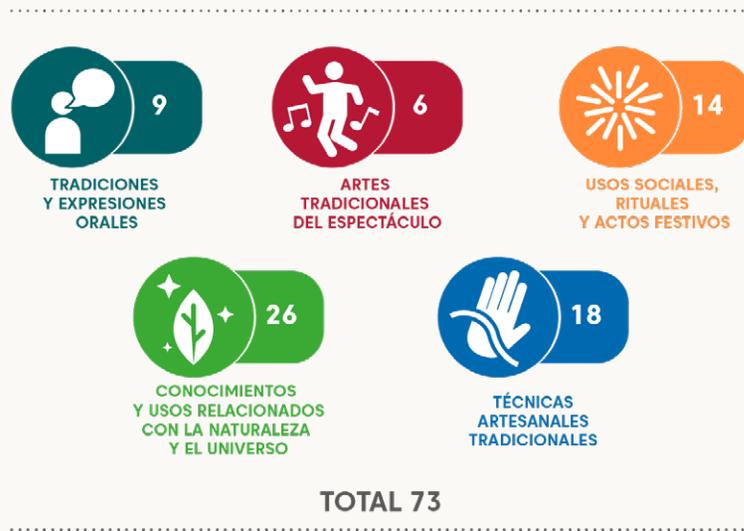
Tipo de formulario	Cantidad
Comidas y bebidas tradicionales	19
Manifestaciones culturales	29
Oficios o Prácticas Artesanales	23
Festividades culturales	2
Total	73

Fuente: Inventario Cultural San Carlos, 2021.

Como se aprecia en la Tabla 4.1, en este proceso de recopilación de información mediante formularios se obtuvieron principalmente información de manifestaciones culturales y oficios o prácticas artesanales. No obstante, se dificultó alcanzar información sobre las festividades culturales que se realizaban en el cantón.

Con respecto al total de formularios que se recopilaron por tipo de ámbito del PCI, la Figura 4.1 muestra la distribución total. El ámbito de PCI, del cual se alcanza más información es el de Conocimientos y Usos Relacionados con la Naturaleza y el Universo, con 26 formularios, seguido del ámbito de Técnicas Artesanales Tradicionales con 18 formularios y el ámbito de Usos Sociales, Rituales y Festivos con 14 formularios. Tradiciones y Expresiones Orales y Artes Tradicionales del Espectáculo fueron los ámbitos con menos formularios recopilados.

Figura 4.1
SAN CARLOS: Total de formularios recopilados en el Inventario Cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.



Fuente: Inventario Cultural San Carlos, 2021.

Las manifestaciones culturales del cantón de San Carlos representan la memoria histórica, la construcción colectiva de su pueblo que les da identidad y genera cohesión social. La cultura sancarleña se encuentra permeada de conocimientos y saberes que permiten fortalecer la unión cantonal y distrital. Conocer cuáles son estas manifestaciones y cómo perduran en las comunidades es esencial para continuar con el legado a las futuras generaciones.

Como se indicó, a partir de los 73 formularios y 53 entrevistas, se logra identificar y analizar 39 manifestaciones. La Tabla 4.2 muestra la cantidad de manifestaciones localizadas según ámbitos del PCI. En el caso del ámbito de Conocimientos y Usos relacionados con la Naturaleza y el Universo, se aprecia que estos conocimientos están íntimamente relacionados con las prácticas de ganadería, agricultura y producción de leche. Relativo a estos conocimientos, su cocina y medicina tradicional se basa mucho en productos que, por tradición, se han cultivado en la zona. De igual forma, al ser la actividad ganadera una de las principales

en el cantón, cuando se registran manifestaciones del ámbito de Usos Sociales, Rituales y Festivos, muchas de estas manifestaciones son actividades que, en principio, fueron utilitarias en el quehacer del manejo del ganado y ahora se han vuelto actividades sociales y festivas como la monta, el tope, el floreo, entre otros.

En el caso del ámbito de Artes Tradicionales del Espectáculo, se destacan manifestaciones asociadas al conocimiento musical. Por otra parte, en el ámbito de Tradiciones y Expresiones Orales, se alcanza a registrar manifestaciones que se enfocan la narración de la fundación del cantón y sus diversos poblados, esto por medio de poesías, leyendas, entre otros. También, en el caso del ámbito de Técnicas artesanales tradicionales, se encontró como en el cantón aún conserva oficios y técnicas artesanales como la zapatería, talabartería, costura, entre otras.

Tabla 4.2
SAN CARLOS: Manifestaciones culturales identificadas en el inventario cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.

Ámbito de PCI	Manifestación cultural
 Tradiciones y expresiones orales	Poesía
	Historia oral
	Leyendas sancarleñas
	Retahíla y coplas

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.2

Ámbito de PCI	Manifestación cultural
 Artes Tradicionales del Espectáculo	Cantautor
	Poesía cantada
	Traje tradicional sancarleño
	Cimarrona
 Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Comidas y bebidas tradicionales
	Cocinera de turno y jefa de cocina
	Medicina tradicional
	Sobadura
	Partería tradicional
	Agricultura
	Ganadería
	Producción de leche
	Boyeo

Ámbito de PCI	Manifestación cultural
 Usos sociales, rituales y actos festivos	Monta de toros
	Tope y cabalgata
	Floreo
	Fiestas patronales
	Fiestas Patronales San Carlos Borromeo
	Fiestas Patronales San José en Aguas Zarcas
	Fiestas Patronales Santa Rosa de Lima en Pocosol
	Fiestas Patronales Nuestra Señora de Lourdes en Cutris
	Fiestas Patronales de la Virgen de la Candelaria en Venecia
	Turnos
	Rodeo
	Convite
	Sesteo
	Desfile de boyeros
Carrera ecuestre	

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.2

Ámbito de PCI	Manifestación cultural
 <p>Técnicas artesanales tradicionales</p>	Talabartería
	Ebanistería
	Zapatería
	Artesanía en madera
	Cestería
	Lutería
	Costura y sastrería

Fuente: Inventario Cultural San Carlos, 2021.

En los 13 distritos que conforman el cantón de San Carlos, fue posible identificar manifestaciones culturales, en la Tabla 4.3, se puede apreciar el detalle de las manifestaciones encontradas en cada distrito según ámbito del PCI.

Se puede decir que fue posible identificar manifestaciones del ámbito de Técnicas artesanales tradicionales en 7 de los 13 distritos, en los cuales se presentaban personas portadoras de tradición de oficios como la talabartería, zapatería, ebanistería, entre otros. Estos distritos son Quesada, Pital, La Palmera, Pocosol, Fortuna, Cutris y Aguas Zarcas.

En el ámbito de Artes Tradicionales del Espectáculo, fue posible identificar manifestaciones en 5 distritos del cantón. Como se mencionó, la tradición musical es muy fuerte en San Carlos y, principalmente para este proceso, se pudo registrar la manifestación del oficio de cantautor o cantautora en los distritos de Quesada, Pital, Fortuna y Aguas Zarcas, así como, la cimarrona en Quesada y la poesía cantada en Pocosol.

En cuanto al ámbito de Usos sociales, rituales y festivos, se logró identificar manifestaciones en 10 de los 13 distritos, estos son: Quesada, Florencia, Venecia, Pital, Pocosol, Fortuna, Cutris, Buenavista, Venado y Aguas Zarcas. Se destaca un gran fervor religioso presente en la mayor parte del cantón en tanto, muchas de estas manifestaciones identificadas fueron fiestas en honor a los santos patronos de los distritos. Por otro lado, otros actos sociales y festivos identificados son actividades relacionadas a la ganadería como: rodeo, floreo, monta de toros, entre otras.

Por su parte, en el ámbito de Tradiciones y Expresiones Orales, fue posible identificar manifestaciones en 6 distritos: Quesada, Florencia, Venecia, Pocosol, Palmera y Buenavista. Las manifestaciones identificadas se enfocan en relatos de la historia de la construcción de las comunidades y sus elementos identitarios, particularmente en Buenavista y Pocosol. Pero también se identifica una tradición de poesía, como en el caso de Quesada y Buenavista.

Finalmente, en el ámbito de Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo, fue posible identificar manifestaciones en 7 distritos de los 13 del cantón, estos distritos son: Venecia, Pocosol, Cutris, La Tigra, Buenavista, Monterrey y Venado. Algunas de estas manifestaciones son: el boyeo, la medicina y comida tradicional, la agricultura, la producción de leche, entre otras.

Tabla 4.3
SAN CARLOS: Manifestaciones culturales identificadas en el inventario cultural por tipo de ámbito del PCI, periodo mayo-septiembre, 2021.

Distrito	Ámbito de Manifestación	Nombre de la Manifestación
Quesada	Técnicas artesanales tradicionales	Artesanía tradicional madera
		Costura
		Sastrería
		Talabartería
		Zapatería
	Artes tradicionales del espectáculo	Cantautores
		Cimarrona
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Entrada de los Santos
		Fiestas patronales San Carlos Borromeo
	Tradiciones y expresiones orales	Historial oral
Florencia	Tradiciones y expresiones orales	Retahíla y coplas
	Uso social, ritual y festivos	Floreo

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.3

Distrito	Ámbito de Manifestación	Nombre de la Manifestación
Venecia	Tradiciones y expresiones orales	Leyendas
	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Sopa de Mondongo
		Galletas de Natilla
		Boyeo
		Turno Marsella de Venecia
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Convite
		Sesteo
		Desfile de Boyeros
Fiestas patronales de la Virgen de la Candelaria		
Pital	Técnicas artesanales tradicionales	Talabartería
		Costura
		Zapatería
		Cestería
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Monta de toros
		Tope y cabalgata
		Rodeo
	Artes tradicionales del espectáculo	Cantautor, compositor

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.3

Distrito	Ámbito de Manifestación	Nombre de la Manifestación
Pocosol	Tradiciones y expresiones orales	Coplas
		Historial oral
	Técnicas artesanales tradicionales	Costura
		Zapatería
		Ebanistería
	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Comida tradicional
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Fiestas patronales Santa Rosa de Lima
Artes tradicionales del espectáculo	Poesía Cantada	
La Palmera	Técnicas artesanales tradicionales	Artesanía en madera
	Tradiciones y expresiones orales	Retahíla y Coplas
Fortuna	Artes tradicionales del espectáculo	Cantautor
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Monta de toros
	Técnicas artesanales tradicionales	Lutería
Cutris	Usos sociales, rituales y actos festivos	Fiestas patronales Nuestra Señora de Lourdes
	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Queso arrollado/Queso palmito
	Técnicas artesanales tradicionales	Costura

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.3

Distrito	Ámbito de Manifestación	Nombre de la Manifestación
La Tigra	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Queso arrollado/Queso palmito
Buenvista	Usos sociales, rituales y actos festivos	Fiestas patronales
		Picadillo de malanga
	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Picadillo de chayote Sazón
		Miel de chayote
		Guiso de chayote tierno
		Pan de levadura
		Sopa de leche: malanga con leche
		Olla de carne
		Tamales de cerdo
		Producción de leche
		Medicina Tradicional
Tradiciones y expresiones orales	Poesía	
Monterrey	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Sobadura
		Producción de leche
		Ganadería

Continúa...

...Continuación de la Tabla 4.3

Distrito	Ámbito de Manifestación	Nombre de la Manifestación
Venado	Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo	Agricultura
		Producción de leche
		Partería tradicional
	Usos sociales, rituales y actos festivos	Carrera Ecuestre
Aguas Zarcas	Usos sociales, rituales y actos festivos	Fiestas patronales San José
	Artes tradicionales del espectáculo	Cantautor
	Técnicas artesanales tradicionales	Cestería
		Artesanía en madera

Fuente: Inventario Cultural San Carlos, 2021.

En cuanto a las características de las manifestaciones por distrito (Tabla 4.3), cabe indicar que lo que se presenta en este capítulo es solo una aproximación de la riqueza presente en el cantón de San Carlos, de ningún modo implica que no existen muchas otras manifestaciones culturales.

Quesada registra la mayor cantidad de manifestaciones, 10 en total, que abarcan 4 de los 5 ámbitos del PCI. Esto no implica que no exista manifestaciones del ámbito de Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo, sino que, en el tiempo de trabajo de campo, en el distrito, no fue posible localizar personas portadoras de esta tradición.

En el distrito de Florencia se encontró manifestaciones de los ámbitos de Usos sociales, rituales y actos festivos, y de Tradiciones y expresiones orales. Por su parte, Pocosol es el único distrito en el que fue posible identificar manifestaciones de los cinco ámbitos del PCI.

Venecia, distrito con una fuerte tradición de la práctica del boyeo, ofreció información de diversas manifestaciones en torno a esa tradición que abarcan principalmente los ámbitos de Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo, así como, del ámbito de Usos sociales, rituales y actos festivos. También en este distrito, encontramos personas portadoras de tradiciones de historia oral.

Se identifica que el distrito de Pital existe una fuerte tradición de las prácticas de ganadería; por tanto, la mayoría de las manifestaciones registradas de este territorio están relacionadas a esta práctica. De los 5 ámbitos del PCI, se identifican manifestaciones de 3 ámbitos, el de Artes tradicionales del espectáculo, Usos sociales, rituales y actos festivos, y Técnicas artesanales tradicionales.

En el caso de los distritos de Aguas Arcas y La Palmera, se encontró una tradición de producción de artesanías mediante la técnica de la talla en madera a pesar de que, en otros distritos, las principales manifestaciones registradas del ámbito de Técnicas artesanales tradicionales estaban asociadas a oficios tradicionales como talabartería, zapatería, ebanistería.

En el caso de Fortuna, este distrito es reconocido por su belleza natural y fuerte visitación turística nacional e internacional. Mediante el proceso de inventario, se puede identificar que además posee una gran tradición relacionada a la música, con numerosos cantautores y cantautoras y practicantes del oficio de la lutería.

Tanto el distrito de Cutris como La Tigra, comparten el conocimiento sobre la fabricación de lo que en San Carlos se conoce como *queso arrollado*, pero en otras partes del país, se llama *queso palmito*.

En el distrito de Buenavista fue posible encontrar diversas portadoras de tradición que compartieron conocimientos sobre la cocina tradicional del cantón y algunas de las recetas que seguían vigentes en sus familias, transmitidas entre generaciones.

Monterrey, es un distrito con una fuerte tradición ganadera, enfocada en la producción de leche. En este distrito la información recopilada fue del ámbito de Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo.

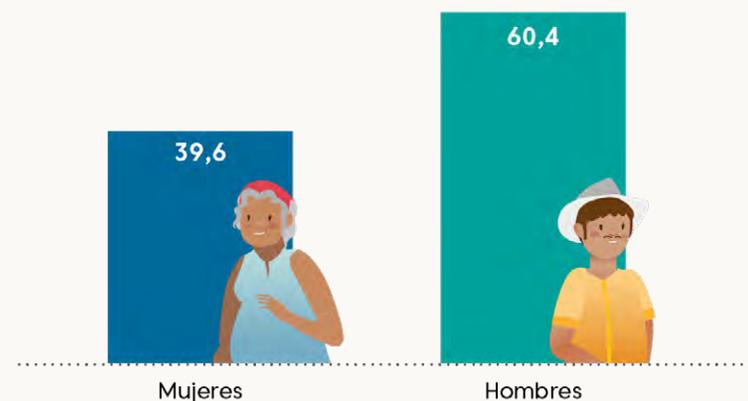
El distrito de Venado comparte con Monterrey la tradición de producción de leche, pero Venado también tiene conocimientos sobre Agricultura y medicina tradicional.

En resumen, San Carlos posee una identidad cultural que se ha formado a través de la historia que mantienen viva a la cultura sancarleña, influenciada por las migraciones tanto del Valle Central, cantones cercanos y la migración nicaragüense. Históricamente en el ámbito artístico-cultural sancarleño se destacan: la música, la literatura y las artesanías.

Como se ha mencionado, el inventario cultural de San Carlos 2021, logró entrevistar 53 personas, de las cuales, como se aprecia en el gráfico 4.1, el 60,4 % fueron del género masculino, mientras que un 39,6 % del género femenino. Esto difiere de otras ediciones de inventarios, en donde las mujeres fueron las principales informantes.

Gráfico 4.1

SAN CARLOS: Distribución porcentual de personas entrevistadas para el inventario cultural por género, periodo mayo-septiembre, 2021.



Fuente: Inventario Cultural San Carlos, 2021.

El factor tiempo es un elemento que limita la posibilidad de un barrido completo del territorio, así como las disposiciones de protocolos de seguridad por la pandemia por COVID-19. Por ello, la información que se presenta en el siguiente apartado es un acercamiento a las particularidades del PCI, que fueron posibles identificar en los meses de mayo y septiembre del 2021.

4.2 MANIFESTACIONES CULTURALES IDENTIFICADAS EN EL CANTÓN DE SAN CARLOS

Como se indicó, este inventario se enfocó en la identificación y registro de manifestaciones del PCI, para ello, se usa como base la Convención 2003 de la Unesco para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. A continuación, se presentan las manifestaciones identificadas, organizadas según los cinco ámbitos del PCI definidos por Unesco.



4.2.1 TRADICIONES Y EXPRESIONES ORALES

Las tradiciones y expresiones orales sirven para transmitir conocimientos, valores culturales y sociales, y una memoria colectiva, son fundamentales para mantener vivas las culturas. (Unesco,2003). En ese sentido, el cantón de San Carlos se ha caracterizado por ser un pueblo de poetas y escritores de antaño. Personas, quienes, a través de sus recuerdos de niñez, construyen una memoria colectiva de fundadores y del desarrollo de la zona. En San Carlos, se encontraron como manifestaciones de este ámbito la poesía, historia oral, leyendas y, retahílas y coplas.



4.2.1.1 Poesía

San Carlos es un cantón que presenta la poesía como parte de su tradición oral, las personas consultadas tienen recuerdos de poesía original sancarleña de la década de 1970. Quienes la practican la describen como una forma de empezar a escribir sobre sus vivencias en un estilo tipo carta que vaya en rima o en verso. Según los informantes, en sus escritos se encuentran los recuerdos de su niñez, personajes de la comunidad, de sus familias o fundadores del cantón. Estos recuerdos se sostienen, en rimas y versos, una historia

que se transmite de generación en generación se conserva en la escucha y se asume desde la pertenencia.

A partir de lo manifestado por las personas informantes, quienes escriben poesía se pueden dividir en dos grupos: A) Personas autodidactas, que un día se decidieron a escribir —y a modo de prueba y error— empezaron a obtener sus primeras obras de poesía; y B) Personas que estudiaron en universidades, principalmente alguna carrera relacionada con las letras, lo cual le permitió mayor facilidad a la hora de componer sus obras. Este último grupo utiliza sus conocimientos académicos en composición literaria para plasmar en sus poesías elementos de San Carlos, de sus familias, de recuerdos, de historias escuchadas de sus abuelos y abuelas, las cuales sirven como inspiración para sus escritos.

Los tiempos de componer varían: hay personas que dedican varias horas diarias, otras esperan que les llegue la motivación en el momento que sea (cocinando, antes de acostarse, etc.). En lo que sí concuerdan es que la poesía ha sido usada por la comunidad como una forma de expresar sentimientos hacia el mundo y su composición siempre es de manera individual. Las temáticas usadas en la poesía sancarleña van desde la naturaleza, pasando por el amor, el campesino, el diario vivir, hasta la religión.

A partir de lo dicho por las personas informantes, se identificaron tres espacios en los que se lleva a cabo la oratoria de poesía. En primer lugar, en el ámbito familiar, cuando en medio de reuniones familiares los abuelos comparten con sus hijos y nietos algunas de esas creaciones. En segundo lugar, reuniones comunales y, por último, en la iglesia, espacio, principalmente, aprovechado por las mujeres, en donde expresan a través de la poesía, su devoción a Dios y la Virgen María.

La poesía sancarleña tiene detalles y emociones plasmados en las palabras, que se registran en la memoria de quienes lo escriben. Las personas adultas mayores que hablan de sus poesías lo hacen con añoranza; es la forma literaria de retratar con palabras una imagen de su pasado que permite traer al presente y acompañarlos ante tantos cambios. Una de ellas comentó: “Hago poesía, porque es lo que me nace del corazón, no tengo fotos de papá, pero lo tengo en mi memoria, y recuerdo sus historias...” (Informante, Pocosol, 2021). Otro informante expresó sobre la poesía:

“Es algo que se trae, y que uno quiere compartir, poder mirar alrededor de donde estoy parado y ver las montañas, y esos paisajes, tratar de que las personas puedan oler lo que yo huelo al estar aquí, y que me huele a San Carlos”. (Informante, Buena Vista, 2021)

En la actualidad, esta práctica es realizada principalmente por personas adultas mayores porque, según los informantes, son los adultos mayores quienes se encuentran interesados en seguir escribiendo sobre sus raíces, quienes tienen memoria de las razones principales por las cuales San Carlos es lo que es hoy.

Existen dos problemáticas principales para la continuidad de esta tradición que identifican las personas que escriben poesía. Por un lado, el poder publicar las obras y luego conservarlas, ya que, en algunos casos, no hay interés en publicar o no conocen formas de hacerlo. Esta situación afecta directamente la continuidad de la manifestación en el cantón y que nuevas generaciones se animen a escribir. Por otro lado, hay algunas personas adultas mayores que ya ni recuerdan sus poemas o tienen problemas a la hora de querer leer sus propios escritos (el papel está dañado o no entienden la letra).

Si bien, las personas portadoras indican estas amenazas a la continuidad de la manifestación, fue posible identificar acciones que se orientan a mantener viva esta práctica y que contribuye con su difusión. En principio, hay grupos activos en los que se incentiva la producción de poesía, principalmente inspirada en las remembranzas de tradiciones sancarleñas. También, se identifica que algunos medios de comunicación

digital han hecho un esfuerzo para conservar esta tradición, utilizando las redes sociales para publicar y divulgar la poesía sancarleña.

Entre las personas más representativas de la manifestación, las personas informantes mencionan a: William Jara, Socorro Rodríguez y Ana Méndez.



La historia oral del pueblo sancarleño se encuentra presente casi en todos los distritos y presenta dos enfoques principales. Un enfoque son las leyendas o cuentos que encierran una anécdota personal o una moraleja, tipo las leyendas costarricenses de espantos y aparecidos. En el otro enfoque están las que se podrían denominar historias fundacionales, las cuales se dedican a contar la creación de cada distrito, así como del cantón en general.

Ahora bien, sobre las historias fundacionales, se menciona la clara participación activa de la comunidad a la hora de ingresar a la zona y crear centros de población, para “abrir trocha”, como mencionan algunas de las personas informantes. Aunado a lo anterior, el conocer a las familias fundadoras de cada poblado y recordar cómo se unieron para ir brindando mejoras constantes a sus comunidades —como servicios básicos, apertura de sistema educativo, entre otros— han creado lazos fraternales y de afecto que se mantienen hasta hoy día. De este modo, del enfoque principal de la historia fundacional del cantón de San Carlos, se desprende otro enfoque, que está íntimamente ligado al rescate o recuperación de la memoria sobre las familias que participaron en su fundación.

A diferencia de la poesía, que cuenta con espacios específicos para narrarla, en el caso de la historia oral, se identifica no solo espacios, sino que el tipo de narración cambia según el género de quien narra. Los hombres, aprendieron de sus abuelos y padres, quienes les contaban sus aventuras en la montaña al llegar a casa, o intercambiaban historias de vivencias cuando salían a cazar, pescar o trabajar. En el caso de las mujeres, sus historias retoman las enseñanzas bíblicas, aprendidas en la iglesia y sus vivencias en la realización de labores del hogar.

Para los informantes, existen dos amenazas a la continuidad de esta tradición; primero, que no se está realizando un registro documental de estas historias porque, al igual que con la poesía, no conocen formas de hacerlo, lo cual afecta, directamente, la continuidad de la manifestación en el cantón y que nuevas generaciones conozcan las historias. Segundo, el envejecimiento y fallecimiento de portadores de esta tradición. También se resalta la amenaza de las nuevas tecnologías, como lo indica un informante: “Antes las familias se sentaban a contar historias durante las tardes para pasar el rato, ya que no había tantas distracciones como ahora, pero con la tecnología ya esto se ha ido” (Marsella, 2021)

Existen en el cantón personas que han sido reconocidas como portadores de dicha manifestación, quienes por medio de sus memorias escriben y cuentan la historia de San Carlos y sus fundadores. Un ejemplo de esto es que, en la comunidad de Marsella de Venecia, existen personas que cuentan todavía sobre la genealogía del pueblo y esto permite conservar esta memoria. Entre estas personas portadores de esta tradición resalta don Luis Fernando Méndez, quien ha construido un documento empírico de genealogías familiares en Marsella.



4.2.1.3 Leyendas Sancarleñas

Las leyendas son expresiones orales que ejemplifican la vida rural y, a su vez, buscan mostrar las consecuencias sobrenaturales a las que se enfrentan las personas que transgreden la norma social aceptada. Estas leyendas se encuentran ligadas, además, a espacios naturales como ríos, montañas, cerros o caminos importantes.

Entre algunas leyendas populares de la zona se puede citar la leyenda de la Chirimica, que trata de la maldición de un padre hacia su hija por salir constantemente de la casa hacía bailes sin consentimiento. En consecuencia, la maldición la convierte en un espanto con cara de mono, cuerpo cubierto de vello y encorvada. La Chirimica se les presenta a las personas que salen tarde de sus casas y andan en caminos oscuros, les aparece por “malportados”:

Cuenta los viejos que muy nenante a pasao, que un padre maldijo su hija, por salirse a escondidas de pata de perro a los bailes y cómo no hizo caso así se a quedao. – Y como estaba de cuquillas así encorvaa a quedao, perdió casi todo el pelo y su cara que era linda como mona le a quedao. – Cuándo la noche está avanzaa y encuentra mal portaos los corretea hasta dejarlos gelaos, lempos lempos y bien curaos los confizgaos⁷. (Esquivel Monge, 2021a)

7. Se conserva la grafía del original.

Además, existen leyendas relacionadas a la herencia indígena presente en la zona norte del país, tal es el caso de la leyenda de la “luz de muerto”. Se presume es una luz grande que se les presenta a los caminantes nocturnos para mostrarle el sitio donde está enterrado un tesoro indígena que estará disponible para un alma buena. También, en la memoria de las personas, está la historia de los ogros, está última relacionada a las historias contadas por los indígenas Votos y que todavía se reproduce por medio de relatos:

Contaban los nativos botos que hace mucho tiempo antes de que el hombre del mar viniera, el peligro más grande que tenían era lo que ellos llamaban Muerras, que no era otra cosa más que un ogro verde y lanudo como perica ligera y que eran altos, gruesos y muy violentos, que comían los chiquitos y se llevaban las mujeres para hacer cochinas⁸. (Esquivel Monge, 2021b)

Entre las leyendas relacionadas a la protección ambiental, se cuenta la leyenda del “Dueño del Monte”, un espanto alto de forma de animal peludo con la posibilidad de erguirse como las personas. Su función es presentarse a aquellas personas que dañan la naturaleza para reprocharles sus actos y evitar daños futuros:

Too estaba en silencio cuando el confisgao de Canelo comenzó a ladrar y ñor Antonio emocionado echo a correr detrás, cuando he pronto Antonio se tropezó en un hueco, pero no era cualquiera.

Al divisado se dio cuenta que era una huella gigante como de un cristiano y como hombre de campo comprendió que estaba jodio, era el dueño he monte, un animalejo alto como un hombre pero too peluo.

Camino con cuiao y al poco rato lo encontró, sentao en la raíz de un ceiba con Canelo en sus brazos acariciándolo, este al ver a su amo corrió hacia él.

El dueño he monte se paró, levanto una cejas peludas y le señaló la salía, a ñor Antonio⁹.

Existe una línea de leyendas que no se tratan de eventos sobrenaturales sino de formas de vida, que retratan la cotidianidad de la vida rural, estos son remembranzas de actividades históricas como la caza y la pesca o antiguos caminos de acceso a las comunidades. Una leyenda con matices sobrenaturales e históricos rodea al antiguo “Puente de la Vieja”, del que se dice:

El Puente de la Vieja, conocido por todos los sancarleños era un puente de una sola vía que tenía los accesos muy limitados debido a la difícil geografía de la zona, lo que hacía que el paso por el mismo fuera bastante complicado para los camiones madereros o ganaderos que diariamente pasaban por él. Era muy frecuente encontrar camiones cuyos choferes no tenían suficiente experiencia que se varaban a la entrada o salida del puente, lo que generaba importantes atrasos en el viaje previsto.

Además, fueron varios los accidentes mortales que se presentaron en el sitio lo que ayudaba a generar más temor entre la población, esto sirvió de motivación para que algunas personas se aprovecharán para inventar y divulgar historias de avistamientos de espíritus, de mujeres con trajes de novia buscando a su pareja, de autos fantasmas que perseguían con sus luces encendidas a los viajeros que iban en esta ruta y que al llegar al puente desaparecían. Por lo que el paso por este puente siempre se constituyó en un atractivo adicional en los viajes desde y hacia San Carlos. (Omodeo Chaves, s.f.)

8. Se conserva la grafía del original.

9. Se conserva la grafía del original.



4.2.1.4 Retahíla y coplas

La retahíla y la copla, al igual que las “bombas” son expresiones orales relacionadas a la identidad costarricense; se encuentran asociadas a diferentes zonas del país, principalmente con la zona de Guanacaste. La migración que se da de Guanacaste y de Nicaragua a San Carlos hace que en este cantón se ubiquen personas que poseen el conocimiento de la retahíla, las bombas y las coplas. Como bien mencionan sus portadores, no podrían llamar bombas a lo que hacen, porque dicha expresión oral es más guanacasteca. Aunque la rima que hacen suena parecida a las bombas, la diferencia radica en los elementos identitarios de San Carlos que sus habitantes agregan como: costumbres, recuerdos, añoranzas, entre otros elementos importantes.

De modo tal, según los informantes, las diferencias entre estas manifestaciones radican en que, por un lado, la retahíla se describe como una enumeración que se hace de palabras, procurando que tengan una rima y un mensaje político, social, femenino, costumbrista¹⁰. Por otro lado, la copla se relaciona a crear escritos que traten de historia y crítica social que inviten a pensar a quien lo escucha y hasta puedan enseñar algo nuevo.

La retahíla y la copla se ven en diferentes momentos y espacios sociales. Entre ellos es común encontrarlas dentro de eventos como: el rodeo, el tope, turnos, monta de toros, o dentro del floreo. Esto ha hecho que aumente la transmisión de generación en generación y se vea una participación de la juventud sancarleña en la práctica. Una persona floreadora y retahílera expresaba que:

La retahíla es un complemento del floreo, el floreo por sí solo no tiene tanta fortaleza como lo tiene la retahíla que es completamente tico. Entonces el floreo necesitaba como ese respaldo para que a la gente le sea más atractivo. La copla es algo improvisado, se inventa en el momento bomba... La bomba es un pequeño cuento más emotivo. La retahíla es el más extenso. (Informante, San Carlos, 2021)

Las personas informantes mencionan que tanto las retahílas como las coplas pueden venirse dando en el cantón desde hace más de 55 años, incluso hacen hincapié en la relación de las retahílas con las actividades de Semana Santa llamada “El testamento de Judas” pero con el paso del tiempo se ha dejado de realizar.

Si bien los informantes señalan como una oportunidad de continuidad de la tradición, la participación e interés de la población joven en aprender la tradición de la copla y retahíla. Aun así, plantean como amenaza a la tradición que no exista un colectivo o gremio de retahileros y copleros, como conocen que existe en Guanacaste. La ausencia de esta red en el cantón disminuye, según los informantes, la posibilidad de crear más espacios de presentación y difusión de la práctica de la retahíla y copla.

En cuanto a las personas más representativas de la manifestación, las personas informantes mencionan a: “Chepe” Madrigal, Grupo Cultural Pocosol, Antony Quirós, Antonio Castillo, Alberto Moreira.

10. Que retrata las costumbres propias de una región o país.



4.2.2 ARTES TRADICIONALES DEL ESPECTÁCULO

El ámbito de las artes tradicionales del espectáculo, según Unesco (2003), abarca los siguiente:

...la música vocal o instrumental, la danza y el teatro hasta la pantomima, la poesía cantada y otras formas de expresión. Abarcan numerosas expresiones culturales que reflejan la creatividad humana y que se encuentran también, en cierto grado, en otros muchos ámbitos del PCI.

Existe en San Carlos un gran legado sobre artes tradicionales del espectáculo. Es un pueblo de historias en forma de rima o forma mágica, como vimos anteriormente. Pero también es un pueblo con creatividad y composición musical, a esas letras de los recuerdos vividos se han sumado también las notas musicales. Las artes tradicionales del espectáculo encontradas en San Carlos son: cantautores, poesía cantada, cimarrona y el traje tradicional sancarleño.



4.2.2.1 Cantautor y Cantautora

Componer, interpretar y cantar sus propias canciones definen a las personas cantautoras. Ser cantautor no se aprende en las aulas de los conservatorios ni en las academias, nace de interpretar el diario vivir, la cotidianidad que rodea a quien desea escribirle a la vida, a la naturaleza, al amor o al folclor, por citar solamente algunos temas. Quienes se han dedicado a ser cantautores, lo hacen más como un pasatiempo que como

una profesión de tiempo completo; aunque existen cantautores que sí lo realizan de forma profesional, la mayoría de las personas entrevistadas, en el cantón de San Carlos, para la realización de este inventario, lo hacen como entretenimiento.

Según las personas informantes, existen cantautores en San Carlos, posiblemente desde comienzos del siglo XX. No obstante, indican que, desde antes de la década de 1970, ya se daban con regularidad presentaciones en espacios públicos de músicos propios del cantón. Estos espacios podían ser desde casas de habitación hasta instituciones públicas, como: escuelas y colegios de la comunidad, específicamente, en actos cívicos o festivales artísticos.

La transmisión de conocimiento se ha dado de diferentes formas, en algunos casos ha sido de generación en generación, aprendido desde pequeños por transmisión familiar, donde un miembro de su familia les enseñó a tocar un instrumento musical como la guitarra. En otros casos, el gusto por la música los impulsó a aprender de forma autodidacta, tanto a tocar la guitarra como a la composición de canciones y la escritura de las letras. Algo que se resalta desde las opiniones de las personas cultoras, es que la guitarra ha sido el instrumento principal a la hora de componer sus canciones. En la actualidad el uso de aplicaciones tecnológicas ha permitido ampliar ese conocimiento y facilitado la propia transmisión del oficio, adaptándolo a las nuevas generaciones y a sus gustos musicales.

Las personas portadoras de esta manifestación comentan que “el ser cantautor es algo que se lleva en la sangre, es convertirse en embajadores del cantón sancarleño tanto a nivel nacional como internacional, dejar en alto el nombre de la comunidad buscando plasmar en cada canción las tradiciones y las vivencias que el pueblo tiene, para que estas no se pierdan.” (Informante, Quesada, 2021)

Según los informantes, las personas más representativas de esta manifestación son: Eliseo Ovarés, Paulino Matamoros, Juan Luis Sandoval, Juan de Dios Granados Méndez y Francisco Pérez.



4.2.2.2 Poesía Cantada

Si bien se conoce que existe la poesía cantada como una manifestación cultural del cantón, no todas las personas portadoras de esta tradición son conocidas en las comunidades. Esta manifestación fue localizada en el distrito de Pocosol, de la mano y la voz de una persona informante de esta localidad, quien, a pesar de su avanzada edad, todavía se esmera por continuar la práctica.

La poesía cantada se puede describir como una declamación, en la cual, se musicaliza la poesía creada, afinando la garganta y entonando cada palabra que hace la idea de ser cantada. Incluso en algunos casos, se podría confundir con un cántico de connotación religiosa, pero eso dependerá de la composición de quien escribió la poesía.

De acuerdo, a lo indicado por la portadora de tradición, aún existe en Pocosol personas que realizan la poesía cantada, aunque no son muchas, se reúnen de vez en cuando para cantar y disfrutar por medio de estos recuerdos de niñez. Esta manifestación está asociada a la población adulta mayor. Los eventos en que suele darse son en espacios religiosos o comunitarios, como lo fueron los turnos. Esta actividad ya no se práctica de la misma manera.

Esta portadora de esta tradición comenta que esta manifestación la practicaba todos los miércoles cuando se reunía en los grupos de oración, pero debido a lo acontecido a nivel mundial con la pandemia y a la avanzada edad de algunos participantes, el grupo no ha podido continuar. Para esta informante de Pocosol (2021), la poesía cantada se usa para expresar principalmente la alegría por la vida y por la religión.

Aunque no recuerda con exactitud la fecha exacta de cuando comenzó a practicarla, considera que como mínimo fue hace más de 50 años.

Ella lo aprendió por escuchar a otras personas cantar, al inicio pensaba que eran solo cantos, y poco a poco se fue dando cuenta que eran rimas, escritas o sentidas. Palabras que se escribían para expresar de forma más armoniosa, lo que se sentía y se pensaba.

La amenaza principal a la continuidad de esta tradición, según la persona informante de Pocosol (2021), es la falta de interés por parte de la juventud en querer aprender, como esta práctica está ligada al ámbito religioso, percibe cada vez menos interés de la juventud de participar de ese ámbito.

En esta ocasión no fue posible identificar portadores de tradición en otros distritos. No obstante, esta manifestación aún persiste entre personas adultas mayores que lo practican o lo recuerdan.



4.2.2.3 Cimarrona

Una característica cultural muy común a nivel nacional es la presencia de cimarronas en los diferentes pueblos. San Carlos no se queda atrás y varios de sus distritos presentan la tradicional agrupación musical para amenizar cualquier actividad festiva.

La cimarrona está compuesta por un grupo de músicos (aficionados o profesionales); pueden ser entre 7 y 9 personas tocando instrumentos de viento y percusión, entre los que se destacan principalmente: redoblante, campanas, bombo, platillos, saxofón alto, saxofón barítono, trompeta y trombón. El caso de los músicos aficionados no es la constante en la actualidad porque la mayoría traen consigo sus aprendizajes musicales ya sea desde el colegio o en diferentes escuelas de música.

Haciendo referencia a la música que interpretan, se puede indicar que, con el paso del tiempo, se ha visto la necesidad de aumentar la cantidad de ritmos a tocar y no solo mantenerse en la música tradicional costarricense. Por esta razón, se han sumado a los repertorios géneros más populares como la cumbia, el merengue o la conga, lo cual ha permitido que se amplíen los espacios para presentarse, en lugar de quedarse como amenizadores de turnos o pasacalles. El mejor ejemplo de esto es que, gracias a esos nuevos ritmos incluidos en el repertorio musical para sus eventos, han logrado participar en bodas, fiestas de aniversario y hasta en hoteles para un público extranjero. Tanto para el pueblo sancarleño como para las personas integrantes de las cimarronas, participar de estos grupos brindan un desahogo del diario vivir, impregnan de alegría cualquier actividad a las que se les llame y están anuentes a presentarse donde deseen.

Esta manifestación presenta mucho interés por parte de la juventud sancarleña, quienes en su mayoría provienen de las bandas de los centros educativos. La participación de la población joven da pie para que se dé una transmisión y se pueda mantener en el tiempo. Adicionalmente, uno de los factores principales para la continuación de la tradición es poder observar cómo algunas agrupaciones o artistas comienzan a grabar discos y canciones propias de música sancarleña, eso les da un impulso para integrarse a las cimarronas. La amenaza que perciben algunos de los informantes, es que, a pesar del interés por pertenecer y tocar en una cimarrona, las personas jóvenes ven esa participación solo como un pasatiempo por considerar que ser un músico no es una actividad económicamente rentable.



4.2.2.4 Traje Tradicional Sancarleño

Así como cada provincia costarricense tiene su traje tradicional, San Carlos, cuenta con su propio traje tradicional para hombre y mujer.

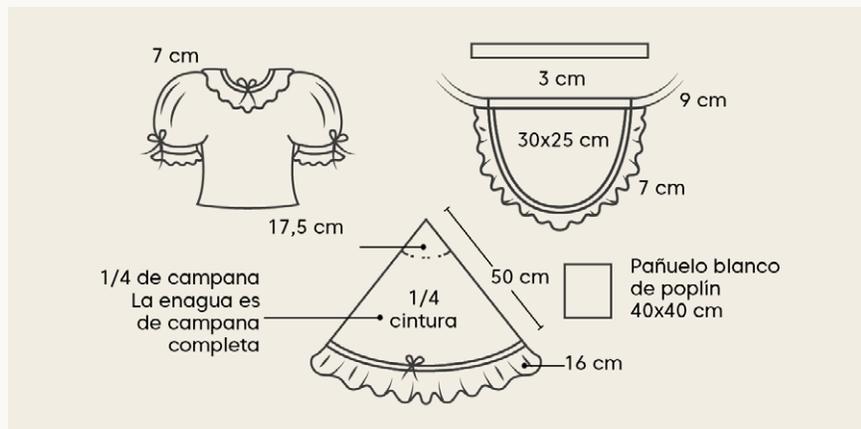
Porras González, en *Manual Danzas Típicas Sancarleñas* (s.f.), describe, con el máximo detalle, la conformación del traje tradicional para el cantón de San Carlos, tanto para mujer como para hombre. Ambos trajes fueron diseñados por Porras González en 1971 y oficializados por el Concejo Municipal del Cantón de San Carlos en la sesión del 8 de octubre de 1984, en el acta 104 acuerdo 2.

La estructura de ambos sería la siguiente:

Traje tradicional de mujer compuesto por: 1) Blusa blanca de docoma, con pasacinta blanca y cinta negra o azul. Vuelos con hiladilla roja, 2) Enagua de poplín o popelina color rojo vivo con pasacinta blanco y cinta negra o azul, vuelo con hiladilla blanca, 3) Delantal blanco de organdí o nylon, y 4) Pañuelo blando de poplín. La Figura 4.2 ofrece una representación de cómo se vería este traje:

Figura 4.2

SAN CARLOS: Traje típico sancarleño para mujer.



Fuente: Porras González (s.f.).

En el caso del traje tradicional para hombres, el diseño sería el siguiente: 1) Sombrero de lona, ala angosta, sencillo, 2) Cuello redondo con botón, 3) Camisa blanca de docoma, manga bombacha con ligas en los brazos, 4) Faja angosta, alitrancos o pasafajas angostos, 5) Pantalón de paletones grandes a ambos lados de la jareta, 6) La jareta debe ser larga, 7) Pañuelo rojo de poplín, 8) Ruedo angosto, aunque se usó también el “balum” y 9) Foco. La Figura 4.3 muestra la estructura de la siguiente manera:

Figura 4.3

SAN CARLOS: Traje típico sancarleño para hombre.



Fuente: Porras González (s.f.).



4.2.3 LOS CONOCIMIENTOS Y USOS RELACIONADOS CON LA NATURALEZA Y EL UNIVERSO

Este ámbito “abarcan una serie de saberes, técnicas, competencias, prácticas y representaciones que las comunidades han creado en su interacción con el medio natural” (Unesco, 2003).

En ese sentido, San Carlos reúne una gran cantidad de manifestaciones relacionadas con este ámbito, en donde destacan las costumbres asociadas a las actividades productivas de la ganadería y la agricultura. En general, según los relatos de los informantes, las manifestaciones identificadas en este inventario para este ámbito comparten como espacio de transmisión la esfera familiar. Es durante las prácticas cotidianas, tanto de jornadas laborales como de quehaceres domésticos, como hombres y mujeres, respectivamente, fueron aprendiendo estas prácticas.

Las manifestaciones registradas en este ámbito fueron: Comidas y bebidas tradicionales, Cocinera de turno y jefa de la cocina, Medicina tradicional, Sobadura, Partería tradicional, Agricultura, Ganadería, Producción de leche y Boyeo.



4.2.3.1 Comidas y bebidas tradicionales

La comida tradicional es una de las manifestaciones culturales más palpables de un pueblo, pues une familias, amistades y hasta desconocidos alrededor de los alimentos; por esta razón, las comidas y bebidas uno de los elementos identitarios que representan valores, costumbres y tradiciones de una localidad.

En el cantón de San Carlos las recetas de comidas y bebidas se transmiten a nivel familiar, como lo mencionó una de las informantes:

Todo lo aprendí viendo a mi mamá y abuelitas cuando cocinaban, antes uno no le decían que hacer o cómo hacerlo, uno debía aprender viendo todo lo que hacían en la cocina, para ellas era importante que las hijas aprendieran sus recetas, siempre se cocinaba en cocina de leña (fogón) y ahí uno iba a prendido todo el proceso para hacer las comidas. (Buenavista, 2021)

Como se mencionó previamente, hay una fuerte tradición ligada a la producción agrícola y pecuaria que se remonta desde los primeros poblamientos del cantón. Eso se refleja en su cocina en donde existen una amplia gama de platillos asociados a tubérculos como, por ejemplo, la malanga o la yuca y, también, a verduras como el chayote. Otros productos, como la raíz de papaya, son productos que en su mayoría son sembrados en las propiedades de las personas, lo que implica que la cocina tradicional sancarleña conjugue procesos de obtención, preparación y consumo de los productos locales en sus platillos. La cocina tradicional sancarleña es, también, testigo fiel de la fusión de conocimientos producto de las migraciones que se reconocen en la zona.

A continuación, se muestra a modo de recetario algunos de los platillos que las personas de la comunidad compartieron con nosotros.

PICADILLO DE CHAYOTE SAZÓN

Ingredientes:

Chayote Sazón, sal, culantro coyote, cebolla, ajo, orégano y carne molida.

Preparación:

Primero se lava bien y se pela el chayote sazón. Luego se corta en tiras, y estas, a su vez, se muelen en la máquina de moler. Se pone a hervir agua y se deja un tiempo el chayote en el agua hirviendo. Luego, se seca o se pone en un saquito y lo pasamos por la secadora (secadora de ropa). Una vez está seco, se pone en la olla y se mezcla con los olores y la carne.

PICADILLO DE MALANGA

Ingredientes:

Malanga, carne (mechada o molida, pero preferiblemente mechada), culantro coyote, ajo, cebolla, orégano, chile perro¹¹, culantro de castilla, sal.

Preparación:

Se inicia con la malanga, que se pela y lava muy bien y, luego, se seca. Una vez seca, se pica en forma de “tuquitos” y se vuelve a lavar para quitarle la baba y la ortiga. Para quitarle bien la ortiga, se hierve por un rato; luego, se vuelve a lavar y se seca bien. Para secarla muy bien, se puede colocar dentro de un saco de tela y meter en la secadora de ropa. Cuando se completa este proceso de limpieza de la malanga y está seca, se pone a cocinar en una olla, en la que se agregan los olores finamente picados y la carne. Cuando está listo, se sirve.

MIEL DE CHAYOTE

Ingredientes:

Chayotes medianos, bien sazones. Tapa de dulce, una taza de agua, una astilla de canela y clavo de olor.

Preparación:

Se inicia lavando bien el chayote, luego se pela y se vuelve a lavar. Después se raya con el rallador en la parte más grande, luego se pone en el escurridor para que saque toda el agua. Luego, se le hace presión con la mano para terminar de sacar el agua que le pueda quedar. Una vez seco, se pone en una olla y se mezcla con el agua, tapa de dulce, la canela y el clavo de olor.

11. Tipo de chile silvestre.

GUIISO DE CHAYOTE TIERNO**Ingredientes:**

Chayote tierno, carne molida y olores como culantro coyote, ajo, cebolla, orégano y sal.

Preparación:

Primero se lava el chayote, seguido se pela bien y luego se vuelve a lavar. Una vez seco, se pica en cuadritos y se pone en una olla. En la olla se agrega los olores bien picados, la carne y agua, después se pone a cocinar a fuego lento. Por último, cuando está listo, se sirve.

PAN DE LEVADURA**Ingredientes:**

Agua tibia, levadura, harina, huevos, mantequilla, leche y sal.

Preparación:

Se coloca agua tibia en un recipiente, se le agrega las cucharaditas de levadura, harina y los huevos, se mezcla bien para formar una masa. Luego se deja crecer por uno 10 o 15 minutos. Cuando ya ha crecido, se le hecha la mantequilla, la sal, la leche y más harina, amasando para que todo este unido. Una vez todo este unido, se puede colocar sobre una hoja de banano, esto le da un buen aroma y luego se mete a hornear. Indican que un secreto para este pan es que solo la persona que lo quiere preparar sea quien manipule la masa.

SOPA DE LECHE: MALANGA CON LECHE**Ingredientes:**

Malanga, leche y sal.

Preparación:

Primero se pela la malanga y luego se lava muy bien. Se seca la malanga y se pica en “tuquitos”, una vez picado se vuelve a lavar para quitarle la baba y la ortiga. Para quitarle bien la ortiga, se hierve por un rato con sal. Cuando ya está suavecita, se saca y se coloca en un recipiente para majarlo hasta formar un puré. Luego, se comienza a cocinar la leche y se le agrega el puré de malanga y listo. Se le puede poner un poquito de mantequilla encima cuando se sirve.

OLLA DE CARNE**Ingredientes:**

Carne (esta puede ser hueso redondo, costilla de res o posta). Vegetales: zanahoria, yuca, chayotes, papa, ayote, elotes, plátano maduro. Especies como: cebolla, chile dulce, apio, culantro coyote, ajo.

Preparación:

En una olla se pone el agua, la carne y las especias, se cocinan a fuego lento, para que tenga un buen caldo. Mientras se va cocinando la carne, se lavan bien las verduras, se pelan y se parten en trocitos. Cuando ya está lista la carne, se le agregan las verduras y la sal, si es necesario se le puede agregar un consomé de res para mayor sabor. Es tradicional de la zona agregar plátano maduro; hay quienes lo cocinan junto y otras se lo ponen al final. Cuando ya está lista se sirve en un plato hondo y se acompaña con arroz blanco.

SOPA DE MONDONGO**Ingredientes:**

Carne: mondongo y carne de jarrete. Olores: cebolla, ajo, culantro coyote, apio, sal, orégano. Verduras: papa, zanahoria, plátano verde, ayote y chayote.

Preparación:

Primero se lava bien el trozo de mondongo que se va a usar, se deja en el sereno extendido en el zinc [techo]. Luego, se limpia bien y se lava con cal, se vuelve a lavar con agua hirviendo (esta agua se descarta). Después se vuelve a colocar el mondongo en agua hirviendo hasta que se cocine.

Una vez cocinado, se hace en cuadritos pequeños, se pone a cocinar con carne de jarrete, para que le dé más sabor, y se le agregan los olores bien picados. Cuando ya está suave se le agregan las verduras y se deja cocinar.

TAMALES DE CERDO**Ingredientes:**

Hojas de plátano, maíz cocinado y molido para hacer la masa, carne de cerdo. Verduras: zanahoria, papa, arroz, vainicas y chile dulce. Olores: chile dulce, culantro coyote, ajos, cebolla, apio y sal.

Preparación:

Primero se debe recolectar las hojas de plátano, menciona una persona informante de Buenavista: “las que estén más bonitas y frondosas”. Luego se debe prender el fogón, y con este fuego se soasan las hojas de plátano para que se hagan más flexibles; después se limpian. Luego se parten en pedazos grandecitos y otros más pequeños.

Por un lado, se prepara la masa. Aunque actualmente algunas personas compran la harina de maíz para hacer la masa, tradicionalmente, se acostumbraba a preparar el maíz para obtener la harina. Esta persona informante de Buenavista nos cuenta que, para preparar el maíz, se cocina en cal y se deja de un día para otro para blanquearlo y quitarle la cascarrilla, luego se muele con máquinas manuales.

Por otro lado, se pone a adobar la carne y se pican los olores; después, en suficiente agua, se pone a cocinar la carne con los olores. Cuando la carne esta cocinada y suave, se retira del fuego y se corta en pedacitos.

También, el agua en el que se cocinó la carne se usa para preparar la masa para los tamales. En una olla se pone a cocinar la harina de maíz con el agua, moviéndolo constantemente hasta que esté en el punto y entonces se retira del fuego.

Aparte, se cocinan las verduras y, cuando están, se cortan en tiritas. Además, se prepara arroz achiotado.

Una vez todo está listo (hojas, masa, carne, verduras y arroz); se arma el tamal. Sobre una hoja de plátano se coloca un poco de la masa, después la carne, las tiritas de verduras, chile dulce y el arroz. Después, se envuelve bien en la hoja y se amarran.

Finalmente, en una olla con agua hirviendo se colocan los tamales y se dejan en el fuego por espacio de dos horas.

Cuando ya están listos se colocan en un plato y se abre el tamal.

PICADILLO DE PAPAYA**Ingredientes:**

Papaya verde entera o puede usar la parte blanca del tronco si todavía no hay fruto. Carne molida, cabezas de ajo, cebollas, orégano, papa, sal y agua.

Preparación:

Se corta en trozos la papaya o la parte blanca del tronco. Luego se pasa por una máquina para molerla, después se sancocha con un poquito de agua con sal y se exprime para que no le quede nada de líquido. Una vez que se ha escurrido todo el líquido, se le agregan los olores. Estos olores se cocinan previamente con la carne para luego mezclar todo con la papaya. Mientras pasa este proceso, se pica en trocitos la papa y se pone a cocinar. Una vez cocinada la papa, se mezcla en una olla con la papaya y olores picados. Se sirve con tortilla palmeada en un plato.

ESTOFADO DE CARNE**Ingredientes:**

Carne de res, chile dulce, chile picante, tomates, culantro coyote, ajos y comino.

Preparación:

Primero se cocina muy bien la carne, luego se le quita el hueso y cualquier nervio que tenga, procurando que quede solamente la carne. Se despedaza bien la carne y se le vuelve a poner al fuego acompañada de chile picante y chile dulce, tomate, ajos picados y comino. Se revuelve bien hasta que hierva.

CARAS DE PICADILLO**Ingredientes:**

Tortilla palmeada con queso y picadillo de papaya.

Preparación:

Se hace una tortilla palmeada con queso, que sea del tamaño de la circunferencia de la olla en la que se preparara el picadillo. Una vez hecha la tortilla, se coloca la olla al fuego, se hecha el picadillo en la olla y la tortilla se pone encima del picadillo para que sirva de tapa de la olla. Cuando el picadillo comienza a hervir, el calor cocina la tortilla y el picadillo se adhiere a la tortilla.

TAMALES DE FRIJOLES Y CARNE MOLIDA

Ingredientes:

Masa, queso, mantequilla, sal, ajos, comino, chile dulce y chile picante. Hojas de bijagua. Opcional: frijoles molidos y carne molida.

Preparación:

La masa se revuelve con queso, mantequilla y sal, se le agrega ajo y comino, así como chile picante y chile dulce. Cuando esté lista la masa, se le pueden agregar frijoles molidos previamente preparados o carne molida. Estos se hacen en tamaño grande, se envuelven en hojas de bijagua. Después se amarran bien para que no se les meta el agua al cocinarlos. Las hojas de bijagua deben asolearse para quitarles el “polvillo” que las recubre. Se usa hoja de bijagua, ya que estas son más grandes y, de esta manera, cuando estén cocinados los tamales, se pueden cortar en pedazos a la hora de servir.

JALEA DE PIÑA (TEMBLADERA)

Ingredientes:

Piña, azúcar, Maicena¹² y colorantes naturales si se desea.

Preparación:

Se pela y se ralla la piña para sacarle el jugo. El jugo se pone al fuego, luego se le agrega azúcar y maicena. Por cada botella de líquido, se agrega 3 cucharadas de maicena y se deja enfriar. Si se desea se le puede agregar colorantes.

FRESCO DE ARROZ SANCOCHADO

Ingredientes:

Arroz sancochado, agua, azúcar y colorantes si se desea.

Preparación:

Se sancocha el arroz y se licúa. Luego se le echa agua y se pasa por un colador. Queda espeso, se le agrega colorante (rojo, verde o amarillo) y azúcar al gusto.

12. Fécula de maíz.

ROMPOPE

Ingredientes:

Leche, agua, Maicena, Vitamaíz¹³, yemas de huevo, azúcar refinada y licor al gusto.

Preparación:

Se pone al fuego la leche con 1 o 2 botellas de agua según la cantidad necesaria. Cuando esté hirviendo se le agrega maicena y Vitamaíz para que tiña de amarillo. Se baten las yemas de huevo (apartar la clara), se echan dentro de la olla y se mezcla. Luego se le agrega azúcar refinada y se deja enfriar. Por último, se le agrega el licor de preferencia.

GALLETAS DE NATILLA

Ingredientes:

Harina, Royal¹⁴, natilla casera, huevos, mantequilla, azúcar, bicarbonato y vainilla.

Preparación:

En una taza honda se colocan todos los ingredientes y con la mano se empiezan a unir, hasta que se forme una masa. Luego se va amasando hasta que tenga la consistencia adecuada, no debe quedar seca o quebradiza. Luego esa masa se extiende sobre la mesa, se le va poniendo poquitos de harina para que no se pegue, luego se corta con los moldes (casi siempre se usan moldes redondos). Cuando ya están cortadas se meten al horno hasta que estén doraditas. Luego se saca y se sirve en un plato acompañadas de queso casero.

13. Producto de fécula de maíz con vainilla.

14. Polvo de hornear.



Queso arrollado/queso palmito

Lo que se llama queso arrollado es esencialmente una bola de queso de cadena. Este queso es ligero, salado y fibroso, se enrolla en forma de nudo y el sabor es similar a un queso mozzarella.

A lo largo de los años el queso arrollado ha ganado un reconocimiento especial entre sus consumidores como un queso de sabor y consistencia delicioso, ideal para disfrutar en compañía de otros alimentos. Sin embargo, poco se sabe del origen y el cómo se volvió tan reconocido a nivel nacional.

En el distrito de Cutris de San Carlos se concentran productores lecheros que tradicionalmente se han dedicado a producir queso arrollado, un producto caracterizado por un proceso y cualidades particulares de fabricación, que resultan de la combinación de factores socioeconómicos, históricos, y culturales propios de la zona, a la vez es el principal ingreso de las familias productoras. (Araya Rojas et al., 2016)

La historia que cuentan los lugareños es que, hace aproximadamente unos 100 años, el queso arrollado y sus creadores eran de Cutris de San Carlos. Estos creadores no lograban venderlo en la zona y debían ir hasta La Palmita de Naranjo para poder venderlo. En esas épocas, empezaron a llamarlo queso palmito, pero en realidad se llama queso arrollado y es así como le dicen en la zona norte: “En la actualidad el queso arrollado se fabrica en distintas comunidades del cantón de San Carlos como Pocosol, Nuevo Arenal, El Venado, Aguas Zarcas y Cutris; también en la zona de Guatuso se han localizado productores de este queso” (Ramírez et al. 2011, citado por Araya Rojas et al. 2016, p. 5).

En el año 2016, se realizó un estudio del Centro de Apoyo para el Desarrollo de Origen de Productos Agroalimentarios y Artesanales (CadenAgro), de la Escuela de Ciencias Agrarias de Universidad Nacional, que determinó que el queso arrollado es originario de San Carlos y que este queso se distribuye a otras zonas del país, principalmente en Zarcero, Naranjo y otras partes del Valle Central.

EL PROCESO

Se transmite de generación a generación mediante la práctica constante de la técnica, el conocimiento y los procedimientos que deben repetirse, una y otra vez, de la misma manera con el fin de obtener la misma calidad y cualidad del producto. Es un proceso que se realiza por integrantes de una misma familia, aunque en ocasiones se contratan ayudantes que colaboran en el proceso en actividades que van desde el ordeño, limpieza del espacio, la preparación, almacenaje y comercialización del producto.

Su elaboración consiste en una serie de pasos cuyo producto final es un queso de sabor gustoso y consistencia sólida:

- 1. Recibo de la leche:** el queso se elabora con la leche fresca del mismo día y se procesa en la tarde una vez que haya concluido el segundo ordeño. La leche se lleva al cuarto o planta de fabricación y se deposita en un recipiente (plástico o aluminio).
- 2. Fermentación y coagulación:** a la leche almacenada se le agrega el cuajo, cerca de 1 cc por cada 10 l de leche, y se deja reposar entre 20 y 30 min. Algunos productores utilizan el suero de la leche del día anterior junto con el cuajo, esto con el fin de agilizar el proceso.
- 3. Corte del Cuajo:** esta parte del proceso se hace una vez finalizado el tiempo de reposo después de agregado el cuajo. Se realiza de varias formas, algunos utilizan recipientes como picheles (plástico o aluminio), bolillos para pan (madera), cucharas de maderas y muy pocos utilizan la lira (instrumento especial para esta labor), con el objetivo de formar cuadros de queso.

4. Reposo: Después del corte del cuajo, el contenido se deja reposar alrededor de 1 a 6 horas. Dependiendo de la forma de elaboración de cada productor; por ejemplo, los que utilizan solo cuajo van a tardar entre 3 y 6 horas y los que usan suero tardan menos tiempo. Este reposo es importante ya que tiene el fin de separar el suero de la parte sólida (cuajo).

5. Desuerado: consiste en remover el suero de la cuajada, lo cual se realiza de manera manual, separando la fracción sólida de la líquida.

6. Amasado o fundido: la cuajada se somete a un choque térmico con agua hirviendo durante entre 3 y 5 min, esto con el fin de fundir la cuajada para que esta adquiera plasticidad y así facilitar el hilado.

7. Hilado, Enrollado y Salado: este proceso se puede dar de dos formas; la primera es agregar la sal directamente al recipiente que contiene el agua caliente y la cuajada, que logra un salado bastante homogéneo, luego de esto se hila y se enrolla. La segunda forma consiste en que, al momento de hilar, la persona va agregando la sal a lo largo de la tira de queso y enrolla hasta terminar la bola de queso.

8. Empaque y almacenamiento: las bolas de queso son depositadas en bolsas de plástico individualmente, luego son colocadas en recipientes de plástico o aluminio redondos con agua, algunos productores cambian el agua cada tres días.



4.2.3.2 Cocinera de turno y jefa de la cocina

Cada turno que se realiza en el cantón de San Carlos cuenta con comidas para la venta. Por lo general, el área de comidas es liderada por una mujer, quien se dedica a organizar y ordenar todos los alimentos; a este rol se le denomina jefa de la cocina. Cuenta una de las personas informantes que, en sus primeros años como jefa de la cocina, debía ir casa por casa pidiendo que donaran los alimentos que cada uno pudiera, desde arroz hasta gallinas y cerdos, esto con el propósito de hacer partícipe del turno a cada familia de la comunidad.

De la mano de la jefa de la cocina, se encuentran las cocineras o cocinera del turno, que es una actividad realizada por mujeres, en donde la principal cualidad que se requiere de ellas es su conocimiento en platillos tradicionales, preparaciones y secretos culinarios.

La jefa de la cocina de turno se encarga de la logística y organización de la cocina, su papel es fundamental para que las personas degusten los mejores platillos. Por esta razón, la jefa ostenta una posición jerárquica por sobre las cocineras de turno. En algunos casos, el puesto de jefa de la cocina y cocinera de turno puede recaer en una sola persona.

En ese sentido, la jefa de la cocina del turno le corresponde seleccionar a las mujeres que serán las cocineras de turno. Una vez seleccionadas, la jefa asigna a hombres y mujeres a cada una las tareas que deberán desempeñar en la cocina. Parte de estas tareas son: recolectar los alimentos dados por la comunidad, traer las hojas de bijagua para los tamales, matar y destazar las reses y cocinar los platillos.

Por lo general, días antes del turno se comienza a cocinar los tamales para que duren hasta el final de la festividad. El resto de los platillos se cocinan día a día para que estén frescos. Estos platillos son, principalmente, picadillo de papaya, arroz con pollo, estofado de carne, caras de picadillo, tamal asado y bebidas como rompope o fresco de arroz sancochado.

Un detalle importante es que la comida de los turnos se cocina también para actividades familiares como cumpleaños, bodas, bautizos y no se restringe al turno solamente. No obstante, las comidas han ido cambiando por un estilo de comida rápida, que llevó a variar las recetas y los alimentos que la cocinera de turno debía crear.

En resumen, la cocinera de turno es una persona que prepara alimentos para muchas personas, conservando el sabor que caracteriza los platillos que degustan las personas visitantes a las fiestas. Su experiencia se basa en el manejo de cantidades y vigilancia en el cocimiento de los alimentos. Esta persona se encuentra acompañada y supervisada por la jefa de cocina. La jefa de la cocina es una mujer que es reconocida por la comunidad y por otras mujeres que cocinan como la que posee no solo el conocimiento en cuanto a recetas y secretos, sino a la administración y logística que conlleva organizar una cocina para un festejo popular de las comunidades. A ella le toca acarrear con el control y el orden de lo que acontece dentro del espacio de alimentos, al igual que la cocinera de turno debe saberse todas las recetas de los platillos a vender por si sucede alguna emergencia. Estos oficios son importantes para las comunidades donde el turno sigue siendo un espacio de encuentro comunitario y de unión de vecinos y vecinas.



4.2.3.3 Medicina tradicional

La medicina tradicional se ha caracterizado por emplear las cualidades y propiedades curativas de los recursos presentes en el medio ambiente. En el caso de San Carlos, a partir de lo investigado, se evidencia que aún se resguardan prácticas y conocimientos sobre curación, principalmente, el tratamiento de dolencias.

Entre los distritos que aún ponen en práctica la medicina tradicional se encuentra Buenavista, en donde emplean un remedio para la curación de dolores, reumatismos, cicatrices, raspones, chichotas, entre otros:

Es un remedio que se usa para aliviar los dolores o los golpes, se prepara en un litro de alcohol de 90, a esto se le agrega alcanfor, juanilama, semilla de aguacate rallado, árnica, ciprés y *soldaconsolda*, se deja reposar para que las plantas vayan soltando sus esencias y como es líquido se va gastando, entonces se le vuelve a poner más alcohol de 90. (Informante, Buena Vista, 2021)

Una de las personas informantes señala que este conocimiento se ha transmitido a nivel familiar, y que su conocimiento y práctica a nivel comunitario cuenta con más de 50 años. No obstante, se indica que las nuevas generaciones no muestran interés en darle continuidad a estos saberes.



4.2.3.4 Sobadura

En San Carlos se registra esta práctica desde hace unos 30 años; sin embargo, las personas que aún la practican reconocen que podría ser aún más antigua. Es un oficio que principalmente han desempeñado mujeres, si bien, no excluye que existan hombres que lo realizan.

Esta práctica consiste en identificar y tratar una “pega”, que es la forma en que es conocida una dolencia estomacal causada por una indigestión. Por lo general, se palpa el brazo cerca de la articulación del codo, o entre los dedos anular e índice, presionando con fuerza. En caso de percibirse un abultamiento, se considera que la persona tiene una “pega”. Esto se confirma si se suman síntomas como dolor de cabeza, cansancio, falta de apetito y dolor abdominal.

Una vez identificado el malestar, el tratamiento consiste en realizar un masaje en el brazo de arriba hacia abajo hasta concluir en las puntas de los dedos. Al finalizar se repite esta acción en el otro brazo. Algunas practicantes realizan masajes adicionales en otras partes del cuerpo como en los pies o en la parte posterior de las orejas y el cuello.

Es común que las personas enfermas después del procedimiento ingieran un té de hierbas, que puede ser de canela o una mezcla de menta, albahaca y juanilama. En otros casos, se les pide beber bicarbonato con limón o jugo de limón con sal para aliviar el malestar estomacal.

Las personas que poseen el conocimiento de esta práctica han disminuido por lo que se considera falta de interés de la población en general por conocer las técnicas para sobar, ya que, aunque las personas portadoras de esta tradición se encuentran en disposición de transmitir sus conocimientos, las generaciones más jóvenes no se han interesado en conocerlas y ponerlas en prácticas. Además, consideran que hay un aumento de personas que no creen que exista el malestar por “pega”.



4.2.3.5 Partería tradicional

Como indica Núñez et al. (2013),

Las parteras, comadronas o matronas han sido una parte sustancial de la vida cotidiana de Costa Rica hasta al menos 1970. Todavía muchas de las generaciones de las décadas de 1940 y 1950 recuerdan a esa mujer que no solo ayudó a traer al mundo a sus hermanos sino muy posiblemente también a ellos mismos; (...). La actividad de la partería fue cediendo espacios a la medicina oficial y principalmente a una nueva tendencia como fue la titularización y profesionalización del oficio (p.1).

En su ponencia, Núñez et. al. (2013) exponen como en 1920 la unión de las Escuelas de Obstetricia y la de Enfermería marca una pauta en la profesionalización y control de las parteras empíricas; pues consideraban prioritario que la atención del parto fuera realizada por personas profesionales tituladas de estas instituciones, lo cual generó una política centralizada y de control.

A la luz de lo anterior, en 1935, se creó la sección de enfermeras visitadoras cuya función marca un precedente como parte de las primeras acciones del Estado costarricense por llevar a las comunidades las atenciones básicas de salud pública y que, anteriormente, no contaban con ello. Además, con la creación de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), se reforzó la vigilancia sanitaria de las parteras, llevada a cabo por el Ministerio de Salud. En este contexto y durante las décadas de 1960 a 1980, se dio un espacio de interacción entre el mundo de la partería empírica y la oficial, que era sustentada por el Estado y la comunidad médica.

Es debido a la institucionalización y formalización de la persona que atiende el parto, que la práctica de partera ha visto disminuida su continuidad. Al respecto, informantes del distrito de Venado indicaban que ahora “las mujeres prefieren ir al hospital para tener a los bebés” (2021). Recuerdan que la partería fue una práctica común en San Carlos, cuando no se contaba con instituciones de salud cercanas, como podía ser un hospital o una clínica. Entonces, se recurría a la partera para que esta llegara a la casa a asistir en el parto.

El procedimiento era el siguiente: habiendo comunicado la necesidad del servicio de una partera, la partera procedía a conseguir en la tienda una tira para sostener la panza de la embarazada, así como un hilo para amarrar el cordón umbilical. Con este hilo se enrollaba varios hilos hasta que se forma un cordón que medía unos 30 cm a 50 cm que se usa para medir el tamaño del estómago de la embarazada; también, a esto se sumaba un cuchillo y la sábana para envolver al bebé. Inmediatamente de esto, para atender el parto, lo primero que se hace es masajear, a la vez que tantean, la barriga. Luego se le amarra un trapo en la parte superior del estómago y se la deja. Cuando el parto va avanzando y la mujer presenta dolores cada 5 o 3 minutos, se le pide que puje con todas las fuerzas y la partera ayuda a bajar la barriga empujándola para que pueda coronar y que así nazca la criatura. Después se le amarra el ombligo con un hilo y se corta con un cuchillo bien filoso. Se debe esperar a que le salga la placenta (porque tiene que salir sola, no se puede apresurar). Como bien decía una informante: “Para ser partera hay que ser valiente, este es un proceso por el cual pasan todas las mujeres. También hay que darle valor a la embarazada y tener fuerza porque a veces hay que agarrarlas de espaldas para ayudarlas a empujar.” (Informante, Venado, 2021)

Respecto al bebé, después de cortar el cordón, se debe bañar con agua limpia y fría, luego se envuelve en un paño. A la mamá se le da un chocolate caliente o un té caliente de manzanilla, canela, miel y pinolillo, esto se le da por un mes para que se vaya lavando por dentro. De acuerdo con las personas informantes, a las madres antes se tenían que tapar los oídos, ponerles una camisa manga larga, pantalón y medias para evitar que se enfermen porque “todos los poros del cuerpo les quedan abiertos” (Informante, Venado, 2021). En el caso de la comida, solo se le sirve cuajada seca con tortilla, pues si come otras cosas echa mucha

panza. Las mamás deben cuidar lo que comen porque eso se convierte en la leche del bebé. Al bebe se le debe dar de mamar al menos 2 años.



4.2.3.6 Agricultura

Como se describió en el capítulo 3, a inicios del proceso de poblamiento del cantón de San Carlos se tuvo una base de producción enfocada en la agricultura. En estos inicios, las comunidades se dedicaban a realizar el cultivo de subsistencia, pero no solo era para autoabastecimiento sino también que se intercambiaban con las familias vecinas y el excedente se vendía a los comercios de la zona. Entre los productos de tradición agrícola de la zona se encuentra el arroz, frijoles, maíz, plátano, camote, yuca, tiquisque, ñampí, etc.

Esta idea de compartir las cosechas se debía a la poca cantidad de población existente entre las décadas de 1960 y 1970. Es en este periodo de tiempo en el cual las personas informantes centran sus memorias. Aunque las distancias eran largas, esto no era un obstáculo para intercambiar productos alimenticios.

También, asociado a la tradición agrícola de la zona, se encuentra la creación del sombrero de lona. Este accesorio que fue una parte fundamental de las personas trabajadoras agrícolas. Este sombrero se caracteriza por contar con un sellado a base de linaza, para que el agua pueda escurrir. Según Henry Porras, “el diseño del tradicional sombrero de lona fue confeccionado por el señor Juan Manuel Solís Guzmán y perfeccionado por su segunda esposa, Cledida González Jiménez, en el año 1948.” (Municipalidad de San Carlos, 2021b)

La agricultura se vincula a otras manifestaciones culturales, tal es el caso, del Boyeo, actividad que, al conjugar la carreta junto con los bueyes, permitía el acarreo y repartición de los alimentos casa por casa.



4.2.3.7 Ganadería

Una de las actividades más antiguas a nivel económico presentes en el cantón de San Carlos es la ganadería, la cual cuenta con registros históricos desde finales del siglo XIX. En esos primeros años, y por las necesidades de subsistencia que presentaba la zona, las primeras familias pobladoras utilizaban el ganado vacuno para obtener carnes y cebo con el cual fabricar candelas para iluminarse por las noches.

En el caso del ganado porcino, además de la carne, también aprovechaban la grasa para cocinar. Paulatinamente, estas familias comenzaron a tener opciones para crear negocios con el ganado y, así, pasaron del autoconsumo a la venta de productos, con lo cual, surgen en la zona haciendas ganaderas de renombre como La Josefina, La Vieja, Hacienda Quesada, etc.

No obstante, no es hasta mediados del siglo XX cuando comienza el auge del movimiento ganadero en la zona con la creación, en 1956, de la Cámara de Ganaderos de San Carlos para atender las necesidades de las familias ganaderas del cantón. Esta cámara inició con 52 asociados y permitió expandir la ganadería a nivel regional.

Con el paso del tiempo la práctica ganadera se fue especializando en la producción de leche y carne. En la actualidad, más del 50% de la carne que se consume a nivel nacional proviene de la zona sancarleña.

Uno de los principales riesgos que presenta la ganadería en los últimos tiempos es la pérdida de terrenos producto de la expansión de cultivos como la piña y cítricos, presentes en la zona. También, es preocupante el huerto de ganado, actividad ilícita a la cual se ven gravemente expuestos los pobladores del cantón.



4.2.3.8 Producción de Leche

La producción de leche consiste en la extracción de leche de las vacas, por tanto, es una actividad que se encuentra ligada a la actividad ganadera. Es un modo de vida que todavía se da en el país, especialmente en San Carlos.

Las personas informantes expresan que, desde que eran pequeños, sus padres les levantaban de madrugada para arrear el ganado y llevarlos al establo, para así, dar de comer a las vacas e iniciar el proceso del ordeño. El ordeño consiste en sentarse en un banquito donde se pueda estar a la altura de las ubres de la vaca, que tienen que estar al alcance de los brazos de la persona que ordeñará. Debajo se coloca una palangana o un balde para recoger la leche que va cayendo. Se inicia con un lavado de manos para, posteriormente, realizar la extracción, que se da presionando las ubres de la vaca para la salida de la leche y su caída en el balde.

Si bien esta actividad inicia como una labor de subsistencia, se inicia un proceso de industrialización a partir del año 1947 cuando se envían los primeros tarros de leche a la Cooperativa de Productores de Leche R.L. (Dos Pinos). A partir de esta acción, en 1967, Dos Pinos construye el “Recibo de Leche” en San Carlos, con el propósito de fortalecer la actividad ganadera de la zona Norte; el terreno fue donado por la Cámara de Ganaderos de San Carlos. En la actualidad, San Carlos produce el 53 % de la leche del país. Esto se encuentra asociado al clima, la altura,

tierra, el pasto y cuidados que se les da al ganado, lo que favorece a la buena calidad de la leche que se produce en el cantón. El conocimiento sobre el cuidado de las vacas para dicha producción tradicional todavía se conserva en las comunidades más rurales.

Las personas informantes consideran que esta tradición está en riesgo, debido a la industrialización de las lecherías. El problema se debe a que los productores no siempre logran vender la leche, ya que la compra está supeditada a estándares de calidad en el producto. Debido a los problemas con la venta de leche, algunas familias han cambiado el funcionamiento de su finca de producción de leche a cría de pollos.

Adicional al producto vacuno, en el cantón, también se ubica la producción de leche de cabra.



4.2.3.9 Boyeo

La tradición del boyeo en San Carlos es parte importante del desarrollo comunal. Mediante el uso de las carretas y los bueyes, se construyeron gran parte de las primeras comunidades, pues se jalaban los materiales necesarios para el levantamiento de las estructuras.

La transmisión del oficio del boyeo se da desde edades tempranas, se inicia por jalar terneros con un mecate a través de una mancuerna para que se acostumbren a andar juntos. Luego se enseña el oficio de cabresteo que consiste en la acción de amansar y guiar a los bueyes.

Acto seguido, se ponen yuguetas individuales a cada animal para que se acostumbren al peso hasta pasar al yugo; el último paso es unir, mediante el yugo, a los bueyes a la carreta con material para que sientan el peso y de esa forma estén listos para trabajar. Este proceso puede durar unos doce meses aproximadamente.

Conforme se ha dado un desarrollo tecnológico, la carreta y el oficio del boyeo fueron disminuyendo su presencia como forma de trabajo y pasa a formar parte de las tradiciones en días festivos.



4.2.4 USOS SOCIALES, RITUALES Y ACTOS FESTIVOS

Este ámbito, según la Unesco (2003), “constituyen costumbres que estructuran la vida de comunidades y grupos, siendo compartidos y estimados por muchos de sus miembros. Su importancia estriba en que reafirman la identidad de quienes los practican en cuanto grupo o sociedad y, tanto si se practican en público como en privado, están estrechamente vinculados con acontecimientos significativos”.

En San Carlos, a pesar de la gran extensión que existen entre algunos de los poblados de los distritos, muchas de sus actos sociales y festivos se encuentran ligados y se comparten a nivel cantonal.

A continuación, describimos aquellas manifestaciones identificadas:

MONTA DE TOROS, EL RODEO, TOPE, CABALGATA Y FLOREO

La monta de toros, el rodeo, así como el tope, las cabalgatas y el floreo unen la pasión del pueblo sancarleño por la ganadería junto con el bagaje cultural que su pueblo mantiene vivo.



4.2.4.1 Montaña de Toros

Con el paso de los años, el cantón de San Carlos fue variando su actividad económica de ser una comunidad netamente agrícola para convertirse en un cantón con mayor presencia o afluencia de la actividad agropecuaria. Esto trajo consigo giros a nivel social y cultural en las actividades que predominaban en las comunidades que conforman el cantón. Una de estas fue las actividades relacionadas con la ganadería, como lo son la montaña de toros y el rodeo.

En el caso de la montaña de toros, es una actividad que se practica a lo largo de todo el año con mayor presencia en los meses de la época seca. Su función radica en el adiestramiento del ganado; es decir, domar al animal. A nivel histórico, la montaña se da desde finales de siglo XIX a inicios de siglo XX, con lo cual hay al menos tres o cuatro generaciones que han compartido sus conocimientos y su gusto por la montaña de toros a las nuevas generaciones. Con el pasar del tiempo la actividad deja de tener una función utilitaria y pasa a ser una actividad de entretenimiento.

La transmisión de este conocimiento inicia desde la infancia en forma de juego: colocan en sus propias casas el “barril de práctica”. Este aparato consiste en un barril o estañón, colocado en posición horizontal y amarrado con mecate en cuatro costados, uno de los niños se sube en él y el resto mueve los mecate asemejando los brinco del toro. De ahí quienes presenten habilidades, se les comienza a llevar a montar diferentes animales de acuerdo con la edad y estatura del infante, este es un proceso largo que se da hasta que se cumple los 18 años para poder convertirse en profesional de la montaña.

La montaña de toros en San Carlos se realiza principalmente en los redondeles de mayor capacidad, pues familias enteras llegan a disfrutar del espectáculo. Además, esta actividad se convierte en un centro neurálgico económico, ya que alrededor de los redondeles y en los días de montaña, se realizan turnos, así como venta de artesanías para quienes las visiten, con lo cual amplía la capacidad de redes comunitarias que presenta esta manifestación.

La actividad a nivel individual debe llegar a durar como mínimo ocho segundos, pero estos son de adrenalina extrema para quien lo practica; para llegar a eso, tanto el animal como quien le montará deben encontrarse en excelentes condiciones físicas: la persona debe tener una buena alimentación, prepararse mental y físicamente desde días antes, así como tener listos sus implementos para el día donde le toque montar. Para el caso del toro, se le brinda una buena alimentación y la hidratación correcta, el mismo día de la montaña se le va disminuyendo la alimentación hasta ponerlo en ayuno para que pueda ofrecer un “buen juego” en el redondel. El traslado hasta el lugar se da en cuatro pasos: de las zonas de pasto se le conduce al corral, de ahí al camión que lo llevará al redondel, luego se les introduce en los chiqueros hasta que le toque el turno al toro para ir a la manga de salida.

San Carlos presenta dos tipos de montaña de toros: la rústica o tradicional y la montaña estilo americano, la segunda es la que tiene más participantes incluso al punto de tener campeones latinoamericanos salidos de tierras sancarleñas. Entre las personas más representativas de esta manifestación se encuentran Dago Gerardo Durán Alfaro, quien a sus 53 años continúa siendo un montador reconocido a nivel nacional y Pablo Salazar, quien fue campeón de la montaña de toros estilo americano a nivel latinoamericano en Brasil.

Para los portadores de tradición que realizan la actividad como un espectáculo, manifiestan como un riesgo a la continuidad de la exhibición de la montaña, en razón a los trámites institucionales para la autorización de los eventos.



4.2.4.2 Tope y Cabalgata

Así como la ganadería, la cría de caballos es algo importante en el cantón sancarleño, pues estos animales han servido como fuente motora en las diversas labores agropecuarias, como la movilización de productos a lo largo y ancho del territorio. Pero, con el paso del tiempo y el empleo de maquinaria, el uso y práctica de la cría de caballos ha cambiado de una actividad productiva a una lúdica, en la que sus practicantes exhiben sus conocimientos en fiestas o espectáculos. Entre esas prácticas se encuentran el tope de caballos y la cabalgata; cada una presenta sus diferencias y particularidades.

En el caso específico del tope, esta actividad aparece primero en la vida sancarleña; presenta una función de exhibición, en la cual, cada caballista que se inscriba a participar de la actividad lleva a sus mejores caballos (mayoritariamente caballos de paso fino) que sean trotadores y repicadores, entre los que se encuentran principalmente los caballos españoles, iberos, costarricenses de paso mejorado y criollos.

La actividad se realiza siempre por calles en buen estado, que permitan el despliegue tanto del caballo como del jinete en cuanto a sus habilidades. Por esta misma condición, es sumamente común que se realicen en las calles principales de cada comunidad, rodeando el centro del poblado para una mejor muestra. El tope tiene una extensión que puede ir de los 2 a los 4 km en promedio, pues como bien se menciona, la idea central es que el público pueda admirar a los caballos. Aunque la participación a esta actividad es abierta a quien desee. Debido al alto costo de este tipo de caballos, y como actividad está reservada, mayoritariamente, para personas que tengan cierto poder adquisitivo.

En cuanto a la cabalgata, se podría decir que es la contraparte del tope. A nivel histórico, aparece tiempo después al tope y está pensada para una participación más general, tanto en cuanto a los jinetes como al mismo caballo, pues es común ver cualquier tipo de caballo ya que la única condición es que éste sea resistente al trayecto. Incluso es muy dado que quienes participan lleguen montando su caballo de trabajo al adaptarse de mejor manera a las condiciones del terreno.

El recorrido de la cabalgata tiene una extensión que varía de los 6 a 8 km, pero en terrenos considerados como difíciles, ya que pueden presentar ríos, quebradas, potreros, llanuras, caminos con mucho barro. Es una experiencia larga pero bastante satisfactoria para aquel que desea formar parte de esta.



4.2.4.3 El Rodeo

El Rodeo es una puesta en escena, bajo la modalidad de competencia, que permite al público en general conocer y observar las actividades cotidianas que realiza el vaquero y vaquera costarricense en las haciendas: lazar y amarrar terneros, arriar ganado, por citar solo dos ejemplos, todo montado a caballo. En los comienzos solamente participaban hombres, pero la presencia de la mujer ha crecido de manera notoria en los últimos años e incluso hay competencias en las cuales las mujeres dominan completamente.

Esta manifestación se practica en San Carlos, según los informantes, desde la década de 1980, específicamente en Pital, que se le conoce como *La cuna del Rodeo*. Los primeros pasos se dieron de manera aficionada, con un “estilo criollo”. En otras palabras, los primeros reglamentos usados para los campeonatos, así como los implementos

de cada participante, fueron creados todos en el país, ya que, no se conocía o no se tenía contactos internacionales para importar los materiales.

Los primeros grupos de personas que practicaban el rodeo se reunían a realizar campeonatos por equipos entre barrios, comunidades o distritos, los cuales escogen a sus representantes para ver quién tenía las mejores destrezas en el redondel. Con el paso del tiempo, las asociaciones de rodeo creadas fueron reglamentando la práctica hasta obtener lo que se ve en la actualidad: competencias con reglas internacionales para cada una de las disciplinas que realizan.

Las personas informantes mencionan que, aunque se dé una transmisión de generación en generación. No obstante, hay un detalle que ha llevado a la disminución de esta práctica: se ha vuelto una competencia costosa y, aunque los premios sean sustanciosos, la mayoría de los participantes no cuenta con las capacidades económicas para adquirir un caballo con las cualidades que requiere la competencia ecuestre. Aun así, sigue siendo un pasatiempo para la comunidad sancarleña y una pasión que se comparte en familia.



4.2.4.4 Floreo

El floreo o *arte de la muñeca* se extiende desde México con su actividad denominada charrería; se practica mediante trucos o suertes con el lazo de la sogá, girando y evitando que se cierre. Su práctica requiere coordinación y horas de entrenamiento.

Existe una diferencia entre el floreo mexicano y el costarricense, la cual tiene que ver en la forma en que se realizan las *suertes* de floreo. El floreo mexicano se hace de forma individual, consiste en hacer dos túneles, tirar la sogá y amarrar las patas delanteras de una yegua, que tienen que volcar al cuerpo. Esto no es posible hacerlo en Costa Rica por normativas que lo prohíben.

Esto llevó a que la práctica del floreo se realice con modificaciones que se adaptan al contexto cultural de la zona, lo cual sucede en el cantón de San Carlos y su práctica de ganadería: “El floreo en Costa Rica resalta por ser una actividad grupal donde se hacen diferentes suertes con la sogá, y se da un espectáculo caracterizado por estética, precisión y que se mire armonioso” (Informante, Florencia, 2021). Esta práctica está ligada a la actividad ganadera, el practicante es una persona con habilidades y destrezas en el manejo de la sogá. A pesar de su importancia actual, algunos de los informantes no precisan una fecha en la cual pudieran aparecer las primeras personas que practican el floreo en San Carlos.

En sus inicios, la sogá cumplía una labor utilitaria dentro de las tareas del manejo del ganado, puesto que la persona debía encargarse de lazar y conducir al ganado. Actualmente, el uso de la sogá en el floreo es una práctica de exhibición que se presenta en espectáculos o actos festivos de la mano de otros eventos como el rodeo, la monta de toros, topes, desfiles y bailes folclóricos. También se expresan otras manifestaciones, como las retahílas y coplas; que agradan al público y le complementan como arte. Según sus practicantes:

El floreo consiste en implementar una herramienta de campo, como lo es la sogá, implementar una serie de suertes, que se haga atractiva [la sogá], que se vea que la sogá no es solamente para amarrar una bestia, sino que con una sogá se puede hacer piruetas. Se trata de enredar y desenredar la sogá donde se puede dar una elegancia al floreador lucir la sogá, no figuras porque no se hacen figuras, pero sí piruetas elegantes. (Informante, Florencia, 2021)

Sus practicantes visten botas estilo vaquero, pantalones *jeans*, camisa a cuadros y accesorios comúnmente de cuero como fajas, coberturas para cuchillas y sombrero. Estos accesorios pueden variar según los gustos personales, ya que, la estética es muy apreciada principalmente para los espectáculos masivos.

Botas, *jean*, faja de hebilla, sombrero de ala larga estilo guanacasteco, casi que es obligatorio es usar botas. Desde los ensayos, se práctica en botas de cuero porque se debe aprender hacer las suertes con la vestimenta. Pero la sogá es lo que más representa a San Carlos, por ser una zona ganadera. Hay muchísimo ganadero, y eso hace que uno se crie viendo sogas, viendo cómo se enlazar, hay una cercanía casi que desde que se nace con respecto a la sogá. (Informante, Florencia, 2021)

Aunque es una práctica que se manifiesta en varias partes del país, entre ellas el cantón de San Carlos, es en el distrito de Florencia y Aguas Zarcas donde se aprecia una mayor incidencia. Muestra de ello, es que los informantes indicaron que la manifestación se registra en el cantón hace unos 30 años y se encuentran ganadores de competencias nacionales, algunos de sus practicantes han viajado también a nivel internacional a representar al país.

TÉCNICAS DE LA SOGA

Existen diferentes técnicas para utilizar la sogá. Al ser la sogá el elemento principal del floreo, su cuidado es importante. Así como su presentación, una persona que se considere floreador, no puede tener una sogá en malas condiciones.

La sogá se trata con mucho cuidado, pero se va desgastando según el tiempo de uso, pero este elemento se vuelve parte de un floreador. Cada dos a tres meses se cambia la sogá, quien no cuida su sogá no puede ser llamado floreador. (Informante, Florencia, 2021)

Entre las técnicas que mencionan las personas informantes que se utilizan en el floreo, se encuentran: El ABC, el borrachito, túneles, resorte, Mario Segura y paso del caballero. Entre dichas técnicas, los túneles los más representativos del floreo. A continuación, una descripción de algunas de ellas:

- Un **túnel** consiste en abrir la sogá a cierta altura y empezar a brincar alrededor de ella. Esa es la suerte más complicada del floreo. Existen los túneles sencillos, los túneles relámpago, las monturas y los borrachitos.
- Una **montura**, son dos personas que brincan dentro de la sogá. Para lograr esto, se debe abrir por completo la sogá, hasta generar un gran círculo, alrededor de la persona. La persona que se encuentra con la sogá se agacha para que la segunda persona se suba sobre sus hombros, y al levantarse se continúe con la sogá en movimiento. Esta suerte requiere de mucha práctica y fuerza física. Incluso, ambas personas, cuando tienen mucha experiencia, pueden hacer otras suertes y mostrar mayor experiencia y disciplina lograda por medio de la práctica continua.
- La técnica del **borrachito** consiste en abrir la sogá de forma horizontal y brincar entre ella sin tocarla, el salto que se hace es metiendo el pie en forma de brinco y sacándolo de forma rápida sin pisar la sogá, como simulando pasos de borracho.

Como un elemento de salvaguardia de la práctica, en la actualidad se han conformado grupos de jóvenes a los que un maestro portador les enseña y guía en el aprendizaje y ejecución. Ejemplo de esto, en el 2015 en el Colegio Agropecuario San Carlos, se conformó un grupo reconocido de jóvenes floreadores llamados *Los Mecateros del Agro*, instruidos por el señor Antonio Castillo, reconocido floreador de la zona por su amplia trayectoria.

Entre las personas más representativas de esta manifestación, se mencionan a: Sofía Quirós, Antonio Castillo, Antony Quirós, Anthony Alfaro y Emilio Barrantes.



Fiestas Populares

Como indican Pizano Mallarino et al. (2004):

Las fiestas son populares porque se convierten en el patrimonio más querido de un pueblo; son funcionales porque se identifican con la vida material, social y espiritual de la comunidad y son vigentes porque se manifiestan con todo vigor y fuerza en la sociedad que las considera como frutos de la herencia del pasado. (p. 21)

Es decir, no hay comunidad que no cuente con un festejo o fiesta. Estas actividades sirven para celebrar creencias o momentos significativos para un grupo de personas en un lugar y fecha específicos, que se van transmitiendo año con año, conforme se prepara y realiza el festejo. De este modo, cada fiesta está compuesta por el objeto de celebración, dígame el objetivo de realizar la fiesta, y, por otra parte, el colectivo que la organiza y celebra.

Desde este criterio, Pizano Mallarino et al. (2004) plantean que las fiestas pueden dividirse en “*tradicionales*, cuyo propósito es conservar la memoria y fortalecer la identidad cultural, y *patrias*, para afianzar sentido de la nacionalidad” (p. 22, énfasis en el original).

A partir de esta propuesta y a la luz de la información recopilada en el cantón de San Carlos, fue posible identificar una serie de fiestas tradicionales, tanto a nivel de cantón como de los distritos, todas de carácter religioso, “cuyo motivo de celebración es la necesidad profunda de los individuos y grupos sociales para expresar la devoción religiosa, y por lo tanto reflejan sentimientos de acercamiento al mundo espiritual” (Pizano Mallarino et al., 2004 p. 22). Estas fiestas están orientadas a la celebración de los santos patronos de sus comunidades y las santas vírgenes. En el caso de San Carlos, la celebración puede durar desde un fin de semana hasta 15 días.

La fiesta cantonal principal es el día de San Carlos Borromeo (4 de noviembre) aunque esta se centra en Ciudad Quesada como cabecera de cantón. Otros ejemplos que se pueden mencionar a nivel distrital serían: San José en Aguas Zarcas (19 de marzo), San Juan Bosco en La Fortuna (31 de enero), Santa Rosa de Lima en Pocosol (30 de agosto), Nuestra Señora de Lourdes en Cutris (3 de febrero), Fiesta a la Virgen de la Candelaria, patrona del distrito de Venecia (2 de febrero).

Cabe destacar, que estas celebraciones, si bien tienen ese carácter religioso y devocional, implica los actos litúrgicos; pero en el caso de San Carlos, no se enfocan solo en lo religioso, sino que también cuentan con un elemento lúdico de esparcimiento y también se llevan a cabo turnos y las tradicionales corridas de toros.

4.2.4.5 Fiestas Patronales san Carlos Borromeo

El día de san Carlos Borromeo es el 4 de noviembre; por ello, para celebrar al santo patrono del cantón de san Carlos, los festejos se realizan desde el 25 de octubre y hasta el 4 de noviembre, día en que se realiza la solemne eucaristía patronal en honor a san Carlos Borromeo, presidida por el obispo. Todo es organizado por la Diócesis de Ciudad Quesada.

El festejo inicia el 26 de octubre cuando se da la Entrada de los Santos. Esta actividad consiste en que más de 30 imágenes de Santos de diferentes comunidades y parroquias que desfilan por la calle central de Ciudad Quesada hasta llegar a la Catedral san Carlos Borromeo. Como parte de las actividades se realiza una Novena en honor a san Carlos, que cuenta con la participación de sacerdotes de diferentes parroquias de la Diócesis. Con esto, la intención de la Diócesis es la unión de la familia y que las distintas actividades que se van desarrollando sean una experiencia de comunión alrededor de Jesucristo.

Durante estos días en el salón parroquial, detrás de la casa cural, se realiza el turno con deliciosas comidas y actividades como: pasacalles, cimarrona, tope infantil, caballitos de Palo, fútbol, grupos de baile tradicionales, desfile de boyeros, baile, entre otras. Estas actividades varían cada año, pero siempre hay turnos. Lo recolectado con estas actividades están destinados a mejoras en las infraestructuras de la iglesia y para obras benéficas.

4.2.4.6 Fiestas Patronales San José en Aguas Zarcas

Los fieles de la parroquia san José de Aguas Zarcas de San Carlos celebran a su Santo Patrono san José el 19 de marzo. La celebración del Día de san José es una tradición en Aguas Zarcas, esta celebración se debe a que su figura recuerda el papel sagrado de los padres como protectores y guías de las familias.

Durante esta celebración se realizan diferentes actividades; la principal es la misa en honor a san José. Además, durante estas fiestas patronales se hacen eucaristías, música en vivo, actividades deportivas, entre otras. También se realiza un turno donde se venden deliciosos platillos tradicionales. Con las ventas, se recolectan fondos para ayudar a la parroquia.

4.2.4.7 Fiestas Patronales Santa Rosa de Lima en Pocosol

La Virgen de Santa Rosa de Lima es la patrona del distrito de Pocosol, en San Carlos. Si bien el 30 de agosto es el día de Santa Rosa de Lima, la comunidad de Pocosol celebra sus fiestas en honor a ella desde el 14 de agosto y hasta el 1 de septiembre.

Algunas de las actividades que se realizan durante estas fiestas son: eucaristías, música en vivo, obras teatrales, actividades deportivas y presentaciones de baile tradicional y popular. Dentro de las actividades religiosas se realiza un novenario acompañado de un rosario. También se realiza un turno donde se venden deliciosos platillos tradicionales, con las ventas se recolectan fondos para ayudar a la parroquia.

4.2.4.8 Fiestas Patronales Nuestra Señora de Lourdes en Cutris

La Parroquia de Nuestra Señora de Lourdes de Boca de Arenal, en Cutris de San Carlos, celebra, desde hace aproximadamente 40 años, las fiestas en honor a la virgen de Lourdes, conocidas como *Fiestas Patronales Nuestra Señora de Lourdes*.

Si bien, el día de la virgen de Lourdes es el 3 de febrero, las fiestas en Cutris inician el 1 de febrero y concluyen el 11 de ese mes. Como parte de las actividades religiosas que se realizan en su honor, está la novena, se ofrece cada día de la novena por las necesidades especiales de las comunidades e instituciones de sus filiales, así como por los enfermos y las diversas dolencias que los aquejan. El 3 de febrero es el obispo quien preside la misa a las 6 p. m., acto litúrgico en el que también se hace la unción de los enfermos.

Además de la misa y la novena en Honor a la Señora de Lourdes, se realizan turnos, con los fondos que se recaudan se apoya la parroquia.

4.2.4.9 Fiestas Patronales de la Virgen de la Candelaria en Venecia

En Venecia, se celebran año a año las fiestas en honor a su patrona, la Virgen de la Candelaria. El día en honor a la virgen de la Candelaria es el 2 de febrero, pero las fiestas en la comunidad de Venecia inician el 31 de enero, extendiéndose hasta el 10 de febrero. Este festejo se realiza desde el año 1922, año en el que se lleva a cabo una asamblea para renombrar el distrito, que hasta ese momento llevaba por nombre “Los Caños”. Los asistentes a esta asamblea acuerdan nombrar al distrito “Venecia y en la misma asamblea designan como patrona del distrito a la Virgen de la Candelaria. Con esa designación, se hicieron las primeras contribuciones para comprar la imagen de esta virgen.

Esta imagen de la virgen fue traída desde España hace más de 50 años, la imagen se ubicó en el altar mayor del templo para que propios y extraños le rindan homenaje y la puedan admirar. Según la parroquia, por sus características, esta imagen es catalogada como una de las piezas que forma parte del arte religioso en el país.

Como parte de las actividades religiosas la parroquia realiza una novena acompañada de rosarios, un rezo y una serenata a la Virgen. La celebración principal es la Eucaristía en honor a la Virgen de la Candelaria, la cual, se realiza el 2 de febrero a las 6 p. m. en el templo de Venecia. Además de las actividades religiosas, se realizan actividades

culturales como: presentaciones de marimbas, desfile de boyeros, entre otras. Además, en el salón parroquial, se monta un turno con ventas de comidas tradicionales como: tamales, picadillos, carnes, tacos, panes y otros platillos. Todas estas actividades se realizan en el templo católico Nuestra Señora de la Candelaria, en el salón parroquial y a sus alrededores, en Venecia, San Carlos.



Sedó Masís (2015) define, en su informe de investigación sobre el Turno como una fiesta popular en Costa Rica, que tiene las siguientes particularidades:

Se caracteriza por ser un espacio comunitario que propicia la participación, convivencia social, expresión cultural y gastronómica. En el mismo se promueve la identidad local, regional y nacional, se fortalece el sentido de pertenencia que tienen las personas con las costumbres y tradiciones, y se contraponen con la globalización que ha desdibujado las fronteras y ha impactado de múltiples formas a la sociedad costarricense. (s. p.)

Los turnos en San Carlos se realizan principalmente asociados a las festividades de los santos y santas de cada lugar. De acuerdo con la religión católica, estas festividades se denominan fiestas patronales. Los turnos son organizados por la parroquia del lugar, pero, en algunos casos, se cuenta con participación de la Asociación de Desarrollo local.

Su fin principal es la recaudación de fondos que permitan colaborar tanto a nivel económico como social en obras sociales que necesiten en cada distrito.

Según la información brindada por personas de las comunidades, es posible que se realicen cerca de 4 turnos al año. Entre estas fiestas, 2 son organizadas por personal de la iglesia, los cuales, tienen las siguientes labores sociales: un turno para celebrar el santo o la santa de la localidad y un turno para mejoras a la infraestructura de la iglesia. Los otros 2 turnos son, en algunos casos, organizados por asociaciones de desarrollo locales, los cuales, tienen las siguientes labores sociales: un turno para realizar mejoras a las instituciones educativas y el último turno para la comunidad.

Anteriormente, los turnos tenían un sentido de comunidad y cooperación mucho mayor, en donde las personas de la comunidad participaban de la organización de este acto con aportes en especie, según sus medios económicos, así como colaborando personalmente para la realización del evento. Actualmente, el turno ha tomado una organización más de orden administrativa, con el objetivo de recaudar fondos.

CONVITE, SESTEO Y DESFILE DE BOYEROS

Este grupo de tres manifestaciones podrían considerarse de las más llamativas o particulares que presenta el cantón de San Carlos y, aunque cada una se realiza de manera individual, para poder entenderlas mejor deben ser visualizadas en colectivo y en orden de aparición. A su vez, están netamente ligadas al oficio del boyeo, sin este no podrían entenderse o darse la práctica.

Estas prácticas se dan en el distrito de Venecia, según las informaciones recopiladas en el presente inventario. Esta tradición data de la década de 1940, aunque en la actualidad han sido rescatadas desde hace unos años por las asociaciones de boyeros de la zona, pues es una tradición que no se presenta en otra parte del país. Estas actividades se programan entre la última semana de enero y la primera semana de febrero, muy probablemente tratando de calzar siempre con el 2 de febrero, día de la Virgen de la Candelaria, patrona de Venecia de San Carlos de acuerdo con la devoción católica. A pesar de que la fecha exacta puede variar cada año, lo que sí está claro es que las tres actividades se dan de viernes a domingo, en el siguiente orden: convite el viernes, sesteo el sábado y desfile de boyeros el domingo.



4.2.4.11 Convite

Como bien mencionan las personas informantes, la palabra convite viene de convidar, de invitar a participar de las celebraciones. En épocas pasadas, esta tradición la realizaba el sacerdote del pueblo, quien iba visitando a las personas más influyentes, tanto a nivel económico como social, para que participaran de las fiestas y turnos que se iban a realizar en la comunidad. Con el propósito de recaudar donaciones a beneficio de la iglesia, el sacerdote se hacía acompañar de una concertina, acordeón, guitarras y mandolinas, que les servía para alegrar el ambiente e invitar a que todo el mundo participara.

En la actualidad, el convite ya no es organizado ni convocado por la iglesia, pues ahora esta tarea la ha asumido la Asociación Promuseo Casa del Boyero en Venecia. Esta actividad se realiza el día viernes; no obstante, en lugar de ir casa por casa como antaño, la organización escoge un barrio específico del distrito. La escogencia del barrio cambia año con año para darle la oportunidad de participación a todos los barrios de Venecia y que, de este modo, la tradición perdure.

Una vez escogida la comunidad donde se realizará, se seleccionan tres o cuatro casas, quienes se encargarán de la preparación de las comidas tradicionales (picadillos, postres, pan, café, aguadulce, entre otros) que se ofrecerán a las personas invitadas. Una vez que se cuenta con los platillos tradicionales, se ameniza la actividad con músicos y copleros, quienes con canciones folclóricas amenizan la tarde y noche.



4.2.4.12 Sesteo

La actividad del sesteo está ligada a las prácticas tradicionales que realizaban los boyeros en el traslado de productos al puerto de Puntarenas durante el siglo XIX e inicios del siglo XX. Por el largo trayecto, era necesario realizar pausas en el camino para el descanso del boyero y sus animales; para ello, se buscaban unos árboles altos que les brindara una gran sombra y ahí podían comer, dormir y recargar energías para seguir el camino. Esos descansos principalmente se hacían en los Bajos de Toro Amarillo, Zarcero, Naranjo, etc.

Por ser viajes largos, casi siempre se hacían acompañados de la familia o, como mínimo, de otros boyeros, para protegerse y poder disfrutar del trayecto. Conforme avanzó el uso de otros medios para entregar los productos, principalmente del tren, comenzó a descender y perderse la actividad del sesteo.

El sesteo que se realiza actualmente comienza el sábado, al día siguiente del convite, se prepara en una finca específica de la comunidad, la cual, por su extensión, tiene las condiciones y comodidades para atender a todos los boyeros con sus familias y los bueyes, los cuales vienen de varias partes del país para el desfile del día siguiente. Los boyeros son los invitados especiales y la comida sale por cuenta de la propia comunidad, la cual se esmera año con año por hacer placentera la estancia.

Igual que el convite, también se ameniza con música folclórica, bailes y copleros. A esta actividad también asiste el pueblo en general, tanto de Venecia como de comunidades cercanas, aunque a ellos sí se les vende la comida y con eso se obtiene dinero para seguir manteniendo la actividad el próximo año. El Sesteo dura todo el sábado hasta que se acueste el último invitado, que casi siempre es cerca de las 10 p. m., pero continua en el desayuno para los boyeros al día siguiente. Durante el evento no se consume alcohol, pues se busca hacer la actividad lo más familiar posible para que se conserve en el tiempo.



4.2.4.13 Desfile de boyeros

Esta manifestación en la actualidad es la última en realizarse del conjunto de estas prácticas asociadas al oficio del boyero y es una de las más conocidas a nivel nacional por su amplia presencia en muchas comunidades del país.

Dicha actividad inicia cuando termina el desayuno de los boyeros y sus familias, justo este desayuno es el cierre del Sesteo. Una vez concluida esta comida los boyeros empiezan a preparar a los bueyes y las carretas, empezando con los aperos y el barzón, que es el mecate de cuero crudo que une la carreta. Así como se prepara la carreta y los bueyes, también el boyero se prepara con su vestimenta para el desfile que incluye el sombrero, tradicionalmente de lona, pero puede existir una variante en cuanto a un sombrero más de ala ancha, punta de poste o copa mordida (esto por la herencia guanacasteca de nicoyanos que visitan el lugar para el desfile). El resto de la vestimenta va a depender del gusto del boyero, delantal, zapatos de trabajo, que comúnmente son botas de cuero o de hule, pañuelo al cuello y machete en su estuche amarrado a la cintura, limpio para que todo brille. Todo debe estar listo a las 11 a. m., y cada boyero debe estar al comando de su yunta para iniciar el desfile.



4.2.4.14 Carrera ecuestre

Esta manifestación, por la información recabada solo se práctica en la comunidad de Venado. Según los informantes, esta práctica llegó desde Tilarán y se viene realizando desde hace 30 años de manera continua hasta la actualidad.

Se trata de una competencia de resistencia de larga distancia en la que se utilizan caballos, que van desde los 40 km hasta los 160 km. La clave es mostrar las habilidades tanto del caballo como de quien lo monta.

De acuerdo con lo comentado por las personas informantes, se realiza a finales de mayo, pero sin una razón específica en cuanto a la fecha, es decir no está asociada a ninguna celebración de aniversario ni festividad religiosa. A pesar de ello para la comunidad es más que una simple competencia; se trata de un evento que le brinda alegría y emoción, permite socializar y conocer nuevas personas y da oportunidad de colaborar con diversas instituciones del pueblo, ya que el dinero recaudado en la actividad se emplea en obras benéficas para ayuda de la comunidad como mejoras en centros educativos o arreglos de caminos.

Durante los años que se lleva realizando, según los informantes, la actividad siempre ha tenido una clara idea: ser familiar y que permita la participación de quien desee. Esto ha dado pie para que el conocimiento y la práctica se siga manteniendo entre las nuevas generaciones. Igual que en otras manifestaciones, junto con la carrera ecuestre se realiza venta de comidas, corridas de toros y se colocan juegos mecánicos.



4.2.5 LAS TÉCNICAS ARTESANALES TRADICIONALES

Como indica la Convención 2003 de Unesco, se entiende que son las técnicas y conocimientos utilizados en las actividades artesanales, más que de los productos de la artesanía propiamente dichos. En ese sentido las técnicas necesarias para la creación de objetos de artesanía son tan variadas como los propios objetos y pueden ir desde trabajos delicados y minuciosos, hasta faenas rigurosas. A partir del trabajo realizado en el cantón de San Carlos, se presentan a continuación algunas de ellas.



4.2.5.1 Talabartería

La talabartería consiste en preparar el cuero y llevar a cabo una serie de técnicas para elaborar productos como fajas, billeteras, bolsos, gruperas, monturas, fundas de cuchillas y souvenirs. Esta actividad, además, se encuentra fuertemente ligada a la actividad ganadera de la zona. Quienes practican el oficio de la talabartería señalan que este se puede realizar de manera individual o colectiva, todo depende del tipo de pieza o del gusto de quien trabaja.

En el cantón de San Carlos, los primeros en establecerse como talabarteros fueron Jesús Hidalgo y Arturo Castillo de Talabartería “La Moderna”. Después, llegó “Tarqueza” y Nelson Salazar, pero actualmente solo los hijos de Arturo Castillo se mantienen activos en esta práctica. Estos portadores de tradición son considerados talabarteros artesanales, principalmente porque no utilizaban maquinaria y hacen todos los procesos de manera manual por lo que obtienen un acabado rústico. Con el paso de los años se fueron incorporando técnicas como el repujado que permitió aumentar los detalles en los acabados.

La talabartería sancarleña se encuentra influenciada por las técnicas de talabartería nicaragüense, tanto en sus orígenes como en tiempos actuales, y es común que sus portadores migren de Nicaragua hacia Costa Rica. Al respecto una de las personas informantes, recuerda:

Bueno, tenemos la talabartera en Ciudad Quesada desde 1956, mi padre la fundó, él era migrante nicaragüense, él se vino a Costa Rica para San José, de ahí lo mandaron a trabajar en una finca en Fortuna, luego de casarse con mi madre, se fue a Quesada en 1954 y puso su negocio de talabartería y aún hoy continúa. (Informante, Quesada, 2021).

Muchos de los primeros talleres creados se ubicaban en las propias casas, pero, con el paso del tiempo, se fueron trasladando a locales comerciales. Los productos de la talabartería reflejan la cultura local, representada a través de motivos de ganadería o paisajes locales, así como el predominante estilo vaquero.

En este oficio es común que la familia se involucre en diferentes procesos ya sea en la preparación del cuero, cortando piezas o armando productos, lo cual promueve la transmisión de conocimiento de generación a generación.

A través de los relatos de las personas informantes, se indica que, actualmente, el cuero se consigue principalmente en San José o Alajuela con proveedores dedicados al curtido del cuero, quienes lo entrega ya listo para ser usado en los productos a confeccionar. Lo anterior aumenta el valor del producto acabado y, por ende, en la compra de este. En sus inicios los productos creados tenían un uso a nivel de la actividad agropecuaria, pero actualmente, han variado los productos que ofrecen para expandir a otros públicos.

Entre los riesgos de subsistencia de esta técnica artesanal, se mencionan: el escaso interés que muestran las nuevas generaciones por aprender sobre el oficio. Además, debido a que las personas prefieren conseguir productos en otros establecimientos que sean más económicos, aunque no sean de cuero, la adquisición de los artículos de cuero ha bajado. Otra competencia en este contexto es la adquisición de productos de cuero por medio de internet, con lo cual disminuye la venta por parte de las personas dedicadas a la talabartería.



4.2.5.2 Ebanistería

La ebanistería en el cantón de San Carlos comenzó dándose de forma autodidacta, se escuchaba que alguien trabajaba con maderas y se les llevaba algún mueble para repararlo. Ahí comenzó el interés que generó varios talleres, aunque de forma rústica, usando herramientas básicas como: serrucho, martillo, escuadra, cinta métrica, clavos, entre otros.

Muchas de las personas que se dedican a este oficio pasaron por los aserraderos de la zona y, ahí, aprendieron el uso de herramientas industriales como: caladoras, lijadoras, sierras, etc. Con el aprendizaje de estas herramientas industriales, lograron diversificar los productos creados, pasando a muebles de mayor tamaño como alacenas, camas, juegos de sala y comedor, entre otros.

En su gran mayoría la ebanistería se ha transmitido de maestro a aprendiz, de manera informal. Esta transmisión era de un conocimiento básico, que les permitió a los aprendices, tiempo después, abrir sus propios talleres.

Para crear los muebles se comienza por hacer una cotización del tamaño y tipo o estilo de mueble que se desea hacer, luego se compran los materiales como: maderas, lijas, tornillos o clavos, pegamento, entre otros. Seguidamente, comienza el proceso de tomar medidas y cortar la madera, lijarlas, pegar las partes necesarias y sellarla. Dependiendo del tipo de mueble se pueden usar herramientas básicas o herramientas más industriales, así como pintura o barniz para los acabados.

La elaboración de los productos se realiza de manera colectiva, principalmente, porque muchos de estos son de gran tamaño como, por ejemplo, las camas o los muebles de sala y muebles de comedor. Cabe destacar que este oficio conserva, aún con el pasar del tiempo, la función utilitaria de los objetos.

Entre las personas portadoras de esta tradición hay una preocupación constante por la pérdida del oficio por a la importación de muebles de bajo costo y a la escasez de ciertas maderas finas, lo que incide en la competencia en el mercado. Aunado a lo anterior, las nuevas generaciones no muestran interés para la continuidad del oficio y, entre quienes inician el proceso de aprendizaje, algunos lo abandonan antes de concluir por considerarlo poco atractivo.



4.2.5.3 Zapatería

El oficio de la zapatería es la creación de calzado para cualquier persona con técnicas artesanales. Se trabaja principalmente en cuero, usando diferentes materiales tales como: suela, hebilla, broches, tachuelas, cerquillo, suela de avión¹⁵ y vaquetas (suelas más caras), así como hilo, pegamento, diferentes herramientas para cortar, etc. Semanalmente, se viaja a San José a comprar los materiales necesarios, puesto que ahí se tiene a los proveedores. El oficio de zapatería en San Carlos se encuentra estrechamente ligada a la talabartería, ya que se consideran oficios de gran relevancia para la estética sancarleña, puesto que sus productos son ampliamente utilizados en los eventos sociales tradicionales del cantón como: topes, rodeos y cabalgatas.

15. Suelas que se fabrican con desechos de llantas de avión, es más barata.

A partir de lo indicado por los informantes, se sabe que los conocimientos y técnicas tanto de la zapatería como de la talabartería descienden de nicaragüenses que migraron al cantón. Por esta razón, aún hoy día, las técnicas, presentan gran similitud con las utilizadas en Nicaragua como se puede apreciar, según los informantes, en las botas estilo vaquero.

En este oficio se destacan tres puestos de trabajo: el diseñador, que se encarga de hacer el molde del zapato, el montador, encargado de ensamblar las partes del zapato y, por último, el alistador. Una de las personas informantes describe el proceso para la construcción de calzado de la siguiente manera:

Bueno, el que hace el molde lo traza en una cartulina y lo cuadra con la horma del zapato. El alistador tiene que hacerle la serie, que es como el tipo de zapato así de niño, juvenil o adulto. También hacen talla especial cuando una persona tiene una discapacidad, por ejemplo. Y ya, finalmente, el montador que arma todas las piezas y le da el acabado como las costuras, el brillo que no se le vea el pegamento y así. (Informante, Pital, 2021)

En la actualidad es poco común encontrar los tres puestos en un taller, pues las dinámicas del mercado han favorecido la compra de las piezas listas para armar, lo cual ha significado que una sola persona asuma la confección del calzado.

Este oficio con el paso del tiempo ha hecho cambios en la comercialización del producto, así como los materiales y el tipo de productos. Anteriormente, el calzado era más fuerte y robusto, especializándose en la fabricación de botas para labores agrícolas locales. Paulatinamente, fueron innovando en los estilos de calzado e incluso el conocimiento se ha enfocado en la reparación de calzado de cuero.

El trabajo en cuero, como bien se describió en la talabartería, es un oficio reconocido en el cantón de San Carlos. Con respecto a la zapatería en sí, se desarrolla a nivel familiar y se transmite de generación en generación, principalmente para la fabricación de calzado de adquisición comunitaria. Las nuevas generaciones que poseen este conocimiento han aprendido observando y acompañando en la confección de calzado.

Según los informantes, se perciben como amenazas a la continuidad de la práctica, primero, la importación de calzado de otros países a bajo precio y, segundo, las nuevas generaciones no dan continuidad a la práctica.



4.2.5.4 Artesanías en madera

San Carlos cuenta con un amplio grupo de personas que se dedican a la fabricación de artesanías en madera, la cuales tiene principalmente un uso utilitario, como: pilones, yugos, utensilios de cocina, juguetes, chorreadores para café, etc.

Estas personas trabajan mayoritariamente de forma individual, ya sea, en sus talleres o en sus propias casas; creando diseños con inspiración en la naturaleza o las costumbres a ser resaltadas del cantón. El aprendizaje lo obtuvieron principalmente de sus familias al contar con talleres y materiales para trabajar la madera, luego recibieron diferentes capacitaciones en instituciones estatales que les permitió crear sus propias empresas.

Si bien, se ha visto la necesidad de transmitir dichos conocimientos tradicionales, la población joven no ha mostrado interés al respecto. No obstante, han visto en la artesanía un medio de subsistencia para generar ingresos económicos, optando por aprender el oficio y dando como resultado la elaboración de una gran cantidad de artículos de *souvenirs* en el cantón.



4.2.5.5 Cestería

El oficio de la cestería ha sido realizado principalmente por mujeres y viene unido a la expansión del cultivo del café en tierras del norte, como una forma de poder recoger el producto y transportarlo en carretas. Estas mujeres formaron parte de las primeras familias pobladoras del cantón, las cuales se movilizaban de zonas como San Ramón, Palmares, Grecia, Naranjo, Orotina y Alfaró Ruiz desde mediados del siglo XIX.

La cestería comenzó a transmitirse de generación en generación, en donde las mujeres les enseñaban a sus hijas a tejer los canastos como forma de la cotidianidad. Estos tenían una función utilitaria, claramente relacionada con el café, poco a poco, ese uso se fue ampliando en las casas para cargar y guardar diversos objetos. Con el paso del tiempo, se amplió la lista de objetos creados a bolsos o sombreros, los cuales condujeron a que la función de la cestería no solamente fuera utilitaria sino también decorativa.

Los materiales para la confección eran principalmente bejuco de mimbre y cucharilla, que se obtenían en las zonas montañosas cerca de las mismas casas. Incluso, algunas familias tenían en sus propios patios la materia prima, por lo que no debían ir lejos. Este detalle hizo que muchas familias enteras participaran de la confección y que los conocimientos se trasladaron al menos a cuatro o cinco generaciones, lo cual fomentó una unión familiar y la creación de redes desde el ámbito laboral.

Sin embargo, la materia prima comenzó a escasear hasta convertirse en una amenaza a la continuación de la tradición. Por esta razón, en la actualidad, se tuvo que dar una variante necesaria para conservar el oficio por medio del uso de material reciclado, principalmente plástico, que recolectan en los comercios de la comunidad, para construir bolsos de diferentes tamaños, los cuales se ponen a la venta en ferias artesanales o en distintos sitios comerciales. Este detalle ha servido para ayudar al medio ambiente al reciclar material que, de otra manera, terminaría en los basureros de la zona.



4.2.5.6 Lutería

Otro de los oficios artesanales que aparecen en el cantón de San Carlos es el del lutier, el cual consiste en la construcción, ajuste y reparación de instrumentos de cuerda. Este oficio es principalmente realizado por hombres y, de acuerdo con los informantes, se registra en el cantón desde hace 50 años como mínimo.

Los lutieres de San Carlos se especializan en la fabricación de guitarras de tipo acústicas, eléctricas y españolas, así como bajos de 4, 5 y 6 cuerdas, tanto acústicos como bajos eléctricos. Las personas que realizan este oficio indican que la gran mayoría de los conocimientos se han transmitido de maestro a aprendiz o de manera autodidacta.

En este oficio, la materia prima para la confección de estos instrumentos es la madera, los informantes explican que actualmente emplean madera que es importada de España o Canadá. En el caso de emplear madera nacional, esta debe de ser fina como cedro amargo y san Cristóbal. Para su trabajo, el lutier emplea herramientas, como sierras, cepillos, caladoras, cinta métrica, serruchos, cola, barniz, lijas, entre otras.

Así como algunas manifestaciones se mezclan, la lutería une sus aprendizajes con una muy importante: la ebanistería. Las personas informantes indicaron que sus primeros pasos para acercarse a la confección y reparación de guitarras pasaron por el manejo de herramientas para madera y el aprendizaje que se obtuvo en los talleres y aserraderos de sus comunidades. A partir de ahí, tomaron el conocimiento básico con el cual iniciaron con la construcción de guitarras.

TÉCNICAS PARA CONSTRUCCIÓN DE GUITARRAS

Entrando en materia sobre las técnicas para construir una guitarra, algunas de las personas entrevistadas manifiestan que construir una guitarra es como un rompecabezas. Se debe armar pieza por pieza, cada artesano empieza por donde desea: el brazo, los aros, el fondo, la tapa. Otras personas artesanas, por el contrario, tienen su propio método de construcción, el cual solo desean revelar a sus aprendices. No obstante, si bien las personas informantes indican que la construcción de instrumentos se realiza de manera individual, es necesario emplear a varias personas para el ensamblaje de los instrumentos. Ahora bien, el tiempo de confección del instrumento varía según la necesidad de quien compra y el tiempo estimado de elaboración por parte del artesano. Por tanto, este puede oscilar desde 2 y hasta 5 meses.

La calidad de los instrumentos elaborados en San Carlos es reconocida tanto a nivel nacional como internacional, pues personas de países como Guatemala, Estados Unidos, Argentina y España (por citar algunos) han comprado guitarras y bajos de creación sancarleña. Además, artistas de renombre en el país poseen guitarras y bajos creados en este cantón.

De acuerdo con las personas portadoras de la tradición entrevistadas, la juventud de la comunidad desea aprender el oficio y continuar el legado de los viejos lutieres de la zona. Sin embargo, no cuentan con los espacios idóneos para dar continuidad con esta tradición. Lo anterior, incide en la transmisión de los conocimientos de maestros portadores a posibles nuevos aprendices; así mismo, también indican como riesgo la importación de instrumentos a un precio menor de lo que ellos ofertan.



4.2.5.7 Confección de prendas, costura y sastrería

La confección de prendas conocida como costura y sastrería presenta diferencias basadas en género y en técnicas en la confección. Mientras que la costura se remite al trabajo que realizan las mujeres, denominadas costureras; la sastrería se refiere a un oficio de hombres.

LA COSTURA

A diferencia de cómo se entiende en otros países —en donde una costurera es aquella mujer que se encarga solo de coser prendas que le dan ya cortadas— en Costa Rica, y, en este caso específico de San Carlos, las personas informantes, aclaraban que una costurera se encarga de todo el proceso de creación de una prenda y no solo de coser. Esto quiere decir que las costureras sancarleñas se encargan de diseñar, sacar los patrones, elegir las telas, confeccionar, cortar, coser y ajustar la prenda de vestir.

Ellas, en su mayoría mujeres, defienden su identidad como costureras, ya que, como bien lo dice una informante:

Una costurera es aquella mujer que conoce no solo como pegar¹⁶ una pieza, sino que sabe de moldes, de diseño, de construcción, de seguir patrones, no es posible para la costurera pegar dicha pieza sin esta información.

16. Término popular que usan en el oficio de la costura para referirse a la unión de piezas de tela mediante la costura.

Según las personas informantes, todas las mujeres que trabajan en costura son costureras, lo que varían son sus roles dentro de este proceso. Si se trata de un taller de costura, existen diferentes roles en el mismo, así como el nivel de aprendizajes, conocimientos y experiencia en el oficio de coser.

Coser es un arte, si un artista se inspira viendo un paisaje, una se inspira viendo ropa, pliegos, hilos. Antes no había moldes ni nada de eso, era a puro ojo, había que vestirse para no andar chingos, y así iba una viendo, calculando, cortando y pegando, pero también metiéndole colores, diseños, figuras, que se vea bonito y talle bien. (Informante, Pocosol, 2021)

La práctica de la costura en San Carlos se da principalmente como fuente de empleo para las mujeres. En un principio, estas mujeres costureras se encargaban de dos tipos de ropa, una para ocasiones especiales llamada *ropa de domingo* y que utilizan para eventos como: bautizos, cenas importantes e incluso bodas. La segunda, denominada *ropa de diario*, que es la ropa casual para vestirse habitualmente.

Durante los años 70, aproximadamente, se presenta un auge importante de este oficio, pues la Iglesia Católica de Ciudad Quesada, con la promoción de sor María Romero, establecen una serie de talleres gratuitos de costura. Estos talleres estaban enfocados a las mujeres en condición de vulnerabilidad de diferentes sectores de San Carlos. Los talleres eran impartidos en un salón detrás de la iglesia, en lo que se conocía como “La Job”, durante un año y medio e incluían los materiales.

La práctica de la costura se caracteriza por la confección de moldes a medida para cada cliente, con base a la medida que tomen del cuerpo, guiadas por el estilo que desea el cliente para finalizar la prenda. Es importante mencionar que, como indicaban las informantes en el inventario, tanto la toma de las medidas como la elaboración de los moldes y la elección de las telas contienen técnicas determinadas. Por ejemplo, en la toma de medidas se deben realizar siguiendo un orden específico, aunque este orden puede variar según la técnica de aprendizaje. Un ejemplo de este orden que comentan las informantes es que algunas costureras toman medidas de arriba para abajo, primero frente, luego espalda, luego medida de espalda, busto, cintura, cadera, adicionales ancho de pecho, etc.

En la actualidad, este oficio ha pasado por grandes cambios, uno de ellos es que se cuenta con más acceso a la obtención de materia prima, al contar con tiendas de telas y pasamanerías en San Carlos, lo cual evita tener que trasladarse a lugares fuera de San Carlos para obtenerlos.

Los pasos para la creación de las prendas han variado, pues ahora se incluyen máquinas para realizar algunas de las tareas que antes eran manuales, pero en general se pueden definir de la siguiente forma:

1. Toma de medidas al cliente
2. Elaboración de patrones o trazos sobre papel periódico
3. Solicitar el visto bueno del cliente o hacerle los cambios necesarios según lo solicitado
4. Corta la tela y confeccionar la prenda; para esto se usan principalmente máquinas de coser planas y overlock¹⁷

El tiempo de duración en la confección varía de acuerdo con el tamaño de la prenda, puede ser desde un par de horas hasta dos o tres días.

Actualmente, el oficio centra su labor en la creación de vestimenta para actividades cívicas, como el traje tradicional sancarleño o trajes para graduación. Por eso, indican las personas informantes, es que el periodo de mayor trabajo va desde septiembre, con las celebraciones patrias, hasta inicio de clases del año siguiente.

El proceso de aprendizaje actual ha sido normalmente en el núcleo familiar, pero hay casos en donde el interés personal lleva a estas personas a tomar cursos en instituciones como el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), que les permitan ampliar los conocimientos adquiridos. De este aprendizaje surgen negocios relacionados con esta manifestación.

17. Máquina de coser que mientras corta acaba el corte realizado con una costura especial llamada “cadena”. Sirve para remallar o terminar las costuras internas de las prendas o complementos.

LA SASTRERÍA

Este oficio se remite a lo que hace el sastre, hombre que se dedica a cortar y confeccionar a medida ropa de hombre, especialmente trajes, pantalones y camisas.

La costura de un sastre es completamente artesanal. La mayor parte se hace a mano. Se da desde cero, desde que el cliente llega con un boceto o una idea. El sastre debe armar esas ideas, plasmarlas en moldes, tomar medidas e iniciar el proceso de confección. En algunas sastrerías existen los operarios de máquinas, quienes se encargan de pegar las piezas que el sastre ha medido, calculado y diseñado con anterioridad, así como también aplanchan.

La sastrería es un oficio que se aprende observando y sintiendo el amor, expresa uno de los informantes. “Hay que tener buen ojo, y ser muy detallista. La sastrería es un oficio fino. Debe respetarse siempre eso, por eso se ocupará siempre de sastres, porque la producción masiva de prendas no podrá sustituir jamás el detalle que un sastre le puede dar a la ropa.” (Informante, Quesada, 2021)

En cuanto a las amenazas identificadas, para la continuidad de estos oficios, se mencionan dos específicamente. En principio, la crisis sanitaria por la COVID-19 ha provocado la suspensión de desfiles y graduaciones, principales actividades que demandan la confección de trajes. Así mismo, otra de las amenazas que advierten las personas informantes, es la competencia por parte de las tiendas de ropa americana. Pero, a pesar de estos riesgos mencionados, las personas practicantes afirman que, siempre se necesitará de una costurera o sastre para realizar ajustes a la ropa industrializada y siempre habrá quien guste de una buena pieza hecha a medida para sus ocasiones especiales.



CAPÍTULO 5

CONCLUSIONES



Con la elaboración de este inventario cultural en el cantón de San Carlos se evidencia el fenómeno migratorio que caracteriza su conformación y, por ende, un conglomerado de elementos culturales y experiencias de vida. La identidad sancarleña tiene dos grandes características. Por un lado, están los conocimientos asociados a la labranza de la tierra y el manejo de los recursos culturales. Por otro, también se encuentra conformada por elementos de las artes tradicionales del espectáculo, ligadas expresamente, con la música tradicional, su composición e interpretación.

Sobre las características asociadas a la labranza de la tierra, se aprecia desde la llegada de los primeros pobladores, quienes se acogen al desarrollo de actividades acordes al medio natural del cantón. Como consecuencia, se consolidan dos de las actividades más significativas: la ganadería y la agricultura.

A partir de estas actividades, se van generando una serie de manifestaciones derivadas tales como el boyeo, la monta de toros, el rodeo, el floreo, el tope, la cabalgata, la producción de leche y carne, los conocimientos sobre medicina tradicional, entre otros. Asimismo, también encontramos que, asociadas a esas grandes actividades, existen manifestaciones como: la cocina tradicional, las leyendas, las historias locales, los oficios tradicionales y las festividades.

Por otro lado, los elementos asociados a las artes tradicionales del espectáculo que conforman esa identidad sancarleña se caracterizan por dos elementos: la música y la danza. A partir de estas actividades, se van generando una serie de manifestaciones derivadas tales como cantautores (as), luthería, cimarronas, músicos, danza tradicional y poesía cantada.

Una de las fortalezas con las que cuenta el cantón es el papel que cumplen las instituciones educativas agropecuarias en la incorporación, dentro de su malla curricular, de prácticas y oficios tradicionales, para el conocimiento y adopción por parte de la población joven. Entre las incorporaciones, se puede rescatar la agricultura, la ganadería, el floreo, entre otras. Dicha acción posibilita la salvaguardia de los saberes y conocimientos ligados a estas prácticas y fortalece la identidad local.

No obstante, las comunidades manifiestan amenazas y debilidades latentes para la continuidad de las manifestaciones. Una de las amenazas manifestadas es el desinterés de las generaciones jóvenes por aprender y continuar los oficios tradicionales a nivel familiar. Paralelamente, otro de los riesgos para la salvaguardia de las manifestaciones culturales, es el desconocimiento que poseen las personas pobladoras del cantón respecto a oficios y prácticas tradicionales. En otras palabras, al cuestionar a estas personas por prácticas propias del cantón y portadores de estas, desconocen lo que tradicionalmente se realiza.

Una debilidad latente, al momento de consultar sobre elementos culturales reconocidos, es el no reconocimiento de manifestaciones culturales ligados a los ámbitos de tradición oral y el de usos y conocimientos de la naturaleza y el universo: leyendas, historias locales, sobadura y partería. Lo anterior refleja el desconocimiento sobre el concepto de PCI y su conformación por cinco grandes ámbitos. Además, las personas del cantón valoran más aquellas actividades que son desarrolladas de manera colectiva, por sobre aquellas que se realizan de manera individual.

Esta valoración de lo colectivo sobre lo individual proviene de la lucha social que asumieron los primeros pobladores para contar con servicios básicos como agua potable, luz eléctrica, centros de salud, escuelas e iglesias. Esto generó una unión entre la población de las comunidades. Dicha capacidad organizativa, se considera una oportunidad para el desarrollo de acciones de salvaguardia, a partir de la conformación de una red, que permita conocerse entre portadores y generar asociatividad y colectivos que podrían desarrollar acciones para la trasmisión de las prácticas y saberes en las generaciones jóvenes.

Las posibles oportunidades que se generen con este inventario cultural permitirán a la población, instituciones y organizaciones de base comunitaria ofrecer y diseñar propuestas que fortalezcan la cultura sancarleña. Más aún, se puede trascender la visión de la cultura más allá de las bellas artes y poner en valor la expresión de la identidad de las comunidades.

REFERENCIAS

- Anexo 2. Glosario Sello Costa Rica Artesanal. (2020). pyme.go.cr. https://www.pyme.go.cr/selloartesanal/doc/manual_anexos/AXO2-GLOSARIO_SCRA.pdf
- Araya Rojas, A., Solera González, K., Granados Rojas, L., Alfaro Núñez, W., y Víquez Elizondo, R. (2016). Componentes históricos-culturales y productivos del queso palmito en la Región Huetar norte como base para una estrategia de diferenciación del producto. https://www.cadenagro.org/images/Descargas/Fichas/Informe_Final_Sello_Calidad_Queso_Pamito_Nov_2015--UNA--CadenAgro.pdf
- Cedeño, N., Escalona, M.J. (2019). Resumen Ejecutivo de Metodología Sicultura para Inventarios culturales [PDF sin publicar].
- Comisión Nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial. (s.f.) Guía explicativa sobre las preguntas que conforman el formulario para solicitud de declaratoria nacional de una manifestación cultural como patrimonio cultural inmaterial [PDF sin publicar]. http://www.patrimonio.go.cr/patrimonio/inmaterial/formulario_PCI/Guia_Explicativa_Formulario_Solicitud_de_Declaratoria_PCI.pdf
- Dirección General de Migración y Extranjería. (2011). Migración e Integración en Costa Rica: Informe Nacional 2011. <https://www.migracion.go.cr/Documentos%20compartidos/Centro%20de%20Estad%3%ADstic%20y%20Documentos/Informes%20Institucionales/Informe%20Nacional%20Migraci%3%B3n%20e%20Integraci%3%B3n%202011.pdf>
- Estado de la Nación e Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2011). Indicadores Cantonales. Censos Nacionales de Población y Vivienda 2000 y 2011. <https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/poblacion/estadisticas/resultados/reoblacenso2011-01.pdf.pdf>
- Esquivel Monge, H. (21 de junio, 2021a). Villa de Antaño: “Leyendo de la Chirimica” (leyenda sancarleña). <https://elnortehoycr.com/2021/06/21/villa-de-antano-leyenda-de-la-chirimica-leyenda-sancarlana/>
- Esquivel Monge, H. (6 de setiembre, 2021b). Villa de Antaño: “Los ogros en la Zona Norte” (leyenda). <https://elnortehoycr.com/2021/09/06/villa-de-antano-los-ogros-en-la-zona-norte-leyenda/>
- Esquivel Monge, H. (11 de octubre, 2021c). Villa de Antaño: “El dueño del monte” (leyenda). https://elnortehoycr.com/2021/10/11/villa-de-antano-el-dueno-de-monte-leyenda/?fbclid=IwAR0b1bNswl_qhUkslgP-ZyN4jF5R7_KFhEAwzWdPV5k_NoJUaQNCOLou5Jc
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2011). Censo. 2011. Población total por zona y sexo, según provincia y edad simple. https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/social/otros_temas_sociales/estadisticas/resultados/reoblacenso2011-02.xls.xls
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2013a). Indicadores demográficos cantonales.2013. <https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/poblacion/publicaciones/reoblacv2013-02.pdf>
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2013b). Costa Rica: indicadores de educación y de contexto. <https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/educacion/estadisticas/resultados/reeducacenso2011-10.pdf.pdf>
- Instituto de Desarrollo Rural. (2016). Plan Territorial de Desarrollo Rural. San Carlos-Peñas Blancas-Río Cuarto. <https://www.inder.go.cr/san-carlos-penas-blancas-rio-cuarto/PDRT-San-Carlos-Penas-Blancas-Rio-Cuarto.pdf>
- Instituto Centroamericano de Administración de Empresas. (s.f.) Índice de Progreso Social Cantonal 2019. <https://www.incae.edu/es/clacds/proyectos/indice-de-progreso-social-cantonal-2019.html>
- Ministerio de Agricultura y Ganadería. (2000). Diagnóstico de la Acuicultura en la Región Huetar Norte de Costa Rica. San Carlos, Costa Rica. <http://www.mag.go.cr/bibliotecavirtual/E70-9313.pdf>

- Ministerio de Economía, Industria y Comercio. (2013). Agenda de Competitividad para la Región Huetar Norte: Caracterización Socioeconómica de la Región Huetar Norte. <https://www.munisc.go.cr/Documentos/NuestraMunicipalidad/Caracterizaci%C3%B3n%20Socioecon%C3%B3mica%20de%20la%20Regi%C3%B3n%20Huetar%20Norte.pdf>
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2018). Índice de desarrollo social 2017. https://documentos.mideplan.go.cr/share/s/BXb_ILLDLRwqVIZHV3NadQ
- Molina González, J. (1978) El proceso histórico-geográfico de la colonización agrícola de San Carlos C.R. 1850-1977 [Tesis de Licenciatura en Historia, Universidad de Costa Rica].
- Municipalidad de San Carlos (2014). Actualización del Plan de Desarrollo Cantonal, San Carlos. 2014-2024. <https://www.munisc.go.cr/documentos/NuestraMunicipalidad/Plan%20de%20Desarrollo%20Cantonal%202014%20-%202024.pdf>
- Municipalidad de San Carlos (2019). Plan de Desarrollo Integral. Gobierno Municipal San Carlos 2020-2024. https://tse.go.cr/partidos/programasPoliticos/2020/11_203790749.pdf
- Municipalidad de San Carlos. (2021). Reseña Histórica de San Carlos. <https://www.munisc.go.cr/Home/HistoricalReview>
- Municipalidad de San Carlos (2021b). Símbolos del cantón. <https://www.munisc.go.cr/Home/CantonSymbols>
- Núñez, R., Marín, J. y Vega, B. (19-20 de noviembre de 2013) “Donde hay mujer no muere mujer”. Mujeres certeras y sabiduría popular, el caso de las parteras en Santa Cruz, Guanacaste: 1930-2000. [Ponencia] IV Jornada de Investigación Sede del Pacífico. Universidad de Costa Rica. https://www.researchgate.net/publication/264420818_Ponencia_Donde_hay_mujer_no_muere_mujer_Mujeres_certeras_y_sabiduria_popular_el_caso_de_las_parteras_en_Santa_Cruz_Guanacaste_1930-2000/citation/download
- Pizano Mallarino, O., Zuleta J., L., Jaramillo G, L., y Rey, G. (2004) La fiesta, la otra cara del patrimonio. Valoración de su impacto económico, cultural y social. Edición Convenio André Bello. <https://www.humanas.unal.edu.co/colantropos/files/4114/6890/4922/COL - LA FIESTA. LA OTRA CARA DEL PATRIMONIO. VALORACION DE SU IMPACTO ECONOMICO CULTURAL Y SOCIAL.PDF>
- Porras González, H. (s.f.) Manual de Danzas Típicas Sancarleñas [folleto].
- Quesada Vargas, I. (2001), Ocupación del territorio en San Carlos de Alajuela: Flujos Migratorios y Precarismo Rural (1950-1984). Anuario De Estudios Centroamericanos, 27(2), 101-120. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/anuario/article/view/1885>
- Rodríguez-Barrientos, F., y Córdoba-Artavia, O. (2013). Caracterización histórica y socioeconómica de una franja territorial yuquera en el distrito de La Fortuna, San Carlos, y Peñas Blancas, San Ramón, región Huetar Norte de Costa Rica. Tecnología en Marcha. (27)2, 92-106. https://revistas.tec.ac.cr/index.php/tec_marcha/article/view/1930/1757
- Sedó Masís, P. (2015). El turno: Un acercamiento a este espacio festivo y de expresión cultural y gastronómica en comunidades de Valle Central de Costa Rica [Informe de investigación]. Repositorio Kerwá, Universidad de Costa Rica. <https://hdl.handle.net/10669/29343>
- Senior Angulo, A. (2014). Diagnóstico cultural de comunidades Aguas Zarcas y Pital de San Carlos 2014. https://www.academia.edu/35061196/DIAGN%C3%93STICO_CULTURAL_DE_COMUNIDADES_AGUAS_ZARCAS_Y_PITAL_D%C3%A9_SAN_CARLOS_2014?pop_sutd=false
- Tierra de oportunidades. Revista del 100 aniversario del cantón de San Carlos [libro]. (2011).
- Unesco (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). (2003). Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003. <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003>
- Vargas Aragonés, A (1986). Sinopsis Histórica del Cantón de San Carlos. Grupo Cultural Trapiche [Editor].

ANEXO I

INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN





FORMULARIO DE COMIDAS Y BEBIDAS TRADICIONALES DE SAN CARLOS

"Material adaptado a partir de lo realizado por Asociación Masaya y el grupo de teatro Las Voces del Viento de La Carpio con el apoyo del Ministerio de Cultura y Juventud".

En este formulario podrá ingresar información de aquellas recetas de comidas y bebidas tradicionales del cantón de San Carlos, como parte del proceso de Inventario de Manifestaciones Culturales de la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural para el año 2021.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

1. Indique el código de ubicación, colocar el código correspondiente según el distrito en el que usted viva, en caso del distrito Quesada: 021001, Florencia: 021002, Buenavista: 021003, Aguas Zarcas: 021004, Venecia: 021005, Pital: 021006, La Fortuna: 021007, La Tigra: 021008, La Palmera: 021009, Venado: 021010, Cutris: 021011, Monterrey: 021012 y Pocosol: 021013.

2. Indique el nombre de la comunidad o barrio en el que se elabora el platillo

3. Dirección exacta del lugar donde se elabora el platillo:

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE PERSONA QUE BRINDA LA RECETA

4. Nombre y Apellidos

5. Conocido como:

6. Cédula:

7. Edad:

8. Género:

9. Ocupación (actividad económica principal):

10. Teléfono / Celular:

11. Correo electrónico:

12. Sitio Web:

13. Redes sociales (URL / Link, dirección o cómo encontrarla):

DATOS GENERALES DE LA RECETA

14. Nombre de la receta de comida o bebida:

15. ¿Quién le enseñó la receta?

16. Nos puede explicar ¿Cómo fue el proceso de aprendizaje?

17. ¿Cuáles son los ingredientes que usa para preparar la receta?

18. ¿Dónde consigue los ingredientes? Describa y caracterice el lugar (una montaña o una plantación, un mercado local, supermercado, etc.)

19. ¿El uso de estos ingredientes para la elaboración de la receta, ha variado con el paso del tiempo en la comunidad?

Sí No

20. ¿Por qué? Explique

21. ¿Se hace de manera individual o colectiva? Explique

22. Describa ¿Cómo se prepara la comida o bebida?

23. ¿Cómo sirve o servía el platillo y dónde consigue los objetos con los cuáles lo sirve? (Por ejemplo envuelto en hojas, sobre una tortilla, dentro de un coco, etc.)

24. ¿Cuáles han sido los usos que la comunidad le ha asignado a este platillo con el paso del tiempo?

25. ¿Cuáles de esos usos asignados por la comunidad siguen vigentes en la actualidad?

26. Identifican alguna problemática que dificultan o ponen en riesgo la realización o continuidad de este platillo; por ejemplo la obtención de ingredientes, personas interesadas en ser aprendices, entre otros.

27. ¿La comida o bebida se preparan en alguna fecha o evento en especial?

Sí No

28. Indique para ¿Cuál fecha o evento lo prepara?

29. ¿Usted la ha enseñado a alguien más la preparación de esta comida o bebida? (Explique)

30. ¿Cuál es el significado que tiene para la comunidad este platillo?

31. ¿Desde hace cuánto se reconoce o se sabe que se inicio en la comunidad este platillo?

32. ¿Se ha registrado o difundido este en medios audiovisuales, escritos u otros? ¿Cuáles?(Explique)



AUTORIZACIÓN PARA REGISTRO EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL DE COSTA RICA (SICULTURA)

El Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura) es la plataforma en línea dedicada a la difusión y conocimiento de la cultura costarricense. Ofrece herramientas e información actualizada y útil. Una de estas herramientas es el Directorio Cultural que permite promocionar el trabajo de las personas que se dedican al ámbito cultural. Actualmente este cuenta con más de 5200 fichas de artistas, agrupaciones, expresiones e infraestructura culturales, entre otros.

33. ¿Le gustaría que su información sea parte del Directorio Cultural?

Sí No

34. ¿Autoriza publicar esta información?

Sí No

35. ¿Alguna excepción o dato que no quiera publicar?

36. ¿Cuáles de los siguientes materiales puede aportar?

Fotografías Vídeos Otros

DATOS DE LA PERSONA QUE LLENA EL FORMULARIO

37. Nombre y Apellidos

38. Teléfono / Celular:

39. Correo electrónico:

40. Rol en el llenado del formulario:

Formulario propio Integrante de una agrupación / organización
 Estudiante universitario Colaborador(a) del inventario cultural



FORMULARIO DE FESTIVIDADES CULTURALES DE SAN CARLOS

En este formulario podrá ingresar información de aquellos festivales, fiestas, ferias y festividades que son parte del cantón de San Carlos, como parte del proceso de inventario cultural de la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural para el año 2021.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

1. Indique el código de ubicación, colocar el código correspondiente según el distrito en el que usted viva, en caso del distrito Quesada: 021001, Florencia: 021002, Buenavista: 021003, Aguas Zarcas: 021004, Venecia: 021005, Pital: 021006, La Fortuna: 021007, La Tigra: 021008, La Palmera: 021009, Venado: 021010, Cutris: 021011, Monterrey: 021012 y Pocosol: 021013.

2. Indique el nombre de la comunidad o barrio en el que se realiza la festividad:

3. Dirección exacta del lugar donde se realiza la festividad:

DATOS GENERALES DE LA FESTIVIDAD

4. Nombre de la festividad cultural:

5. Describa ¿en qué consiste la festividad cultural?

6. ¿Qué tradiciones de la comunidad están presentes en esta festividad?

7. ¿Cuándo y dónde se realiza la festividad cultural?

8. ¿Cuál es el significado que tiene para la comunidad?

9. ¿Desde hace cuánto tiempo se realiza esta festividad cultural?

10. ¿Cuáles han sido los usos que la comunidad le ha asignado a la festividad con el paso del tiempo?

11. ¿Cuáles de esos usos asignados por la comunidad siguen vigentes en la actualidad?

12. ¿Quiénes participan de ésta festividad? (Tanto antes como ahora)

13. Indique cuál es el público que más asiste a esta festividad en la actualidad:

Comunidad Comunidades vecinas Turistas Otros

14. En el caso de que sea mayor la asistencia a la festividad de personas visitantes externas, ¿ha afectado positiva o negativamente a la comunidad en el desarrollo de la festividad? (Explique)

15. ¿Tienen asignado un presupuesto para realizar la festividad?

Sí No

16. Indique el monto aproximado de presupuesto asignado:

De 0 a 100.000 colones De 1.000.000 a 3.000.000 colones
 De 100.000 a 250.000 colones De 3.000.000 a 5.000.000 colones
 De 250.000 a 500.000 colones De 5.000.000 a 9.000.000 colones
 De 500.000 a 1.000.000 colones De 9.000.000 colones o más

17. ¿De dónde se obtienen los recursos para realizar la festividad? (Explique)

18. Reciben algún tipo de patrocinio o colaboración para realizar la festividad. (Explique)

19. Indique del total del costo de la festividad, ¿Qué porcentaje reciben por concepto de patrocinio?

20. La realización de la festividad ¿genera ingresos a la comunidad?

Sí No

21. Indique el monto aproximado de ingresos:

De 0 a 100.000 colones De 1.000.000 a 3.000.000 colones
 De 100.000 a 250.000 colones De 3.000.000 a 5.000.000 colones
 De 250.000 a 500.000 colones De 5.000.000 a 9.000.000 colones
 De 500.000 a 1.000.000 colones De 9.000.000 colones o más

22. ¿En qué se utilizan los ingresos de la festividad? (Explique)

23. Identifican alguna problemática que dificultan o ponen en riesgo la realización o continuidad de esta festividad; por ejemplo la obtención de presupuesto, permisos, entre otros.

24. ¿Se ha registrado o difundido esta festividad en medios audiovisuales, escritos u otros? ¿Cuáles?(Explique)

ENCARGADO O RESPONSABLE DE PRODUCIR LA FESTIVIDAD

25. Nombre de la organización o grupo encargado:

26. Persona a cargo (nombre y apellidos):

27. Cédula:

28. Dirección exacta:

29. Correo electrónico:

30. Teléfono / Celular:



AUTORIZACIÓN PARA REGISTRO EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL DE COSTA RICA (SICULTURA)

El Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura) es la plataforma en línea dedicada a la difusión y conocimiento de la cultura costarricense. Ofrece herramientas e información actualizada y útil. Una de estas herramientas es el Directorio Cultural que permite promocionar el trabajo de las personas que se dedican al ámbito cultural. Actualmente este cuenta con más de 5200 fichas de artistas, agrupaciones, expresiones e infraestructura culturales, entre otros.

31. ¿Le gustaría que su información sea parte del Directorio Cultural?

Sí No

32. ¿Autoriza publicar esta información?

Sí No

33. ¿Alguna excepción o dato que no quiera publicar?

34. ¿Cuáles de los siguientes materiales puede aportar?

Fotografías Vídeos Otros

DATOS DE LA PERSONA QUE LLENA EL FORMULARIO

35. Nombre y Apellidos

36. Teléfono / Celular:

37. Correo electrónico:

38. Rol en el llenado del formulario:

Formulario propio Integrante de una agrupación / organización
 Estudiante universitario Colaborador(a) del inventario cultural



FORMULARIO DE MANIFESTACIONES CULTURALES DE SAN CARLOS

En este formulario podrá ingresar información de aquellas manifestaciones del Patrimonio Cultural Inmaterial según los ámbitos de UNESCO, presentes en el cantón de San Carlos como parte del proceso de inventario cultural de la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural para el año 2021.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

1. Indique el código de ubicación, colocar el código correspondiente según el distrito en el que usted viva, en caso del distrito Quesada: 021001, Florencia: 021002, Buenavista: 021003, Aguas Zarcas: 021004, Venecia: 021005, Pital: 021006, La Fortuna: 021007, La Tigra: 021008, La Palmera: 021009, Venado: 021010, Cutris: 021011, Monterrey: 021012 y Pocosol: 021013.

2. Indique el nombre de la comunidad o barrio en el que se desarrolla la manifestación

3. Dirección exacta del lugar donde se realiza la manifestación:

DATOS GENERALES DE LA MANIFESTACIÓN CULTURAL

4. Nombre de la manifestación cultural:

5. ¿Qué tipo de manifestación cultural es?:

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Lengua indígena | <input type="radio"/> Expresiones artísticas-culturales tradicionales:
Danza tradicional |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Proverbio | <input type="radio"/> Expresiones artísticas-culturales tradicionales:
Música tradicional (vocal o instrumental) |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Cuento | <input type="radio"/> Expresiones artísticas-culturales tradicionales:
Representación teatral tradicional |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Adivinanza | <input type="radio"/> Expresiones artísticas-culturales tradicionales:
Otra |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Dicho | <input type="radio"/> Saberes y prácticas de medicina tradicional |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Retahíla | <input type="radio"/> Saberes y prácticas de comidas
y bebidas tradicionales |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Leyenda | <input type="radio"/> Saberes, creencias y prácticas
de producción tradicional |
| <input type="radio"/> Lenguas y tradiciones orales:
Otra | <input type="radio"/> Oficios tradicionales y sus técnicas |
| | <input type="radio"/> Usos sociales, rituales y festivos |

6. Describa ¿en qué consiste la manifestación cultural?

7. ¿Cuándo y dónde se realiza la manifestación cultural?

8. ¿Cuáles han sido los usos que la comunidad le ha asignado a la manifestación con el paso del tiempo?

9. ¿Cuáles de esos usos asignados por la comunidad siguen vigentes en la actualidad?

10. Identifican alguna problemática que dificultan o ponen en riesgo la realización o continuidad de esta manifestación; por ejemplo la obtención de materia prima, personas interesadas en ser aprendices, venta de los productos, entre otros.

11. ¿Desde hace cuánto se reconoce o se sabe que se inició en la comunidad esta manifestación?

12. ¿Cuál es el significado que tiene para la comunidad?

13. ¿Quiénes participan de ésta manifestación? (Tanto antes como ahora)

14. ¿Quiénes son los portadores de tradición más representativo de esta manifestación?

15. ¿Cómo se transmite de generación en generación?

16. ¿Se ha registrado o difundido esta manifestación en medios audiovisuales, escritos u otros? ¿Cuáles? (Explique)

ENCARGADO O RESPONSABLE DE PROMOVER ÉSTA MANIFESTACIÓN

17. Nombre de la organización o grupo encargado:

18. Persona a cargo (nombre y apellidos):

19. Cédula:

20. Dirección exacta:

21. Correo electrónico:

22. Teléfono / Celular:



AUTORIZACIÓN PARA REGISTRO EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL DE COSTA RICA (SICULTURA)

El Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura) es la plataforma en línea dedicada a la difusión y conocimiento de la cultura costarricense. Ofrece herramientas e información actualizada y útil. Una de estas herramientas es el Directorio Cultural que permite promocionar el trabajo de las personas que se dedican al ámbito cultural. Actualmente este cuenta con más de 5200 fichas de artistas, agrupaciones, expresiones e infraestructura culturales, entre otros.

23. ¿Le gustaría que su información sea parte del Directorio Cultural?

 Sí No

24. ¿Autoriza publicar esta información?

 Sí No

25. ¿Alguna excepción o dato que no quiera publicar?

26. ¿Cuáles de los siguientes materiales puede aportar?

 Fotografías Vídeos Otros

DATOS DE LA PERSONA QUE LLENA EL FORMULARIO

27. Nombre y Apellidos

28. Teléfono / Celular:

29. Correo electrónico:

30. Rol en el llenado del formulario:

 Formulario propio Integrante de una agrupación / organización
 Estudiante universitario Colaborador(a) del inventario cultural



FORMULARIO DE OFICIOS O PRÁCTICAS ARTESANALES DE SAN CARLOS

En este formulario podrá ingresar información de aquellas manifestaciones del patrimonio cultural inmaterial relacionadas al ámbito de las técnicas artesanales tradicionales, según la Convención 2003 de UNESCO, presentes en el cantón de San Carlos, como parte del proceso de inventario cultural de la Unidad de Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro de Investigación y Conservación del Patrimonio Cultural para el año 2021. La artesanía tradicional es acaso la manifestación más tangible del patrimonio cultural inmaterial. No obstante, la Convención de 2003 se ocupa sobre todo de las técnicas y conocimientos utilizados en las actividades artesanales, más que de los productos de la artesanía propiamente dichos.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

1. Indique el código de ubicación, colocar el código correspondiente según el distrito en el que usted viva, en caso del distrito Quesada: 021001, Florencia: 021002, Buenavista: 021003, Aguas Zarcas: 021004, Venecia: 021005, Pital: 021006, La Fortuna: 021007, La Tigra: 021008, La Palmera: 021009, Venado: 021010, Cutris: 021011, Monterrey: 021012 y Pocosol: 021013.

2. Indique el nombre de la comunidad o barrio en el que se desarrolla el oficio o práctica artesanal

3. Dirección exacta del lugar donde se realiza este oficio:

DATOS GENERALES DEL OFICIO O PRÁCTICA ARTESANAL

4. Nombre del oficio o práctica artesanal:

5. Describa los materiales utilizados en la elaboración de los productos artesanales:

6. ¿Dónde consigue los materiales? Describa y caracterice el lugar (una montaña o una plantación, un mercado local, etc.)

7. ¿El uso de estas materias primas para la elaboración de los productos (artesanías) en este oficio, ha variado con el paso del tiempo en la comunidad?

Sí No

8. ¿Por qué? Explique

9. ¿La preparación de la materia prima se desarrolla de manera individual o de manera colectiva (participan miembros de la familia o una agrupación social comunitaria)?

Individual Colectiva Ambas

10. Sobre la preparación de la materia prima y elaboración de los productos artesanales ¿Quiénes participan de este oficio artesanal? (Tanto antes como ahora)

11. Describa ¿la técnicas y conocimientos que se aplican en la práctica tradicional del oficio?

12. ¿Qué productos artesanales elabora con este oficio? Describa

13. A partir de la práctica tradicional de este oficio, en que categoría clasificaría los productos que elabora, (puede revisar la siguiente guía de conceptos):

Artesanía Tradicional Indígena: Producto elaborado para satisfacer necesidades cotidianas, estéticas y rituales; mediante procesos principalmente a mano y con herramientas manuales. Usa y transforma la materia prima natural, preferiblemente local, con procesos y diseños, formas, colores, acabados y elementos estéticos propios de la identidad cultural colectiva de los pueblos indígenas.

Artesanía Tradicional Mestiza: Productos que integran oficios y técnicas artesanales, resultado del encuentro de culturas diferentes y la mezcla de sus conocimientos tradicionales en comunidades rurales o urbanas, tales como talabartería, alfarería, tejeduría, entre otras; que satisfacen las necesidades productivas, estéticas y simbólicas con identidad colectiva.

Artesanía Contemporánea Neo artesanía: Producción de objetos utilitarios y estéticos que, a partir de diversos oficios artesanales, procesos de diseño, herramientas tecnológicas, e identidad individual o colectiva, revitalizan el patrimonio cultural.

Artesanía Contemporánea Souvenir artesanal: Producto con función de recuerdo que representa la identidad cultural de un territorio determinado, elaborado a mano con técnicas tradicionales o en procesos de producción semiindustriales, dirigido principalmente al turismo, por ser generalmente liviano, de fácil transporte, coleccionable y de bajo costo de producción.

Artesanía Tradicional Indígena Artesanía Contemporánea Neo artesanía
 Artesanía Tradicional Mestiza Artesanía Contemporánea Souvenir artesanal

14. ¿Qué tipo de función o uso tiene los productos (artesanía) creados desde este oficio o práctica artesanal? (puede revisar la siguiente guía de conceptos):

Funcionalidad de la artesanía

a) Utilitario

Se refiere a la cualidad de un producto de aportar usabilidad y comodidad al usuario.

b) Decorativo

Se refiere a la cualidad de un producto de aportar elementos ornamentales a un espacio interior.

c) Simbólico

Es una asociación de semejanza que sustituye alguna creencia, ideología, tradición o memoria histórica por otra que la represente.

d) Ritual

Es una serie de acciones valoradas y realizadas en una comunidad por su valor simbólico y están basadas en alguna creencia, ideología, tradición o memoria histórica.

Utilitario

Simbólico

Decorativo

Ritual

15. ¿Cuáles han sido otros usos que la comunidad le ha asignado al oficio y sus productos artesanales con el paso del tiempo?

16. ¿Cuáles de esos usos asignados por la comunidad siguen vigentes en la actualidad?

17. Identifican alguna problemática que dificultan o ponen en riesgo la realización o continuidad del oficio o práctica tradicional; por ejemplo la obtención de materia prima, venta de los productos, entre otros.paso del tiempo?

18. ¿Los productos artesanales de este oficio se elaboran en alguna fecha o para un evento especial?

Sí No

19. Indique la fecha o evento para el cual se elabora y uso que se le da

20. ¿Cuál es el significado que tiene para la comunidad este oficio?

21. ¿Quiénes son los portadores de tradición más representativo de este oficio artesanal?

22. ¿Desde hace cuánto se reconoce o se sabe que se inicio en la comunidad este oficio?

23. ¿Cómo se trasmite de generación en generación este oficio?

24. ¿Se ha registrado o difundido este oficio en medios audiovisuales, escritos u otros? ¿Cuáles?(Explique)

25. Ha recibido apoyo o capacitación con alguna institución para mejorar sus productos artesanales:

Sí No

26. Indique cuales instituciones:

Instituto Costarricense de Turismo (ICT) Municipalidad

Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) Ministerio de Cultura y Juventud

Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU) Universidad Técnica Nacional (UTN)

Tecnológico de Costa Rica (TEC) Otro

ENCARGADO / RESPONSABLE / INFORMANTE DE ESTE OFICIO

27. Nombre de la organización o grupo encargado:

28. Persona a cargo (nombre y apellidos):

29. Cédula:

30. Dirección exacta:

31. Correo electrónico:

32. Teléfono / Celular:



AUTORIZACIÓN PARA REGISTRO EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL DE COSTA RICA (SICULTURA)

El Sistema de Información Cultural de Costa Rica (Sicultura) es la plataforma en línea dedicada a la difusión y conocimiento de la cultura costarricense. Ofrece herramientas e información actualizada y útil. Una de estas herramientas es el Directorio Cultural que permite promocionar el trabajo de las personas que se dedican al ámbito cultural. Actualmente este cuenta con más de 5200 fichas de artistas, agrupaciones, expresiones e infraestructura culturales, entre otros.

33. ¿Le gustaría que su información sea parte del Directorio Cultural?

Sí No

34. ¿Autoriza publicar esta información?

Sí No

35. ¿Alguna excepción o dato que no quiera publicar?

36. ¿Cuáles de los siguientes materiales puede aportar?

Fotografías Vídeos Otros

DATOS DE LA PERSONA QUE LLENA EL FORMULARIO

37. Nombre y Apellidos

38. Teléfono / Celular:

39. Correo electrónico:

40. Rol en el llenado del formulario:

Formulario propio Integrante de una agrupación / organización
 Estudiante universitario Colaborador(a) del inventario cultural

ANEXO II

**LISTADO DE FICHAS PUBLICADAS
EN EL DIRECTORIO CULTURAL**



Nombre Ficha	Categoría Sicultura	Link
Picadillo de Malanga	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/picadillo-de-malanga.html
Picadillo de Chayote Sazón	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/picadillo-de-chayote-sazon.html
Miel de Chayote	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/miel-de-chayote.html
Guiso de Chayote Tierno	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/guiso-de-chayote-tierno.html
Pan de Levadura	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/pan-de-levadura.html
Sopa de Malanga en Leche	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/sopa-de-malanga-en-leche.html
Olla de Carne	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/olla-de-carne.html-1
Tamales de Cerdo	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/tamales-de-cerdo.html-0
Queso Arrollado Sancarleño	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/queso-arrollado-sancarleno.html
Sopa de Mondongo	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/sopa-de-mondongo.html-1
Galletas de Natilla Casera	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/galletas-de-natilla-casera.html
Arroz con Leche Horneado	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/arroz-con-leche-horneado.html

Nombre Ficha	Categoría Sicultura	Link
Picadillo de Papaya	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/picadillo-de-papaya.html-0
Estofado de carne	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/estofado-de-carne.html
Caras de Picadillo	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/caras-de-picadillo.html
Tamales de Frijoles y Carne Molida	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/tamales-de-frijoles-y-carne-molida.html
Jalea de Piña (Tembladera)	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/jalea-de-pina-tembladera.html
Rompoppe	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/rompoppe.html
Fresco de arroz sancochado	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/fresco-de-arroz-sancochado.html
El oficio de sobador (a) en San Carlos	Saberes y prácticas de medicina tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/el-oficio-de-sobador-en-san-carlos.html
El arte del Floreo Sancarleño	Expresiones artísticas-culturales tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/el-arte-del-floreo-sancarleno.html
La Retahíla y la Copla en San Carlos	Lenguas y tradiciones orales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-retahila-y-la-copla-en-san-carlos.html
Talabartería en San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/talabarteria-en-san-carlos.html
La Costura en San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-costura-en-san-carlos.html
Convite Venecia de San Carlos	Otras festividades	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/convite-venecia-de-san-carlos.html

Nombre Ficha	Categoría Sicultura	Link
Sesteo Venecia de San Carlos	Otras festividades	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/sesteo-venecia-de-san-carlos.html
Traje Tradicional Sancarleño	Expresiones artísticas-culturales tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/traje-tradicional-sancarleno.html
Zapatería Sancarleña	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/zapateria-sancarlena.html
La Práctica de la Agricultura en San Carlos	Saberes, creencias y prácticas de producción tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-practica-de-la-agricultura-en-san-carlos.html
Artesanías en madera de San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/artesanias-en-madera-de-san-carlos.html
El Oficio de Cantautor y Cantautora en San Carlos	Expresiones artísticas-culturales tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/el-oficio-de-cantautor-y-cantautora-en-san-carlos.html
La Tradición de la Cestería en San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-tradicion-de-la-cesteria-en-san-carlos.html
Cocinera y Jefa de la Cocina del Turno en San Carlos	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/cocinera-y-jefa-de-la-cocina-del-turno-en-san-carlos.html
Comidas y bebidas tradicionales de San Carlos	Saberes y prácticas de comidas y bebidas tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/comidas-y-bebidas-tradicionales-de-san-carlos.html
Desfile de Boyeros de San Carlos	Celebraciones y Conmemoraciones	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/desfile-de-boyeros-de-san-carlos.html
Ebanistería en San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/ebanisteria-en-san-carlos.html
El Boyeo en San Carlos	Saberes, creencias y prácticas de producción tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/el-boyeo-en-san-carlos.html
El Rodeo en San Carlos	Otras festividades	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/el-rodeo-en-san-carlos.html

Nombre Ficha	Categoría Sicultura	Link
Fiestas Tradicionales de San Carlos	Fiestas	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-tradicionales-de-san-carlos.html
La historia oral del pueblo sancarleño	Lenguas y tradiciones orales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-historia-oral-del-pueblo-sancarleno.html
Medicina tradicional Sancarleña	Saberes y prácticas de medicina tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/medicina-tradicional-sancarlena.html
Monta de Toros Sancarleña	Otras festividades	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/monta-de-toros-sancarlena.html
Tradición de la Poesía en San Carlos	Lenguas y tradiciones orales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/tradicion-de-la-poesia-en-san-carlos.html
Poesía Cantada en San Carlos	Expresiones artísticas-culturales tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/poesia-cantada-en-san-carlos.html
Carrera Ecuestre San Carlos	Otras festividades	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/carrera-ecuestre-san-carlos.html
El oficio de partera en San Carlos	Saberes y prácticas de medicina tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/el-oficio-de-partera-en-san-carlos.html
Turnos Sancarleños	Ferias	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/turnos-sancarlenos.html
Leyendas Sancarleñas	Lenguas y tradiciones orales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/leyendas-sancarlenas.html
Fiestas Patronales San Carlos Borromeo	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-patronales-san-carlos-borromeo.html
La Entrada de los Santos en San Carlos	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/la-entrada-de-los-santos-en-san-carlos.html
Fiestas Patronales San José en Aguas Zarcas	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-patronales-san-jose-en-aguas-zarcas.html

Nombre Ficha	Categoría Sicultura	Link
Fiestas Patronales Santa Rosa de Lima en Pocosol	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-patronales-santa-rosa-de-lima-en-pocosol.html
Fiestas Patronales Nuestra Señora de Lourdes en Cutris	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-patronales-nuestra-señora-de-lourdes-en-cutris.html
Fiestas Patronales de la Virgen de la Candelaria Venecia de San Carlos	Fiestas patronales	https://si.cultura.cr/expresiones-y-manifestaciones/fiestas-patronales-de-la-virgen-de-la-candelaria-venecia-de-san-carlos
La Cimarrona en San Carlos	Expresiones artísticas-culturales tradicionales	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-cimarrona-en-san-carlos.html
La Práctica de la Ganadería en San Carlos	Saberes, creencias y prácticas de producción tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-practica-de-la-ganaderia-en-san-carlos.html
La Práctica de la Producción de Leche en San Carlos	Saberes, creencias y prácticas de producción tradicional	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/la-practica-de-la-produccion-de-leche-en-san-carlos.html
Lutería en San Carlos	Oficios tradicionales y sus técnicas	https://si.cultura.cr/manifestaciones-culturales/luteria-en-san-carlos.html



INVENTARIO CULTURAL 2021

SAN CARLOS

